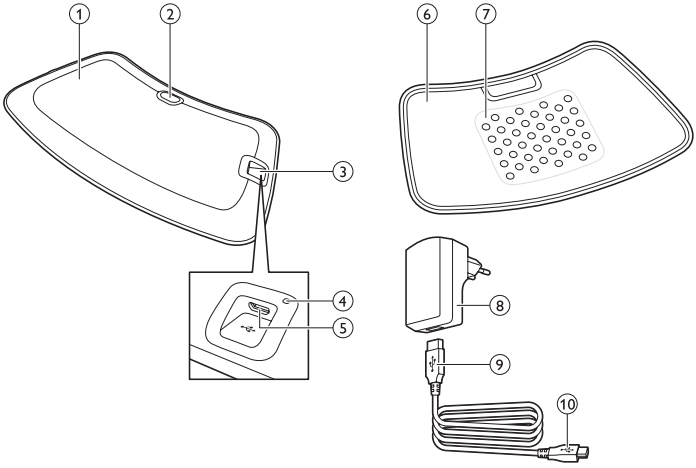
Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

PR3743
PR3741

PHILIPS


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

ENGLISH 4
DEUTSCH 36
ΕΛΛΗΝΙΚΑ 74
FRANÇAIS 115
ITALIANO 152
NEDERLANDS 187

Table of contents

Introduction	4
Contra-indications, reactions and side effects	5
Important safety information	8
Treatment schedule and treatment modes	12
Product overview	14
Charging the device	14
Using the device	15
After treatment	21
Troubleshooting	22
Signals on the device	25
Ordering accessories	26
Guarantee and support	26
Recycling	27
Specifications	28
Explanation of symbols	30

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To benefit fully from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/pain-relief/register**.

Read this user manual carefully before you use the BlueTouch Pain Relief Patch and save it for future reference. This medical device is available without prescription. To achieve the optimal treatment success, we recommend that you use the device according to the treatment schedule and the instructions in this user manual. If you need further information or have questions, please visit **www.philips.com/pain-relief** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country

BlueTouch is a trademark owned by Koninklijke Philips N.V.

Intended use

The BlueTouch Pain Relief Patch is a wearable medical device intended for use on and by persons older than 18. It treats muscular back pain by supplying light and warmth to the body by means of optical power and thermal conduction. Its special blue LED light relaxes and helps to heal damaged muscles through improved blood circulation.
The intended treatment area of the device is the upper and lower back. You can position the device on the treatment area with a strap and use it during your normal daily activities. The power for the device comes from non-exchangeable rechargeable batteries.

Contra-indications, reactions and side effects

Contra-indications

General health conditions
Do not use the device if any of the following general health conditions apply to you:
- pregnancy or breastfeeding
- fever
- uncontrolled high blood pressure or a cardiovascular condition (stroke, myocardial infarction, angina pectoris, arteriosclerotic vascular disease (ASVD), peripheral vascular disease, or (severe) congestive heart failure)
- severe or uncontrolled diabetes or diabetes with peripheral damage
- presence of an implanted medical device (screw, etc.) in or near the treatment area or presence of an active implantable medical device, such as a cardiac pacemaker, defibrillator, neurostimulator, cochlear implant, or an active drug administration device, anywhere in the body

- widespread pain
- poor general health
- schizophrenia, borderline syndrome or severe depression
- severe osteoporosis (T score of 2.5 and a history of 1 or more bone fractures) or another serious bone disease

Pain-related health problems

Do not use the device if any of the following pain-related health problems apply to you:

- unsuccessful back surgery or surgery to torso, head or back within the previous 8 weeks
- acute dislocation or fracture within the previous 8 weeks
- a degenerative central nervous system disease such as multiple sclerosis or Parkinson's disease
- spinal stenosis that causes back pain
- cauda equina syndrome or other neurological symptoms that indicate neuropathy
- sensory deprivation or diagnosed shingles or post-herpetic neuralgia, especially in the mid-trunk area.
- an inflammatory disease or a chronic disease or an infection known to cause pain, such as spondyloarthropathy, rheumatoid arthritis, lupus erythematodes, Lyme borreliosis

Dermatological or oncological problems

Do not use the device if any of the following dermatological or oncological problems apply to you:

- a history of skin cancer or any other localised cancer or the presence of precancerous lesions or large moles in the treatment area
- sun allergy
- burnt or sunburnt skin

- if you take photosensitising medication, do not use the device if the package insert states that the medication can cause photo-allergic reactions, photo-toxic reactions or that you must avoid sun exposure
- if you are on steroids, as this medication makes the skin more susceptible to irritation
- a skin disease such as porphyria, polymorphic light eruption, chronic actinic dermatitis, actinic prurigo or solar urticaria that causes photosensitivity
- infections, eczema, unhealed tattoos, burns, inflammations (e.g. of hair follicles), lacerations, abrasions, herpes simplex, psoriasis, wounds or lesions and haematomas in the treatment area
- allergy to the surface materials of the BlueTouch Pain Relief Patch (polyurethane for the skin contact surface and polyester for the surface that does not touch the skin) or to the polyester of the straps

Reactions and side effects

- It is normal for the skin to become a little red during treatment. The cause of this skin redness is the increased blood circulation due to the warmth of the BlueTouch Pain Relief Patch. This skin redness is harmless and fades after the treatment has ended.
- You may sometimes notice tanning after treatment. The cause of this tan is the exposure to light - a similar effect to that caused by sunlight - or to warmth. This effect is harmless and fades away by itself after a number of weeks and sometimes a few months. Postpone treatment until the tan has disappeared. To prevent tanning, resume treatment in a lower mode and avoid excessive pressure on the BlueTouch Pain Relief Patch during treatment, for example by sitting or lying on it or by leaning heavily against it.
- Blue light may discolour tattoos in the treatment area.

Important safety information

Warning

- The purpose of the BlueTouch Pain Relief Patch is to treat back pain. Do not use it for any other purpose.
- This is a medical device. Keep the device out of the reach of children.
- Read this user manual carefully and always adhere to the treatment and installation instructions.
- Do not use the device on children or babies because of their immature skin.
- Adults with reduced sensory or mental capabilities must not use this device, as they may not be able to use it according to the instructions in this user manual.
- The BlueTouch Pain Relief Patch is not suitable for continuous use. Always adhere to the treatment schedule in chapter 'Treatment schedule and treatment modes'. Do not treat more often than twice a day.
- If treatment becomes uncomfortable, switch to a lower treatment mode. If treatment is still uncomfortable in

low mode, switch off the BlueTouch Pain Relief Patch and stop using it.
- Do not stare into the light emitted by the BlueTouch Pain Relief Patch during operation, as this may lead to eye irritation or eye damage.
- Do not leave the BlueTouch Pain Relief Patch unattended when it is on, as this may cause eye irritation or eye damage when other people stare into the light emitted by the device.
- Do not apply any creams or lotions to the skin before treatment, as this may lead to skin irritation.
- Only charge the BlueTouch Pain Relief Patch by connecting the USB cable and the adapter supplied with the device to a wall socket.
- Do not wear the BlueTouch Pain Relief Patch while it is charging. There is a risk of electric shock.
- The BlueTouch Pain Relief Patch is not waterproof. Do not use the BlueTouch Pain Relief Patch in wet surroundings. Do not immerse the BlueTouch Pain Relief Patch in water nor rinse it under the tap.
- Keep the adapter dry.

- Never exert excessive pressure on the BlueTouch Pain Relief Patch, for instance by pressing, lying, sitting or standing on it. Do not lean heavily against the BlueTouch Pain Relief Patch when sitting. Excessive pressure on the device may lead to darkening or redness of the skin in the area in contact with the patch.
- Do not squeeze or twist the BlueTouch Pain Relief Patch. Keep the BlueTouch Pain Relief Patch away from sharp, pointed or abrasive objects.
- Always check the BlueTouch Pain Relief Patch and the adapter for damage before use. Do not use the BlueTouch Pain Relief Patch or the adapter if you notice any damage.
- Always have a damaged adapter replaced with one of the original type to avoid a hazard. Contact Philips to obtain a new adapter.
- Do not modify the BlueTouch Pain Relief Patch and its accessories.
- Always return the BlueTouch Pain Relief Patch to a service centre authorised by Philips for examination

or repair. Repair by unqualified people could cause a hazardous situation for the user.
- Use and charge the BlueTouch Pain Relief Patch at a temperature between +5°C and +35°C. Store the BlueTouch Pain Relief Patch at a temperature between -20°C and +50°C.
- Only use the BlueTouch Pain Relief Patch in one of the specially designed straps supplied with the device.
- Do not use the device if it is closer than 30cm to wireless communication equipment, such as wireless home network routers and walkie-talkies. This wireless communication equipment may cause electromagnetic interference that prevents the device from operating properly.

Caution

- Do not subject the BlueTouch Pain Relief Patch to heavy shocks or drop it.
- If you take the BlueTouch Pain Relief Patch from a very warm environment to a colder environment, wait approximately 3 hours before you use it.

- To prevent damage to the drum of the washing machine or to other laundry in the drum, wash the straps in a fine-mesh washing bag.
- If the device is not used for several months, recharge it regularly.

Compliance with standards

- This BlueTouch Pain Relief Patch meets all standards relevant for electrical medical appliances and appliances using optical (LED) radiation for home use (IEC60601 family).

Electromagnetic emissions and immunity

- The BlueTouch Pain Relief Patch is approved according to EMC safety standard EN 60601-1-2. It is designed to be used in typical domestic or clinical environments.

Treatment schedule and treatment modes

Treatment schedule

Always stick to the treatment time indicated in this chapter. Do not treat more often than twice a day.
The BlueTouch Pain Relief Patch is suitable for daily use. You can use it when you feel pain, but do not use it more often than twice a day. If you follow the instructions in this chapter, you do not exceed the maximum daily light dose.
Since the effect of the BlueTouch Pain Relief Patch is generally not noticeable immediately, we recommend that you try out the device for at least two weeks before you draw any conclusions about its effectiveness.

Note: You can use the BlueTouch Pain Relief Patch twice in a row for two treatments of 15 minutes, 20 minutes or 30 minutes. To start the second treatment, press the mode button to switch on the device again.

Treatment modes

Modes	No. of treatments per day	Treatment duration and light intensity
1: low	1 or 2	30 min at 50%
2: medium	1 or 2	20 min at 75%
3: high	1 or 2	15 min at 100%

- Mode 1 (low): This mode gives a mild warmth sensation and stimulates the release of nitric oxide. You can use this mode twice a day for 30 minutes each time.
- Mode 2 (medium): This mode gives a moderate warmth sensation and stimulates the release of nitric oxide. You can use this mode twice a day for 20 minutes each time.
- Mode 3 (high): This mode gives a full warmth sensation and stimulates the release of nitric oxide. You can use it twice a day for 15 minutes each time.

The warmth and the nitric oxide relax and help to heal damaged muscles through improved blood circulation.

Product overview (Fig. 1)

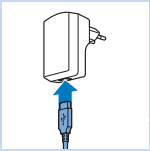
1 BlueTouch Pain Relief Patch (outside)
2 On/off button
3 Connection panel
4 Charging light
5 Micro USB socket
6 BlueTouch Pain Relief Patch (skin side)
7 Treatment area
8 Adapter
9 Standard USB plug
10 Micro USB plug

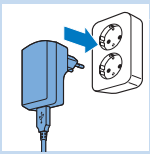
Charging the device

You have to charge the BlueTouch Pain Relief Patch before first use. You also have to charge the device when its battery is low. When you charge the BlueTouch Pain Relief Patch, it takes less than 5 hours to charge the battery. When fully charged, the battery contains enough energy for 4 or more treatments. You can charge the BlueTouch Pain Relief Patch with the adapter and USB cable supplied.

Note: You cannot use the BlueTouch Pain Relief Patch when it is charging.

Note: If the device is not fully charged when you start a treatment, the battery may run out during the treatment. We advise you to always fully charge the device before you start a treatment.





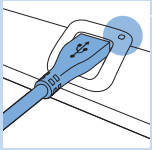
1 Insert the standard USB plug into the socket of the adapter.

2 Insert the adapter into a wall socket (100V-240V).

3 Insert the micro USB plug into the socket on the BlueTouch Pain Relief Patch.

Caution: Only use this micro-USB socket to connect the BlueTouch Pain Relief Patch to the mains for charging. Do not connect any other cable with a micro-USB plug to this socket.

- When you connect the BlueTouch Pain Relief Patch to the mains, it beeps once to indicate that charging starts. The charging light on the connection panel flashes green slowly and regularly during charging.



4 When the battery is fully charged, the charging light turns solid green.

5 Remove the adapter from the wall socket and pull the USB plug out of the micro USB socket of the BlueTouch Pain Relief Patch.

Using the device

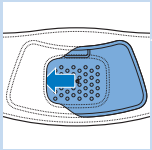
Positioning the device

You position the BlueTouch Pain Relief Patch on your body with one of the straps supplied with the device. There is a special strap for treatment of the upper back and a special strap for treatment of the lower back.

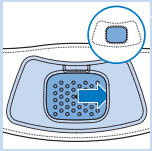
Note: Do not wear multiple layers of clothing or tight or thick clothing over the BlueTouch Pain Relief Patch.

Positioning the lower back strap

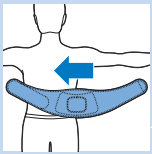
To place the BlueTouch Pain Relief Patch in the lower back strap, follow the steps below.



1 Place the lower back strap and the BlueTouch Pain Relief Patch in front of you on a table. Slide the left side of the BlueTouch Pain Relief Patch behind the elastic edge of the opening in the strap.

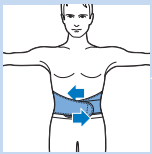


2 Then slide the other end of the BlueTouch Pain Relief Patch behind the opposite elastic edge of the opening so that the whole patch is inside the lower back strap. Check to make sure that material of the strap does not cover the LEDs. If necessary, shift the BlueTouch Pain Relief Patch a little.



3 Remove clothing from the area to be treated.

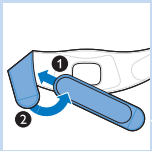
Note: Make sure the skin in the area to be treated is clean, entirely dry and free from creams, lotions and other cosmetics.



4 Wrap the lower back strap with the BlueTouch Pain Relief Patch in it around your waist with the treatment area of the device facing your back.

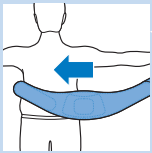
5 Fasten the lower back strap with the Velcro strips on both ends of the lower back strap.

Note: Make sure the BlueTouch Pain Relief Patch in the strap is located on the area to be treated and the treatment area is in contact with the skin.

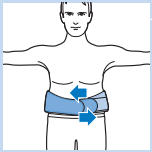


6 If the lower back strap does not fit around your body, you can do the following.

1 Attach the extension strap to the Velcro strip on one end of the lower back strip.



2 Then wrap the extended lower back strip around your body.



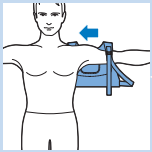
3 Fasten the lower back strap with the Velcro strip at a width that feels comfortable.

Positioning the upper back strap

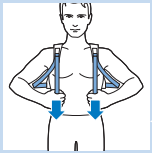
1 To put the BlueTouch Pain Relief Patch in the upper back strap, follow the same procedure as described in steps 1 and 2 in section 'Positioning the lower back strap' above.

2 Remove clothing from the area to be treated.

Note: Make sure the skin in the area to be treated is clean, entirely dry and free from creams, lotions and other cosmetics.



3 Put on the upper back strap like a backpack. First, put one arm through the shoulder sling on one side. Then do the same on the other side.



Note: Make sure the BlueTouch Pain Relief Patch in the strap is located on the area to be treated and the LED area is in contact with the skin.

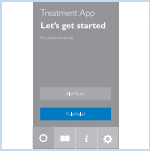
4 Tighten the shoulder slings by pulling the elastic straps.

Using the app to start and stop a treatment

1 Switch on Bluetooth on your mobile device.

2 Press the on/off button to switch on the BlueTouch Pain Relief patch and position the strap with the patch on the part of your back you want to treat.

3 Open the Philips Treatment App.

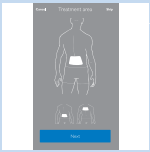


4 When you use the app for the first time, tap 'BlueTouch'. When you open the app the next time, the app will automatically select BlueTouch if only a BlueTouch Pain Relief Patch is paired to the app. If both a PulseRelief and a BlueTouch device are paired to the app, tap 'BlueTouch' to select the device.

Selecting a treatment area

At first-time use, you always have to select a treatment area. If you have used the device before, you can choose between 'Quick Start' and 'Select a treatment area'.

1 Tap on the part of the back you want to treat.



2 The app shows the location of the patch on the back. Tap 'Next' to continue.

Rating your pain intensity

1 Swipe vertically to rate the intensity of your pain on a scale from 0 to 10. If you experience no pain tap 0 and if you experience the worst pain imaginable tap 10. If your pain is somewhere in between, rate it by tapping the appropriate number.

Note: The pain intensity you indicate is not used by the app to determine the treatment mode. The rating is only stored in your treatment diary. You can switch off this feature in the settings tab of the app.

Selecting the treatment mode

1 Tap the mode you want to use.

2 The start screen of the treatment appears.

Starting and stopping a treatment

1 Tap the play button on the screen.
- The time starts to count down.
- The status indicator on the device starts to flash orange.

2 Treatment continues until the timer has counted down to 0. If you want to stop or interrupt the treatment before the treatment time has elapsed, tap the square in the centre of the pulsing treatment indicator to interrupt the program.

- To resume the program, tap 'Resume' or the arrow next to the time.
- To end the program and switch off the device, tap 'End treatment'.

Switching to another treatment mode

1 If you want to switch to another treatment mode, tap the name of the current treatment mode.

The list of treatment modes opens. Tap the treatment mode you want to use.

2 The selected new treatment mode appears on the screen. Tap the play button to start the treatment.

Note: The timer automatically recalculates the remaining treatment time based on the new mode.

Quick start

Quick start immediately starts the treatment mode you used before.

1 Select quick start.

2 Swipe vertically to rate the intensity of your pain on a scale from 0 to 10.

3 Tap the play button to start the treatment.

Other app features

1 After the program finishes, you get to a screen that asks you to describe how you feel by tapping one of the icons.

2 Tap the book symbol to open your diary. The diary shows when treatments took place, which treatment mode you used and how long the treatment lasted.

- Tap the arrow to see more details.

3 Tap the 'i' to open the information screen. This screen contains the following items:

- Using your PulseRelief
- Using your BlueTouch device
- Contact us
- Pain toolkit
- Terms and conditions
- Privacy policy

4 Tap the settings symbol to open the settings screen. This screen contains the following items:

- Your devices
- Pain level tracking
- Sensation tracking

- Treatment area tracking
- Run treatment in background
- About

After treatment

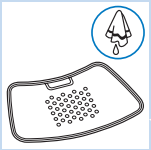
Caution: Make sure that you end the treatment in the app before you remove the strap with the device from your back.

1 Loosen the strap and remove it from your back.

2 Recharge the BlueTouch Pain Relief Patch if the charging light is solid orange (see chapter 'Charging the device'). Remove the BlueTouch Pain Relief Patch from the strap before you start to recharge it.

Cleaning

Do not immerse the BlueTouch Pain Relief Patch in water or rinse it under the tap.

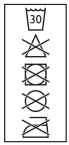


Always remove the BlueTouch Pain Relief Patch from the strap before you put the strap in the washing machine to clean it.

1 Clean the BlueTouch Pain Relief Patch with a damp cloth after use.

2 You can wash the BlueTouch Pain Relief straps in the washing machine when they are dirty.

Caution: To prevent damage to the BlueTouch Pain Relief straps and other clothes in the washing machine, wash the straps in a fine-mesh washing bag.



Note: Use a gentle cycle and a temperature of 30°C maximum. Dry the BlueTouch Pain Relief straps on the air and not in the tumble dryer. Do not iron the straps.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the BlueTouch Pain Relief Patch. If you are unable to solve the problem with the information below, contact Philips.

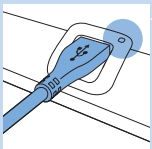
Problem	Possible cause	Solution
The BlueTouch Pain Relief Patch suddenly switches off during treatment.	The pre-set treatment time has elapsed.	The BlueTouch Pain Relief Patch is programmed to switch off automatically after the treatment time at the selected treatment mode has elapsed. Just before it switches off you hear a triple tone (high to low).
The BlueTouch Pain Relief Patch does not appear to work for me, for I notice no effect.	It may take two weeks before the effects become noticeable.	Be patient and allow more time for the effects to become noticeable.

Problem	Possible cause	Solution
The BlueTouch Pain Relief Patch switches to a lower intensity.	The temperature of the device is too high.	Remove the BlueTouch Pain Relief Patch from your body, switch it off and let it cool down. Make sure that you do not wear too many or too thick clothes over the BlueTouch Pain Relief Patch during treatment.
The charging light turns solid red for 8 seconds and the BlueTouch Pain Relief Patch switches off.	The rechargeable battery is empty.	Charge the BlueTouch Pain Relief Patch (see chapter 'Charging the device').
The charging light is solid orange.	The battery is low and does not contain enough energy for one treatment.	Charge the BlueTouch Pain Relief Patch (see chapter 'Charging' the device).
The adapter becomes warm during charging.	This is normal.	No action required.
A piece of medical equipment malfunctions when the device is switched on or during operation.	The device is too close to the medical equipment.	Do not use the device near medical equipment.

Problem	Possible cause	Solution
The charging light does not start flashing green when I insert the micro USB plug into the micro USB socket on the connection panel.	You have not inserted the adapter or have not inserted it properly into the wall socket.	Insert the adapter into the wall socket properly.
	You have not inserted the standard USB plug or have not inserted it properly into the adapter.	Insert the standard USB plug into the adapter properly.
	The wall socket into which you have inserted the adapter is not live.	Connect another appliance to the same socket to check if the socket is live. If the wall socket is live, but the BlueTouch Pain Relief Patch does not charge, contact Philips.
	An error occurred during charging.	Press the button on the BlueTouch Pain Relief Patch to restart charging.
The adapter is connected to the BlueTouch Pain Relief Patch and the charging light is not solid or flashing green.	An error occurred during charging.	Press the button on the BlueTouch Pain Relief Patch to restart charging.

Problem	Possible cause	Solution
The BlueTouch Pain Relief Patch becomes warm during use.	This is normal.	No action required.
I can't make connection with the BlueTouch Pain Relief Patch.	Bluetooth is not on.	Make sure that you switch on Bluetooth on your smart device.
	Perhaps you have not selected BlueTouch in the app.	Run the app, tap 'Settings, then 'Your devices' and check if 'BlueTouch' is in the list. If not, click 'Add new BlueTouch' and switch on the BlueTouch Pain Relief patch to pair the patch to your smart device.

Signals on the device



Sound signals during treatment

- A dual tone (low to high) sounds when the treatment starts and the intensity increases from power-save mode to the intensity of the mode selected.
- A triple tone (high to low) sounds when the treatment ends.

Battery level signals

- The charging light is solid green when the battery contains enough energy for at least one treatment.
- The charging light flashes green slowly and regularly during charging.
- The charging light is solid orange when the battery is low and does not contain enough energy for one treatment.

- The charging light turns solid red for 8 seconds and the device switches off when the battery is empty.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country.
The type number of this device is PR3740.

Spare straps

- Lower back straps are available under type number PR3723.
- Upper back straps are available under type number PR3721.

Guarantee and support

Your device has been designed and developed with the greatest possible care to guarantee an expected service life of 5 years.
If you need service or information or if you have a problem, please visit our website at **www.philips.com/support** or contact the Philips Consumer Care Centre. Its telephone number is:

- Germany: 0800 0007522 (free of charge for calls within Germany).
- Austria: 0800 880932 (free of charge for landline calls within Austria; costs for mobile phone calls depend on provider).
- Switzerland: 0800 002050 (free of charge for landline calls); 0848 000292 (for mobile phone calls, costs depend on provider).
- Italy: 02 45279074 (free of charge for landline)
- Greece: 2111983029 (free of charge for landline calls)
- United Kingdom: 0844 338 04 89 (5p/min. from a BT landline, other landline and mobile providers may charge more).

- Hong Kong: 852 2619 9663 (free of charge for landline calls).

Guarantee restrictions

The guarantee does not cover the straps and standard wear and tear. The guarantee becomes invalid if you do not use the BlueTouch Pain Relief Patch according to the instructions in this user manual.

Manufacturer's legal address

Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Netherlands

Recycling

- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU.

- This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2006/66/EC which cannot be disposed of with normal household waste. Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery.
- Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste.
  Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Note: Always remove the rechargeable battery before you hand in the device at an official collection point. If you have trouble removing the battery, you can also take the device to a Philips service centre, which will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

1. Make sure the rechargeable battery is empty. Switch on the device and leave it on until the charging light turns solid red and the device switches off automatically. You may have to repeat this procedure several times until it is no longer possible to switch on the device.
2. Use a screwdriver to separate the upper part of the device from the lower part.
3. Remove the battery. Dispose of the plastic parts and the battery separately according to local rules

Specifications

Model	PR3740
Rated voltage	100-240 V
Rated frequency	50-60 Hz
Rated input	15 W
Class	Medical device Class IIa
Classification	Risk Group 1 (according to IEC60601-2-57)
Ingress of water	IP22
Max. daily dose	< 108.5 J/cm² if treatment schedule is followed

Model	PR3740
Nominal wavelength	453 nm
Maximum radiant power	1.44 W (nominal for program 3)
Average irradiance	21.2 mW/cm²
Maximum temperature (average user) during treatment	Program 1: 40°C
	Program 2: 41°C
	Program 3: 42°C
Maximum temperature (all users) during treatment	Program 1: 45°C
	Program 2: 46°C
	Program 3: 47°C
Peak/average irradiance ratio	2.3
Battery type	Li-Ion
Adapter	The adapter is specified as part of the device.

Operation conditions	
Temperature	from +5°C to +35°C
Relative humidity	from 15% to 93%
Atmospheric pressure	from 700 hPa to 1060 hPa

Storage conditions	
Temperature	from -20°C to +50°C
Relative humidity	up to 93% (non condensing)

Explanation of symbols

- This symbol means: Conforms to EC Directives. CE stands for 'Conformité Européenne'. 0344 indicates the notified body number.

- This symbol means that the device uses LI-ION rechargeable batteries.

- This symbol means: protected against access to hazardous parts with a finger and against vertically falling water drops when tilted up to 15 degrees.

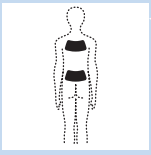
- This symbol means that an applied part that includes a patient connection intended to deliver electrical energy or an electrophysiological signal to or from the patient must be Type BF (Body Floating) applied, according to IEC 60601-1. The applied part is the device not including the charger.

- This symbol means: Do not stare at the light source. Risk Group 1 product.

- This symbol means: read the user manual before you start using the device.

- This is the symbol for serial number. This symbol is followed by the manufacturer's serial number.

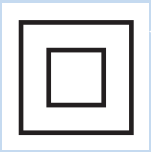
- This symbol means: Do not clean under a running tap.



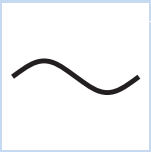
- This symbol indicates the areas where you may position the BlueTouch Pain Relief Patch.

- This symbol means 'Manufactured by' and appears next to the address of the legal manufacturer.

- This symbol means: Do not throw away with the normal household waste.



- This symbol indicates that the adapter is double insulated (Class II), according to IEC 60601-1.

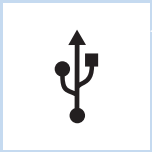


- This symbol means: alternating current.

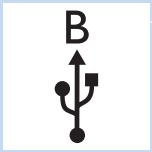
- This symbol means: direct current.

- This symbol means: Conforms to EC Directives. CE stands for 'Conformité Européenne'.

- This symbol means: may only be used indoors.

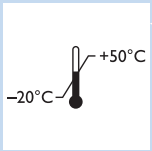


- This symbol means: USB connector.



- This symbol means: micro-USB connector.

- This symbol shows that the no-load power CEC (California Energy Commission) Efficiency Level is V (five) in order to meet EU requirements.



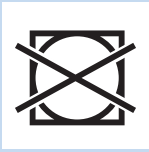
- This symbol means that the package and its contents can be stored at temperatures between -20°C and +50°C.

- This symbol means that the 2-year worldwide guarantee applies to this device.

- This symbol refers to the Green Dot scheme, which is covered under the European Packaging and Packaging Waste Directive (94/62/EC). Under this scheme, industry has to pay for recycling the packaging materials of consumer goods

- This symbol means: Wash at a temperature of 30°C max.

- This symbol means: Do not bleach.

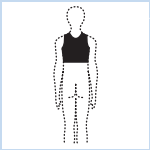


- This symbol means: Do not tumble-dry.

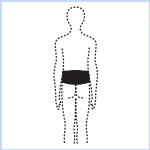
- This symbol means: Do not iron.

- This symbol means: do not dry clean.

- This symbol means that the material has been tested for harmful substances according to Oeko-Tex® standard 100.



- This symbol means that you have to use this strap on the upper back.



- This symbol means that you have to use this strap on the lower back.

- This symbol indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified.

- This symbol means that the packaging material is recyclable.

Inhaltsangabe

Einführung	36
Gegenanzeigen, Reaktionen und Nebenwirkungen	37
Wichtige Sicherheitshinweise	40
Behandlungsplan und Behandlungsmodi	46
Produktübersicht	48
Aufladen des Geräts	48
Verwenden des Geräts	49
Nach der Behandlung	56
Fehlerbehebung	57
Signale auf dem Gerät	62
Bestellen von Zubehör	62
Garantie und Support	63
Recycling	64
Technische Daten	65
Erklärung der Symbole	67

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/pain-relief/register** registrieren.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das BlueTouch Pain Relief Patch verwenden, und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf. Dieses medizintechnische Gerät ist nicht verschreibungspflichtig. Für optimale Behandlungsergebnisse empfehlen wir, dass Sie das Gerät gemäß dem Behandlungsplan und den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung anwenden. Wenn Sie weitere Informationen benötigen oder Fragen haben, besuchen Sie bitte

www.philips.com/pain-relief, oder wenden Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land.
BlueTouch ist eine Marke von Koninklijke Philips N.V.

Verwendungszweck

Das BlueTouch Pain Relief Patch ist ein tragbares medizinisches Gerät für die Verwendung durch Personen über 18. Es behandelt Muskelschmerzen im Rücken durch die Anwendung von Licht und Wärme am Körper. Das spezielle blaue LED-Licht wirkt entspannend und unterstützt die Regenerierung geschädigter Muskeln durch eine verbesserte Durchblutung. Das Gerät wurde zur Verwendung am oberen und/oder unteren Rücken entwickelt. Sie können das Gerät dank eines Rückenbands an die jeweilige Behandlungsstelle anlegen und während der normalen täglichen Aktivitäten anwenden. Betrieben wird das Gerät mit nicht austauschbaren Akkus.

Gegenanzeigen, Reaktionen und Nebenwirkungen

Gegenanzeigen

Allgemeine Gesundheitszustände
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn folgende Gesundheitszustände auf Sie zutreffen:
- Schwangerschaft oder Stillzeit
- Fieber
- unkontrolliert hoher Blutdruck oder Herz-Kreislauf-Erkrankung (Schlaganfall, Herzinfarkt, Angina pectoris, arteriosklerotische Herz-Kreislauf-Erkrankungen, periphere Gefäßerkrankungen oder (schwere) Herzinsuffizienz)
- schwere oder nicht eingestellte Diabetes oder Diabetes mit peripheren Schäden

- implantiertes medizinisches Gerät (Schraube usw.) in oder in der Nähe der zu behandelnden Körperpartie oder ein aktives, implantierbares medizinisches Gerät, wie z. B. ein Herzschrittmacher, Defibrillator, Neurostimulator, Cochlea-Implantat oder ein aktives Gerät zur Medikamentenverabreichung
- Ganzkörperschmerzen
- schlechter allgemeiner Gesundheitszustand
- Schizophrenie, Borderline-Syndrom oder schwere Depressionen
- schwere Osteoporose (T-Wert von 2,5 und ein oder mehrere Knochenbrüche) oder eine andere schwere Knochenkrankheit

schmerzbedingte Gesundheitsprobleme

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn folgende schmerzbedingte Gesundheitsprobleme auf Sie zutreffen:

- erfolglose Rücken-OP bzw. Operation im Bereich des Oberkörpers, Kopfes oder Rückens innerhalb der letzten 8 Wochen
- akute Verrenkung oder Knochenbruch innerhalb der letzten 8 Wochen
- degenerative Erkrankungen des Zentralnervensystems, wie zum Beispiel Multiple Sklerose oder Parkinson
- Spinalkanalstenose, die Schmerzen verursacht
- Cauda equina-Syndrom oder andere neurologische Symptome, die auf eine Neuropathie hinweisen
- sensorische Deprivation, Gürtelrose oder postherpetische Neuralgie, insbesondere im mittleren Rumpfbereich
- entzündliche Erkrankung, chronische Krankheit oder eine bekannte Infektion, die Schmerzen verursacht, wie zum Beispiel Spondylarthropathie, rheumatische Arthritis, Lupus erythematodes oder Lyme-Borreliose

dermatologische oder onkologische Probleme
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn folgende dermatologischen oder onkologischen Probleme auf Sie zutreffen:

- Hautkrebs oder eine andere Krebsart in der Vergangenheit, Krebsvorstufen oder große Muttermale im Behandlungsbereich
- Sonnenallergie
- Brandwunden oder sonnenverbrannte Haut
- Wenn Sie fotosensibilisierende Medikamente nehmen, dürfen Sie das Gerät nicht verwenden, wenn der Beipackzettel angibt, dass die Medikamente fotoallergische oder fototoxische Reaktionen auslösen können oder dass Sie Sonneneinstrahlung vermeiden müssen.
- Wenn Sie Steroide einnehmen. Durch diese Medikamente wird die Haut reizempfindlicher.
- Hauterkrankungen wie z. B. Porphyrie, polymorphe Lichtdermatose, chronische aktinische Dermatitis, aktinische Prurigo oder Lichturtikaria, die Lichtempfindlichkeit verursacht
- Infektionen, Ekzeme, noch nicht abgeheilte Tätowierungen, Verbrennungen, Entzündungen (z. B. Follikel), Wunden, Abschürfungen, Herpes simplex, Schuppenflechte, Wunden oder Läsionen und Blutergüsse im Behandlungsbereich
- Allergien auf die Oberflächenmaterialien des BlueTouch Pain Relief Patch (Polyurethan für die Hautkontaktfläche und Polyester für die Oberfläche, die die Haut nicht berührt) oder auf das Polyester der Rückenbänder

Reaktionen und Nebenwirkungen

- Es ist normal, wenn die Haut während der Behandlung etwas rot wird. Diese Hautrötung wird durch die erhöhte Durchblutung aufgrund der erzeugten Wärme des BlueTouch Pain Relief Patch verursacht und ist harmlos. Sie klingt nach Ende der Behandlung ab.
- Möglicherweise bemerken Sie nach der Behandlung eine Bräune. Die Ursache dieser Bräune ist die Bestrahlung mit Licht – vergleichbar mit Sonnenlicht – oder mit Wärme. Dieser Effekt ist harmlos und klingt nach einigen Wochen oder Monaten von selbst ab. Warten Sie mit der nächsten Behandlung, bis die Bräune verschwunden ist. Um eine Bräunung zu verhindern, wählen Sie bei der Behandlung eine niedrigere Intensität, und vermeiden Sie während der Behandlung übermäßigen Druck auf das BlueTouch Pain Relief Patch, der z. B. entsteht, wenn Sie auf dem Patch sitzen oder liegen bzw. sich stark dagegen lehnen.
- Das blaue Licht kann Tätowierungen im Anwendungsbereich verfärben.

Wichtige Sicherheitshinweise

Warnung

- Das BlueTouch Pain Relief Patch wurde zur Behandlung von Rückenschmerzen entwickelt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

- Dies ist ein medizinisches Gerät. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und halten Sie sich stets an die Anwendungs- und Bedienungsanweisungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Kindern oder Babys, da ihre Haut noch nicht vollständig ausgereift ist.
- Erwachsene mit verringerten sensorischen oder psychischen Fähigkeiten dürfen dieses Gerät nicht verwenden, da sie den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung möglicherweise nicht folgen können.
- Das BlueTouch Pain Relief Patch ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Befolgen Sie stets den Behandlungsplan im Kapitel "Behandlungsplan und Behandlungsmodi". Verwenden Sie das Gerät nicht häufiger als zweimal täglich.
- Wenn die Behandlung unangenehm wird, wechseln Sie in einen niedrigeren Behandlungsmodus. Sollte die Behandlung auch im niedrigen Modus noch unangenehm sein, schalten Sie das BlueTouch Pain Relief Patch aus, und beenden Sie die Anwendung.

- Blicken Sie während des Betriebs nicht direkt in das vom BlueTouch Pain Relief Patch abgegebene Licht, da dies zu Augenreizungen oder Augenverletzungen führen kann.
- Lassen Sie das BlueTouch Pain Relief Patch nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist, da dies bei anderen Personen zu Augenreizungen oder Augenschäden führen kann, wenn diese in das Licht des Geräts blicken.
- Verwenden Sie vor der Behandlung keine Cremes oder Körperlotionen auf der Haut, da dies zu Hautirritationen führen kann.
- Laden Sie das BlueTouch Pain Relief Patch ausschließlich durch Verbinden des mitgelieferten USB-Kabels und des Adapters mit einer Steckdose auf.
- Tragen Sie das BlueTouch Pain Relief Patch nicht während des Aufladens. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- Das BlueTouch Pain Relief Patch ist nicht wasserdicht. Verwenden Sie das BlueTouch Pain Relief Patch nicht in feuchter Umgebung. Tauchen Sie das BlueTouch Pain Relief Patch nicht in Wasser, und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.
- Halten Sie das Ladegerät trocken.
- Üben Sie nie übermäßigen Druck auf das BlueTouch Pain Relief Patch aus, z. B. durch Drücken oder indem Sie darauf liegen, sitzen oder stehen. Lehnen Sie sich beim Sitzen nicht zu sehr gegen das BlueTouch Pain Relief Patch. Übermäßiger Druck auf das Gerät kann dort, wo das Patch die Haut berührt, zu dunklen Hautverfärbungen oder Rötungen führen.
- Drücken Sie das BlueTouch Pain Relief Patch nicht zusammen, und verdrehen Sie es nicht. Halten Sie das BlueTouch Pain Relief Patch fern von scharfen, spitzen oder scheuernden Gegenständen.

- Prüfen Sie das BlueTouch Pain Relief Patch und den Adapter vor jedem Gebrauch auf Schäden. Verwenden Sie das BlueTouch Pain Relief Patch oder den Adapter nicht, wenn Sie Schäden bemerken.
- Ersetzen Sie einen beschädigten Adapter nur durch ein Original-Ersatzteil, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an Philips, wenn Sie einen neuen Adapter benötigen.
- Nehmen Sie keine Modifizierungen am BlueTouch Pain Relief Patch und an seinen Zubehörteilen vor.
- Wenden Sie sich zur Prüfung oder zur Reparatur des BlueTouch Pain Relief Patch immer an ein Philips Service-Center. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen können den Benutzer gefährden.
- Benutzen und laden Sie das BlueTouch Pain Relief Patch bei einer Temperatur zwischen +5 °C und +35 °C. Bewahren Sie das BlueTouch Pain Relief Patch bei Temperaturen zwischen -20 °C und +50 °C auf.

- Verwenden Sie das BlueTouch Pain Relief Patch nur mit einem der im Lieferumfang enthaltenen, speziell entwickelten Rückenbänder.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sich näher als 30 cm an kabellosen Kommunikationsgeräten befindet, wie zum Beispiel kabellose Heimnetzwerkrouter und Walkie-Talkies. Diese kabellosen Kommunikationsgeräte können elektromagnetische Störungen verursachen, die verhindern, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

Achtung

- Setzen Sie das BlueTouch Pain Relief Patch keinen schweren Stößen aus, und lassen Sie es nicht fallen.
- Wenn Sie das BlueTouch Pain Relief Patch von einer sehr warmen in eine kältere Umgebung bringen, warten Sie etwa 3 Stunden, bevor Sie das Gerät nutzen.
- Um Schaden an der Waschmaschinentrommel oder an anderer Wäsche in der Trommel zu verhindern, waschen Sie die Rückenbänder in einem feinmaschigen Wäschesack.

- Wenn Sie das Gerät mehrere Monate lang nicht verwenden, laden Sie es regelmäßig auf.

Normerfüllung

- Dieses BlueTouch Pain Relief Patch erfüllt sämtliche relevante Normen für elektrische Medizingeräte und Geräte für den Heimgebrauch, die optische (LED-)Strahlung nutzen (IEC60601-Familie).

Elektromagnetische Emissionen und Immunität

- Das BlueTouch Pain Relief Patch erfüllt die EMC-Sicherheitsnorm EN 60601-1-2. Es wurde zur Verwendung in typischen privaten oder klinischen Umgebungen entwickelt.

Behandlungsplan und Behandlungsmodi

Behandlungsplan

Halten Sie sich stets an die in diesem Kapitel beschriebene Behandlungsdauer, und wenden Sie das Gerät nicht häufiger als zweimal täglich an.
Das BlueTouch Pain Relief Patch wurde für den täglichen Gebrauch entwickelt. Sie können es immer dann verwenden, wenn Sie Schmerzen verspüren, jedoch nicht mehr als zweimal pro Tag. Wenn Sie den Anweisungen in diesem Kapitel folgen, wird die maximale tägliche Lichtdosis nicht überschritten.
Da die Wirkung des BlueTouch Pain Relief Patch im Allgemeinen nicht sofort spürbar ist, empfehlen wir, das Gerät mindestens zwei Wochen lang zu testen, bevor Sie Rückschlüsse auf seine Effektivität ziehen.

Hinweis: Sie können das BlueTouch Pain Relief Patch zweimal hintereinander für zwei Behandlungen von je 15 Minuten, 20 Minuten oder 30 Minuten verwenden. Drücken Sie zum Starten der zweiten Behandlung die Modus-Taste, um das Gerät wieder einzuschalten.

Behandlungsmodi

Stufen	Anzahl an Behandlungen pro Tag	Behandlungsdauer und Lichtintensität
1: Niedrig	1 oder 2	30 Min. bei 50 %
2: Mittel	1 oder 2	20 Min. bei 75 %
3: Hoch	1 oder 2	15 Min. bei 100 %

- Modus 1 (Niedrig): Dieser Modus sorgt für ein leichtes Wärmegefühl und stimuliert die Freisetzung von Stickstoffmonoxid. Sie können diesen Modus zweimal täglich jeweils 30 Minuten anwenden.
- Modus 2 (Mittel): Dieser Modus sorgt für ein mittleres Wärmegefühl und stimuliert die Freisetzung von Stickstoffmonoxid. Sie können diesen Modus zweimal täglich jeweils 20 Minuten anwenden.
- Modus 3 (Hoch): Dieser Modus sorgt für ein vollständiges Wärmegefühl und stimuliert die Freisetzung von Stickstoffmonoxid. Sie können diesen Modus zweimal täglich jeweils 15 Minuten anwenden.

Die Wärme und das Stickstoffmonoxid wirken entspannend und unterstützen die Regenerierung geschädigter Muskeln durch eine verbesserte Durchblutung.

Produktübersicht (Abb. 1)

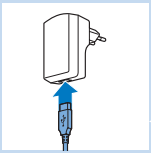
1 BlueTouch Pain Relief Patch (außen)
2 Ein-/Ausschalter
3 Anschlussfeld
4 Ladeanzeige
5 Micro-USB-Buchse
6 BlueTouch Pain Relief Patch (Hautseite)
7 Anwendungsbereich
8 Ladegerät
9 Standard-USB-Stecker
10 Micro-USB-Stecker

Aufladen des Geräts

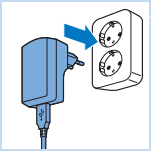
Sie müssen das BlueTouch Pain Relief Patch vor dem ersten Gebrauch aufladen. Wenn der Akku fast leer ist, müssen Sie das Gerät ebenfalls aufladen. Das Aufladen des BlueTouch Pain Relief Patch dauert weniger als 5 Stunden. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, reicht die Akkukapazität für 4 Behandlungen. Sie können das BlueTouch Pain Relief Patch mit dem Adapter und dem USB-Kabel aufladen, die beide im Lieferumfang enthalten sind.

Hinweis: Sie können das BlueTouch Pain Relief Patch nicht verwenden, wenn es gerade aufgeladen wird.

Hinweis: Wenn das Gerät zu Beginn der Behandlung nicht vollständig aufgeladen ist, kann der Energievorrat des Akkus während der Behandlung erschöpfen. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät immer vollständig aufzuladen, bevor Sie eine Behandlung beginnen.



1 Stecken Sie den Standard-USB-Stecker in die Buchse des Adapters.

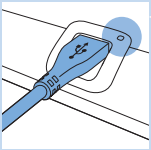


2 Stecken Sie den Adapter in die Steckdose (100 V-240 V).

3 Stecken Sie den Micro-USB-Stecker in die Buchse des BlueTouch Pain Relief Patch.

Achtung: Verwenden Sie nur diese Micro-USB-Buchse, um das BlueTouch Pain Relief Patch zum Laden an das Stromnetz anzuschließen. Schließen Sie keine anderen Kabel mit einem Micro-USB-Stecker an diese Buchse an.

- Wenn Sie das BlueTouch Pain Relief Patch an die Stromversorgung anschließen, signalisiert ein Piepton, dass der Ladevorgang beginnt. Die Ladeanzeige auf dem Anschlussfeld blinkt während des Ladevorgangs langsam und regelmäßig grün.



4 Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Akkuanzeige kontinuierlich grün.

5 Nehmen Sie den Adapter aus der Steckdose, und ziehen Sie den USB-Stecker aus der Micro-USB-Buchse des BlueTouch Pain Relief Patch.

Verwenden des Geräts

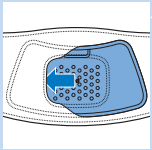
Das Gerät positionieren

Positionieren Sie das BlueTouch Pain Relief Patch auf Ihrem Körper mit einem der Bänder im Lieferumfang des Geräts. Ein Band ist speziell zur Anwendung am oberen Rücken und eines zur Anwendung am unteren Rücken vorgesehen.

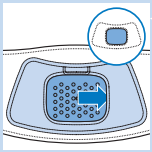
Hinweis: Tragen Sie nicht mehrere Schichten Kleidung bzw. enge oder dicke Kleidung über dem BlueTouch Pain Relief Patch.

Das Rückenband für den unteren Rücken anlegen

Um das BlueTouch Pain Relief Patch in das Rückenband für den unteren Rücken einzulegen, befolgen Sie die unten beschriebenen Schritte.



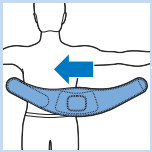
1 Legen Sie das Rückenband für den unteren Rücken und das BlueTouch Pain Relief Patch vor sich auf einen Tisch. Schieben Sie die linke Seite des BlueTouch Pain Relief Patch unter den elastischen Rand der Öffnung im Rückenband.



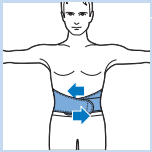
2 Schieben Sie dann das andere Ende des BlueTouch Pain Relief Patch so unter den gegenüberliegenden elastischen Rand der Öffnung, dass sich das gesamte Patch im Rückenband für den unteren Rücken befindet. Vergewissern Sie sich, dass die LEDs nicht vom Material des Rückenbands bedeckt werden. Verschieben Sie das BlueTouch Pain Relief Patch gegebenenfalls etwas.

3 Entfernen Sie alle Kleidung von der zu behandelnden Körperpartie.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Haut im zu behandelnden Bereich sauber und vollständig trocken ist, und dass dort keine Cremes, Körperlotionen oder andere Kosmetika aufgetragen wurden.

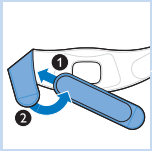


4 Wickeln Sie das Rückenband für den unteren Rücken mit dem BlueTouch Pain Relief Patch so um Ihre Taille, dass der Behandlungsbereich des Geräts auf den Rücken zeigt.



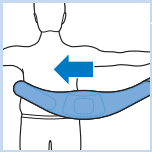
5 Befestigen Sie das Band für den unteren Rücken mit den Klettverschlüssen an beiden Enden des Bands.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass sich das BlueTouch Pain Relief Patch im Rückenband auf der zu behandelnden Körperpartie befindet und der Behandlungsbereich Hautkontakt hat.

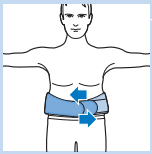


6 Wenn das Rückenband für den unteren Rücken nicht um den Körper reicht, können Sie Folgendes tun.

1 Befestigen Sie das Erweiterungsband am Klettverschluss-Streifen an einem Ende des Rückenbands für den unteren Rücken.



2 Wickeln Sie das Erweiterungsband für den unteren Rücken um den Körper.



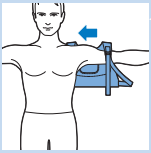
3 Befestigen Sie das Rückenband für den unteren Rücken mit dem Klettverschluss-Streifen an einer Stelle, die für Sie angenehm ist.

Das Rückenband für den oberen Rücken anlegen

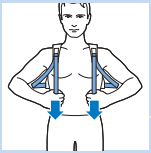
1 Um das BlueTouch Pain Relief Patch im Rückenband für den oberen Rücken anzubringen, gehen Sie wie in den Schritten 1 und 2 im Abschnitt "Das Rückenband für den unteren Rücken anlegen" vor.

2 Entfernen Sie alle Kleidung von der zu behandelnden Körperpartie.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Haut im zu behandelnden Bereich sauber und vollständig trocken ist, und dass dort keine Cremes, Körperlotionen oder andere Kosmetika aufgetragen wurden.



3 Legen Sie das Rückenband für den oberen Rücken wie einen Rucksack an. Führen Sie zuerst einen Arm durch eine der Schulterschlaufen und dann den anderen Arm durch die andere Schlaufe.

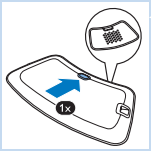


Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass sich das BlueTouch Pain Relief Patch im Rückenband auf der zu behandelnden Körperpartie befindet und der LED-Bereich Hautkontakt hat.

4 Ziehen Sie die Schulterschlaufen fest, indem Sie an den Gummibändern ziehen.

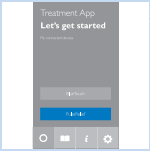
Starten und Abbrechen eine Behandlung mit der App

1 Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem mobilen Gerät.



2 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das BlueTouch Pain Relief Patch einzuschalten, und positionieren Sie das Rückenband mit dem Patch auf dem Bereich Ihres Rücken, den Sie behandeln möchten.

3 Öffnen Sie die Philips Behandlungs-App.

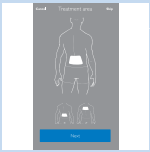


4 Wenn Sie die App zum ersten Mal verwenden, tippen Sie auf "BlueTouch". Wenn Sie die App das nächste Mal öffnen, wählt die App automatisch BlueTouch aus, wenn nur ein BlueTouch Pain Relief Patch mit der App gekoppelt ist. Wenn sowohl ein PulseRelief- als auch ein BlueTouch-Gerät mit der App gekoppelt ist, tippen Sie auf "BlueTouch", um das Gerät auszuwählen.

Auswählen eines Behandlungsbereichs

Bei der ersten Verwendung müssen Sie immer einen Behandlungsbereich auswählen. Wenn Sie das Gerät zuvor verwendet haben, können Sie zwischen "Schnellstart Ihrer letzten Behandlung" und "Behandlungsbereich auswählen" auswählen.

1 Tippen Sie auf den Bereich des Rückens, den Sie behandeln möchten.



2 Die App zeigt die Position des Patchs auf dem Rücken. Tippen Sie auf "Weiter", um fortzufahren.

Bewertung Ihrer Schmerzintensität

1 Wischen Sie nach unten, um die Intensität Ihrer Schmerzen auf einer Skala von 0 bis 10 einzuordnen. Wenn Sie keine Schmerzen haben, tippen Sie auf 0, und wenn Sie sehr starke Schmerzen haben, tippen Sie auf 10. Wenn sich Ihre Schmerzen dazwischen bewegen, geben Sie dies an, indem Sie auf die entsprechende Zifferntaste tippen.

Hinweis: Die Schmerzintensität, die Sie in der App angeben, wird nicht verwendet, um den Behandlungsmodus festzulegen. Die Bewertung wird nur in Ihrem Behandlungstagebuch gespeichert. Sie können diese Funktion auf der Registerkarte "Einstellungen" in der App deaktivieren.

Behandlungsmodus auswählen

1 Tippen Sie auf den Modus, den Sie verwenden möchten.

2 Der Startbildschirm der Behandlung wird angezeigt.

Beginnen und Beenden der Behandlung

1 Tippen Sie auf die Wiedergabeschaltfläche auf dem Bildschirm.

◗ Die Zeit wird heruntergezählt.

◗ Die Statusanzeige am Gerät blinkt orange.

2 Die Behandlung wird so lange fortgesetzt, bis die Zeitschaltuhr bei 0 angekommen ist. Wenn Sie die Behandlung unterbrechen oder beenden möchten, bevor die Behandlungszeit abgelaufen ist, tippen Sie auf das Quadrat in der Mitte der pulsierenden Behandlungsanzeige, um das Programm zu unterbrechen.

- Um die Stummschaltung aufzuheben, tippen Sie auf "Weiter" oder den Pfeil neben der Zeit.
- Zum Beenden des Programms und Ausschalten des Geräts tippen Sie auf "Beenden".

Auf einen anderen Behandlungsmodus umschalten

1 Wenn Sie auf einen anderen Behandlungsmodus wechseln möchten, tippen Sie auf den Namen des aktuellen Behandlungsmodus.

Die Liste der Behandlungsmodi öffnet sich. Tippen Sie auf den Behandlungsmodus, den Sie verwenden möchten.

2 Der ausgewählte neue Behandlungsmodus wird auf dem Bildschirm angezeigt. Tippen Sie auf die Wiedergabetaste, um mit der Behandlung zu beginnen.

Hinweis: Der Timer berechnet automatisch die verbleibende Behandlungsdauer basierend auf dem neuen Modus.

Schnelle Inbetriebnahme

Der Schnellstart beginnt sofort mit dem Behandlungsmodus, den Sie zuvor verwendet haben.

1 Wählen Sie "Schnellstart Ihrer letzten Behandlung".

2 Wischen Sie vertikal mit dem Finger, um die Intensität des Schmerzes auf einer Skala von 0 bis 10 zu bewerten.

3 Tippen Sie auf die Wiedergabetaste, um mit der Behandlung zu beginnen.

Andere App-Funktionen

1 Nachdem das Programm beendet wurde, werden Sie über einen Bildschirm aufgefordert, durch Tippen auf eines der Symbole zu beschreiben, wie Sie sich fühlen.

2 **Tippen Sie auf das Buchsymbol, um Ihr Tagebuch zu öffnen. Das Tagebuch zeigt an, wann Behandlungen stattgefunden haben, welchen Behandlungsmodus Sie verwendet haben und wie lang die Behandlung gedauert hat.**

- Tippen Sie auf den Pfeil, um weitere Details anzuzeigen.

3 **Tippen Sie auf das "i", um den Informationsbildschirm öffnen. Dieser Bildschirm enthält die folgenden Elemente:**

- Ihr PulseRelief verwenden
- Das BlueTouch-Gerät verwenden
- Kontaktaufnahme
- Toolkit zur Schmerzlinderung
- Allgemeine Nutzungsbedingungen
- Datenschutzrichtlinie

4 **Tippen Sie auf das Einstellungssymbol, um den Einstellungsbildschirm öffnen. Dieser Bildschirm enthält die folgenden Elemente:**

- Ihre Geräte
- Verfolgung der Schmerzintensität
- Empfindungsverfolgung
- Verfolgung des Behandlungsbereichs
- Behandlung im Hintergrund ausführen
- Info

Nach der Behandlung

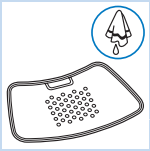
Achtung: Vergewissern Sie sich, dass Sie die Behandlung in der App beenden, bevor Sie das Rückenband mit dem Gerät von Ihrem Rücken entfernen.

1 Lockern Sie das Rückenband, und nehmen Sie es ab.

2 Laden Sie das BlueTouch Pain Relief Patch auf, wenn die Ladeanzeige dauerhaft orange leuchtet (siehe Kapitel "Aufladen des Geräts"). Nehmen Sie das BlueTouch Pain Relief Patch aus dem Rückenband, bevor Sie es aufladen.

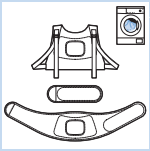
Pflege

Tauchen Sie das BlueTouch Pain Relief Patch nicht in Wasser, und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.



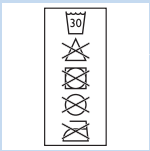
Nehmen Sie das BlueTouch Pain Relief Patch immer aus dem Rückenband, bevor Sie das Band in der Waschmaschine waschen.

1 Reinigen Sie das BlueTouch Pain Relief Patch nach dem Gebrauch mit einem feuchten Tuch.



2 Sie können die BlueTouch Pain Relief-Bänder in der Waschmaschine waschen, wenn sie verschmutzt sind.

Achtung: Um Schäden an den BlueTouch Pain Relief-Rückenbändern und anderen Kleidungsstücken zu verhindern, waschen Sie die Rückenbänder in einem Wäschenetz.



Hinweis: Wählen Sie einen Schonwaschgang und eine Temperatur von höchstens 30 °C. Trocknen Sie die BlueTouch Pain Relief-Rückenbänder an der Luft und nicht im Trockner. Bügeln Sie die Bänder nicht.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die an Ihrem BlueTouch Pain Relief Patch auftreten können. Sollte sich das Problem mit den nachstehenden Informationen nicht beheben lassen, wenden Sie sich bitte an Philips.

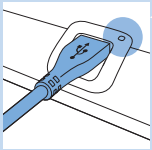
Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das BlueTouch Pain Relief Patch schaltet sich während der Behandlung plötzlich aus.	Die voreingestellte Behandlungsdauer ist abgelaufen.	Das BlueTouch Pain Relief Patch ist so programmiert, dass es sich nach der Behandlungsdauer im ausgewählten Modus automatisch ausschaltet. Kurz vor dem Ausschalten hören Sie einen (absteigenden) Dreifachton.
Das BlueTouch Pain Relief Patch funktioniert allem Anschein nach bei mir nicht, da ich keine Wirkung feststellen kann.	Es kann bis zu zwei Wochen dauern, bis sich eine Wirkung einstellt.	Seien Sie geduldig, und lassen Sie der Wirkung mehr Zeit.
Das BlueTouch Pain Relief Patch wechselt zu einer niedrigeren Intensität.	Die Temperatur des Geräts ist zu hoch.	Nehmen Sie das BlueTouch Pain Relief Patch vom Körper, schalten Sie es aus, und lassen Sie es abkühlen. Stellen Sie sicher, dass Sie während der Behandlung nicht zu viele oder zu dicke Kleidungsstücke über dem BlueTouch Pain Relief Patch tragen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Ladeanzeige leuchtet 8 Sekunden durchgehend rot, und das BlueTouch Pain Relief Patch schaltet sich aus.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das BlueTouch Pain Relief Patch auf (siehe Kapitel "Aufladen des Geräts").
Die Ladeanzeige leuchtet ununterbrochen orange.	Der Akku ist fast leer und kann nicht ausreichend Energie für eine Behandlung bereitstellen.	Laden Sie das BlueTouch Pain Relief Patch auf (siehe Kapitel "Aufladen des Geräts").
Das Ladegerät wird beim Aufladen warm.	Das ist normal.	Sie brauchen nichts zu unternehmen.
Ein Teil der medizinischen Geräte funktioniert nach dem Einschalten oder während des Betriebs des Geräts nicht ordnungsgemäß.	Das Gerät befindet sich zu nahe an den medizinischen Geräten.	Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Ladeanzeige blinkt nicht grün, wenn der Micro-USB-Stecker in die Micro-USB-Buchse des Anschlussfelds gesteckt wird.	Sie haben den Adapter nicht oder nicht ordnungsgemäß in die Steckdose gesteckt.	Stecken Sie das Ladegerät richtig in die Steckdose.
	Sie haben den Standard-USB-Stecker nicht oder nicht ordnungsgemäß in den Adapter gesteckt.	Stecken Sie den Standard-USB-Stecker ordnungsgemäß in den Adapter.
	Die Steckdose, in die Sie den Adapter gesteckt haben, führt keinen Strom.	Verbinden Sie ein anderes Gerät mit derselben Steckdose, um herauszufinden, ob die Steckdose Strom führt. Wenn die Steckdose Strom führt, sich das BlueTouch Pain Relief Patch jedoch nicht aufladen lässt, wenden Sie sich an Philips.
	Beim Laden ist ein Fehler aufgetreten.	Drücken Sie die Taste auf dem BlueTouch Pain Relief Patch, um den Ladevorgang neu zu starten.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Adapter ist an das BlueTouch Pain Relief Patch angeschlossen, und die Ladeanzeige leuchtet oder blinkt nicht grün.	Beim Laden ist ein Fehler aufgetreten.	Drücken Sie die Taste auf dem BlueTouch Pain Relief Patch, um den Ladevorgang neu zu starten.
Das BlueTouch Pain Relief Patch wird während des Gebrauchs warm.	Das ist normal.	Sie brauchen nichts zu unternehmen.
Ich kann keine Verbindung mit dem BlueTouch Pain Relief Patch herstellen.	Bluetooth ist nicht aktiviert.	Stellen Sie sicher, dass Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone aktivieren.
	Vielleicht haben Sie BlueTouch nicht in der App ausgewählt.	Starten Sie die App, tippen Sie auf "Einstellungen, dann auf "Ihre Geräte", und überprüfen Sie, ob "BlueTouch" in der Liste aufgeführt ist. Wenn nicht, klicken Sie auf "Neues BlueTouch hinzuf.", und schalten Sie das BlueTouch Pain Relief Patch ein, um das Patch mit Ihrem Smart-Gerät zu koppeln.

Signale auf dem Gerät



Akustische Signale während der Behandlung

- Ein (aufsteigender) Doppelton wird ausgegeben, wenn die Behandlung beginnt und die Intensität vom Energiesparmodus zur Intensität des ausgewählten Modus steigt.
- Ein (absteigender) Dreifachton wird ausgegeben, wenn die Behandlung endet.

Akkuzustandsignale

- Die Ladeanzeige leuchtet dauerhaft grün, wenn der Akku über genug Energie für mindestens eine Behandlung verfügt.
- Die Ladeanzeige blinkt während des Ladevorgangs langsam und regelmäßig grün.
- Die Ladeanzeige leuchtet dauerhaft orange, wenn der Akku fast leer ist und nicht mehr ausreichend Energie für eine Behandlung zur Verfügung steht.
- Die Ladeanzeige leuchtet 8 Sekunden durchgehend rot, und das Gerät schaltet sich aus, wenn der Akku leer ist.

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, gehen Sie auf **www.shop.philips.com/service** oder zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch das Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren. Die Typennummer für dieses Gerät lautet PR3740.

Ersatzbänder

- Rückenbänder für den unteren Rücken sind unter der Typennummer PR3723 erhältlich.
- Rückenbänder für den oberen Rücken sind unter der Typennummer PR3721 erhältlich.

Garantie und Support

Ihr Gerät wurde mit der größtmöglichen Sorgfalt entwickelt, um eine voraussichtliche Nutzungsdauer von 5 Jahren zu garantieren.
Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie unsere Website unter **www.philips.com/support**, oder wenden Sie sich an das Philips Service-Center. Die Telefonnummer lautet:

- Deutschland: 0800 000 7522 (kostenlos für Anrufe innerhalb Deutschlands).
- Österreich: 0800 880932 (kostenlos für Festnetzanrufe innerhalb Österreichs; Kosten für Anrufe aus dem Mobilfunknetz abhängig vom Anbieter).
- Schweiz: 0800 002050 (kostenlos für Festnetzanrufe innerhalb der Schweiz), 0848 000292 (Kosten für Anrufe aus dem Mobilfunknetz abhängig vom Anbieter)
- Italien: 02 45279074 (kostenlos für Festnetzanrufe)
- Griechenland: 2111983029 (kostenlos für Festnetzanrufe)
- Großbritannien: 0844 338 04 89 (5 p/Min. aus dem BT-Festnetz, Kosten anderer Festnetz- und Mobilfunkbetreiber sind möglicherweise höher).
- Hongkong: 852 2619 9663 (kostenlos aus dem Festnetz).

Garantieeinschränkungen

Rückenbänder und normale Verschleißerscheinungen werden nicht von der Garantie abgedeckt. Die Garantie wird ungültig, wenn Sie das BlueTouch Pain Relief Patch nicht gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwenden.

Offizielle Anschrift des Herstellers

Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Niederlande

Recycling

- Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass für dieses Produkt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU gilt.

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt über einen integrierten Akku verfügt, für den die Europäische Richtlinie 2006/66/EC gilt, und der nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Den Akku entfernen", um den Akku zu entfernen.
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten und Akkus. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen, und entsorgen Sie das Produkt und die Akkus nicht über den normalen Hausmüll. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten und Akkus werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Den Akku entfernen

Hinweis: Entfernen Sie den Akku stets, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku entfernt und umweltgerecht entsorgt.

1 Vergewissern Sie sich, dass der Akku entladen ist. Schalten Sie das Gerät ein, und lassen Sie es laufen, bis die Ladeanzeige durchgehend rot leuchtet und sich das Gerät automatisch ausschaltet. Sie müssen diesen Vorgang möglicherweise mehrmals wiederholen, bis sich das Gerät schließlich nicht mehr einschalten lässt.

2 Verwenden Sie einen Schraubenzieher, um den oberen Teil des Geräts vom unteren Teil zu trennen.

3 Entfernen Sie den Akku. Entsorgen Sie die Kunststoffteile und den Akku getrennt gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Modell	PR3740
Nennspannung	100-240 V
Nennfrequenz	50-60 Hz
Nenneingangsleistung	15 W
Klasse	Medizinische Geräteklasse: IIa
Klassifizierung	Risikogruppe 1 (gemäß IEC60601-2-57)
Eintreten von Wasser	IP22
Maximale Tagesdosis	< 108,5 J/cm² bei Befolgung des Behandlungsplans
Nominelle Wellenlänge	453 nm
Maximale Strahlungsleistung	1,44 W (nominell für Programm 3)
Durchschnittliche Lichtleistung	21,2 mW/cm²
Maximale Temperatur (durchschnittlicher Benutzer) während der Behandlung	Programm 1: 40 °C
	Programm 2: 41 °C
	Programm 3: 42 °C

Modell	PR3740
Maximale Temperatur (alle Benutzer) während der Behandlung	Programm 1: 45 °C
	Programm 2: 46 °C
	Programm 3: 47 °C
Maximale/Durchschnittliche Lichtleistungsrate	2,3
Batterietyp	Li-Ion
Ladegerät	Der Adapter gilt als Teil des Geräts.

Betrieb	
Temperatur	+5 °C bis +35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	15 % bis 93 %
Atmosphärischer Druck	700 hPa bis 1060 hPa

Aufbewahrung	
Temperatur	von -20°C bis +50°C
Relative Luftfeuchtigkeit	bis zu 93 % (nicht kondensierend)

Erklärung der Symbole

- Dieses Symbol bedeutet: Entspricht den EC-Richtlinien. CE steht für "Conformité Européenne"; 0344 ist die Nummer der gemeldeten Stelle.

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät Lithium-Ionen-Akkus verwendet.

- Dieses Symbol bedeutet: Geschützt gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen mit dem Finger und gegen senkrecht fallendes Tropfwasser bei einer Neigung bis 15 Grad.

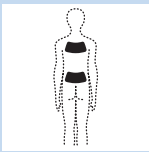
- Dieses Symbol bedeutet, dass ein angewendetes Teil, das mit einem Patienten verbunden wird, um elektrische Energie oder elektrophysiologische Signale an oder vom Patienten zu übertragen, Typ BF (Body Float) entsprechen muss, gemäß IEC 60601-1. Das angewendete Teil bezeichnet das Gerät ohne Ladegerät.

- Dieses Symbol bedeutet: Blicken Sie nicht in die Lichtquelle. Produkt der Risikogruppe 1.

- Dieses Symbol bedeutet: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung durch.

- Dies ist das Symbol für die Seriennummer. Auf dieses Symbol folgt die Seriennummer des Herstellers.

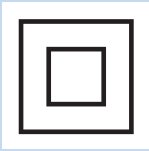
- Dieses Symbol bedeutet: Nicht unter fließendem Wasser reinigen.



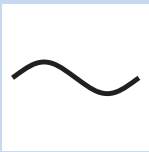
- Dieses Symbol zeigt die Bereiche an, in denen das BlueTouch Pain Relief Patch positioniert werden kann.

- Dieses Symbol bedeutet: "Hergestellt von" und ist neben der Adresse des verantwortlichen Herstellers angegeben.

- Dieses Symbol bedeutet: Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.



- Dieses Symbol bedeutet, dass der Adapter zweifach isoliert ist (Klasse II), gemäß IEC 60601-1.

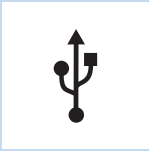


- Dieses Symbol bedeutet: Wechselstrom.

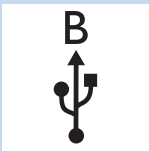
- Dieses Symbol bedeutet: Gleichstrom.

- Dieses Symbol bedeutet: Entspricht den EG-Richtlinien. CE steht für "Conformité Européenne".

- Dieses Symbol bedeutet: Nur im Haus verwenden.

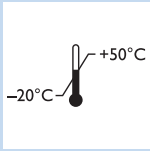


- Dieses Symbol bedeutet: USB-Anschluss.



- Dieses Symbol bedeutet: Micro-USB-Anschluss.

- Dieses Symbol zeigt an, dass die Energieeffizienzstufe bei Betrieb ohne Last der CEC (California Energy Commission) V (fünf) ist, um EU-Richtlinien zu erfüllen.

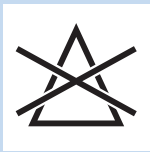


- Dieses Symbol bedeutet, dass die Verpackung und der Inhalt bei Temperaturen zwischen -20 °C und +50 °C gelagert werden können.

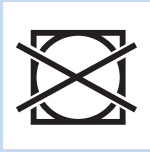
- Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät 2 Jahre weltweite Garantie hat.

- Dieses Symbol bezieht sich auf den grünen Punkt, der unter die Europäische Richtlinie zu Verpackungen und Verpackungsabfällen (94/62/EG) fällt. Im Rahmen dieser Richtlinie muss die Industrie die Kosten für das Recycling der Verpackungsmaterialien von Konsumgütern tragen.

- Dieses Symbol bedeutet: Bei einer Temperatur von maximal 30 °C waschen.



- Dieses Symbol bedeutet: Kein Bleichmittel verwenden.

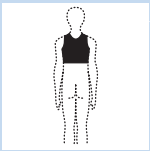


- Dieses Symbol bedeutet: Nicht im Trockner trocknen.

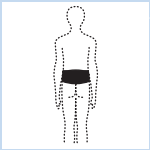
- Dieses Symbol bedeutet: Nicht bügeln.

- Dieses Symbol bedeutet: Nicht chemisch reinigen.

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Material auf Schadstoffe gemäß Öko-Tex® Standard 100 geprüft worden ist.



- Dieses Symbol bedeutet, dass Sie dieses Rückenband am oberen Rücken verwenden müssen.



- Dieses Symbol bedeutet, dass Sie dieses Rückenband am unteren Rücken verwenden müssen.

- Dieses Symbol gibt den Chargencode des Herstellers an, über den die Charge identifiziert werden kann.

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Verpackungsmaterial recycelbar ist.

Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή	74
Αντενδείξεις, αντιδράσεις και παρενέργειες	75
Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας	79
Χρονοδιάγραμμα αγωγής και λειτουργίες θεραπείας	86
Επισκόπηση προϊόντος	88
Φόρτιση της συσκευής	88
Χρήση της συσκευής	90
Μετά τη θεραπεία	97
Αντιμετώπιση προβλημάτων	98
Σήματα στη συσκευή	102
Παραγγελία εξαρτημάτων	103
Εγγύηση και υποστήριξη	104
Ανακύκλωση	105
Προδιαγραφές	107
Επεξήγηση συμβόλων	108

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση **www.philips.com/pain-relief/register**.
Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Η παρούσα ιατρική συσκευή είναι διαθέσιμη χωρίς συνταγή. Για να έχετε την καλύτερη δυνατή επιτυχία στη θεραπεία, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα αγωγής και τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης. Εάν χρειάζεστε περαιτέρω πληροφορίες ή έχετε ερωτήσεις, επισκεφθείτε τη διεύθυνση

www.philips.com/pain-relief ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας.
Το BlueTouch είναι εμπορικό σήμα που ανήκει στην Koninklijke Philips N.V.

Προβλεπόμενη χρήση

Το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch είναι μια φορετή ιατρική συσκευή που προορίζεται για χρήση σε και από άτομα ηλικίας άνω των 18 ετών. Αντιμετωπίζει το μυϊκό πόνο στην πλάτη με την παροχή φωτός και θερμότητας στο σώμα μέσω οπτικής ισχύος και θερμικής αγωγιμότητας. Το ειδικό φως από τη μπλε λυχνία LED χαλαρώνει και βοηθά στην επούλωση των μυών που έχουν υποστεί βλάβη, μέσω βελτιωμένης κυκλοφορίας του αίματος.
Η περιοχή θεραπείας για την οποία προορίζεται η συσκευή είναι το ανώτερο ή το κατώτερο τμήμα της ράχης. Μπορείτε να τοποθετήσετε τη συσκευή στην περιοχή στην οποία εφαρμόζεται η θεραπεία με έναν ιμάντα και να την χρησιμοποιήσετε κατά τις συνήθεις καθημερινές σας δραστηριότητες.
Η τροφοδοσία για τη συσκευή προέρχεται από μη εναλλάξιμες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Αντενδείξεις, αντιδράσεις και παρενέργειες

Αντενδείξεις

Γενική κατάσταση υγείας
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ισχύει για εσάς οτιδήποτε από τα παρακάτω:
- κύηση ή θηλασμός
- πυρετός

- μη ελεγχόμενη υψηλή πίεση αίματος ή καρδιαγγειακή νόσος (εγκεφαλικό επεισόδιο, έμφραγμα του μυοκαρδίου, στηθάγχη, αρτηριοσκληρωτική αγγειακή νόσος (ASVD), περιφερική αγγειοπάθεια, ή (σοβαρή) συμφορητική καρδιακή ανεπάρκεια)
- σοβαρός ή μη ελεγχόμενος διαβήτης ή διαβήτης με περιφερικές βλάβες
- παρουσία εμφυτευμένης ιατρικής συσκευής (βίδα, κ.λπ.) μέσα ή κοντά στην περιοχή θεραπείας, ή παρουσία μιας ενεργής εμφυτεύσιμης ιατρικής συσκευής, όπως καρδιακός βηματοδότης, απινιδωτής, νευροδιεγέρτης, κοχλιακό εμφύτευμα, ή μια ενεργή συσκευή χορήγησης φαρμάκων, σε οποιοδήποτε σημείο του σώματος
- γενικευμένος πόνος
- κακή γενική υγεία
- σχιζοφρένεια, οριακή (μεταιχμιακή) διαταραχή προσωπικότητας ή σοβαρή κατάθλιψη
- σοβαρή οστεοπόρωση (βαθμολογία T 2,5 και ιστορικό 1 ή περισσότερων καταγμάτων οστών) ή άλλη σοβαρή οστεοπάθεια

προβλήματα υγείας που σχετίζονται με πόνο

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ισχύει για εσάς οποιοδήποτε από τα παρακάτω προβλήματα υγείας που σχετίζονται με πόνο:

- μη επιτυχής χειρουργική επέμβαση στη ράχη ή χειρουργική επέμβαση στον κορμό, στο κεφάλι ή στη ράχη εντός των προηγούμενων 8 εβδομάδων
- οξεία εξάρθρωση ή κάταγμα εντός των προηγούμενων 8 εβδομάδων
- εκφυλιστική πάθηση του κεντρικού νευρικού συστήματος, όπως σκλήρυνση κατά πλάκας ή νόσος του Parkinson

- στένωση σπονδυλικής στήλης που προκαλεί ραχιαλγία
- ιππουριδική συνδρομή ή άλλα νευρολογικά συμπτώματα που δηλώνουν νευροπάθεια
- αισθητηριακή στέρηση ή διαγνωσμένος έρπητας ζωστήρας ή μεθερπητική νευραλγία, ειδικά στη μέση περιοχή του κορμού
- φλεγμονώδης νόσος ή χρόνια πάθηση ή λοίμωξη που είναι γνωστό ότι προκαλεί πόνο, όπως σπονδυλοαρθροπάθεια, ρευματοειδής αρθρίτιδα, ερυθηματώδης λύκος, νόσος Lyme (μπορρελίωση)

δερματολογικά ή ογκολογικά προβλήματα

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ισχύει για εσάς οποιοδήποτε από τα παρακάτω δερματολογικά ή ογκολογικά προβλήματα:

- ιστορικό καρκίνου του δέρματος ή άλλου εντοπισμένου καρκίνου, ή παρουσία προκαρκινικών αλλοιώσεων ή μεγάλων σπίλων στην περιοχή όπου εφαρμόζεται η θεραπεία
- αλλεργία στον ήλιο
- δέρμα που έχει υποστεί έγκαυμα από τον ήλιο ή άλλου είδους έγκαυμα
- σε περίπτωση που λαμβάνετε φάρμακα φωτοευαισθησίας, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το ένθετο της συσκευασίας δηλώνει ότι τα φάρμακα μπορεί να προκαλέσουν φωτοαλλεργικές αντιδράσεις, φωτοτοξικές αντιδράσεις, ή ότι πρέπει να αποφεύγεται η έκθεση στον ήλιο
- εάν παίρνετε στεροειδή φάρμακα, καθώς καθιστούν την επιδερμίδα πιο ευπαθή σε ερεθισμούς
- δερματοπάθεια, όπως πορφυρία, πολύμορφο εξάνθημα εκ φωτός (PLE), χρόνια ακτινική δερματίτιδα, ακτινική κνήφη ή ηλιακή κνίδωση που προκαλεί φωτοευαισθησία

- μολύνσεις, έκζεμα, μη επουλωμένα τατουάζ, εγκαύματα, φλεγμονές (π.χ. στους θύλακες των τριχών), τραύματα λόγω ρήξης ιστών, αμυχές, απλός έρπητας, ψωρίαση, τραύματα ή κακώσεις και αιματώματα στην περιοχή όπου θα εφαρμοστεί η θεραπεία
- αλλεργία στα υλικά επιφανείας του επιθέματος ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch (πολυουρεθάνη για την επιφάνεια επαφής με το δέρμα και πολυεστέρας για την επιφάνεια που δεν αγγίζει το δέρμα) ή στον πολυεστέρα των ιμάντων

Αντιδράσεις και παρενέργειες

- Είναι φυσιολογικό για το δέρμα να κοκκινίσει ελαφρά κατά τη διάρκεια της θεραπείας. Η αιτία αυτής της ερυθρότητας του δέρματος είναι η αυξημένη κυκλοφορία του αίματος λόγω της θερμότητας του επιθέματος ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch. Αυτή η ερυθρότητα του δέρματος είναι ακίνδυνη και σταδιακά εξαφανίζεται μετά την ολοκλήρωση της θεραπείας.
- Κάποιες φορές, ενδέχεται να παρατηρήσετε μαύρισμα μετά τη θεραπεία. Η αιτία αυτού του μαυρίσματος είναι η έκθεση στο φως - ένα ανάλογο αποτέλεσμα με αυτό που προκαλείται από ηλιακή ακτινοβολία - ή στη θερμότητα. Αυτό το φαινόμενο είναι ακίνδυνο και εξασθενίζει από μόνο του μετά από μερικές εβδομάδες ή, κάποιες φορές, μερικούς μήνες. Αναβάλετε προσωρινά τη θεραπεία μέχρι το μαύρισμα να εξαφανιστεί. Για να αποτρέψετε το μαύρισμα, συνεχίστε τη θεραπεία σε χαμηλότερη λειτουργία και αποφύγετε την υπερβολική πίεση στο επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο

BlueTouch κατά τη διάρκεια της θεραπείας (όπως π.χ. η πίεση που ασκείτε όταν κάθεστε, ξαπλώνετε ή ακουμπάτε με δύναμη πάνω του).
- Το μπλε φως μπορεί να αποχρωματίσει τα τατουάζ στην περιοχή στην οποία εφαρμόζεται η θεραπεία.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Προειδοποίηση

- Σκοπός του επιθέματος ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch είναι η θεραπεία της ραχιαλγίας. Μην το χρησιμοποιείτε για κανέναν άλλο σκοπό.
- Αυτό το προϊόν είναι μια ιατρική συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και τηρείτε πιστά τις οδηγίες θεραπείας και τοποθέτησης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε παιδιά ή βρέφη, καθώς το δέρμα τους δεν είναι ακόμα ανεπτυγμένο.

- Οι ενήλικες με μειωμένες αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή, καθώς ενδέχεται να μην είναι σε θέση να τη χρησιμοποιήσουν σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.
- Το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch δεν είναι κατάλληλο για συνεχή χρήση. Να τηρείτε πάντα πιστά το χρονοδιάγραμμα αγωγής στο κεφάλαιο "Χρονοδιάγραμμα αγωγής και λειτουργίες θεραπείας". Μην το χρησιμοποιείτε περισσότερο από δύο φορές την ημέρα.
- Εάν η αγωγή γίνει ενοχλητική, μεταβείτε σε χαμηλότερη λειτουργία θεραπείας. Εάν η αγωγή εξακολουθεί να είναι ενοχλητική σε χαμηλή λειτουργία, απενεργοποιήστε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch και σταματήστε να το χρησιμοποιείτε.

- Μην κοιτάζετε το φως που εκπέμπεται από το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ερεθισμό των ματιών ή βλάβη στα μάτια.
- Μην αφήνετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένο, καθώς μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των ματιών ή βλάβη στα μάτια όταν άλλα άτομα κοιτάζουν το φως που εκπέμπεται από τη συσκευή.
- Μην εφαρμόζετε κρέμες ή λοσιόν για το δέρμα πριν από τη θεραπεία, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος.
- Να φορτίζετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch μόνο συνδέοντας σε μια πρίζα το καλώδιο USB και το μετασχηματιστή που παρέχονται με τη συσκευή.
- Μην φοράτε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch ενώ φορτίζεται. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch δεν είναι αδιάβροχο. Μην χρησιμοποιείτε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch σε υγρό περιβάλλον. Μην βυθίζετε ποτέ το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch σε νερό και μην το ξεπλένετε με νερό βρύσης.
- Διατηρείτε τον μετασχηματιστή στεγνό.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch (π.χ. μην το πατάτε και μην στέκεστε όρθιοι, καθιστοί ή ξαπλωμένοι πάνω του). Μην στηρίζεστε πάνω στο επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch όταν κάθεστε. Η υπερβολική πίεση στη συσκευή μπορεί να οδηγήσει σε μαύρισμα ή ερυθρότητα του δέρματος στην περιοχή που έρχεται σε επαφή με το επίθεμα.
- Μην πιέζετε και μην περιστρέφετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch. Κρατήστε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch μακριά από κοφτερά, αιχμηρά ή διαβρωτικά αντικείμενα.

- Να ελέγχετε πάντα το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch και το μετασχηματιστή για βλάβες πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch ή το μετασχηματιστή εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε φθορά.
- Εάν χαλάσει ο μετασχηματιστής, φροντίστε να τον αντικαταστήσετε με ένα γνήσιο ανταλλακτικό, προς αποφυγή κινδύνου. Επικοινωνήστε με την Philips για να αποκτήσετε ένα νέο μετασχηματιστή.
- Μην τροποποιείτε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch και τα εξαρτήματά του.
- Να παραδίδετε πάντα το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips για έλεγχο ή επισκευή. Η επισκευή από μη εξουσιοδοτημένα άτομα μπορεί να αποβεί άκρως επικίνδυνη για τον χρήστη.

- Να χρησιμοποιείτε και να φορτίζετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch σε θερμοκρασίες μεταξύ +5°C και +35°C. Να αποθηκεύετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch σε θερμοκρασίες μεταξύ -20°C και +50°C.
- Να χρησιμοποιείτε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch μόνο μέσα σε έναν από τους ειδικά σχεδιασμένους ιμάντες που παρέχονται με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν βρίσκεται πιο κοντά από 30 εκ. σε εξοπλισμό ασύρματης επικοινωνίας, όπως ασύρματοι δρομολογητές οικιακού δικτύου και walkie-talkie. Αυτός ο εξοπλισμός ασύρματης επικοινωνίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές που εμποδίζουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.

Προσοχή

- Μην υποβάλλετε ποτέ το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch σε ισχυρούς κραδασμούς ή πτώσεις.

- Αν μετακινήσετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch από ένα πολύ ζεστό περιβάλλον σε ένα κρύο, περιμένετε περίπου 3 ώρες πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Για να αποφύγετε βλάβες στο τύμπανο του πλυντηρίου ρούχων ή σε άλλα ρούχα, τοποθετήστε τους ιμάντες σε ένα σάκο πλυσίματος από λεπτό δίχτυ.
- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για αρκετούς μήνες, να την επαναφορτίζετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα.

Συμμόρφωση με πρότυπα

- Αυτό το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch πληροί όλα τα σχετικά πρότυπα για ηλεκτρικές ιατρικές συσκευές και συσκευές που χρησιμοποιούν οπτική (LED) ακτινοβολία για οικιακή χρήση (οικογένεια IEC60601).

Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές και ατρωσία

- Το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με το πρότυπο ασφαλείας EN 60601-1-2 περί ΗΜΣ. Είναι σχεδιασμένο για να χρησιμοποιείται σε τυπικά οικιακά ή κλινικά περιβάλλοντα.

Χρονοδιάγραμμα αγωγής και λειτουργίες θεραπείας

Χρονοδιάγραμμα αγωγής

Να τηρείτε πάντα το χρόνο της θεραπείας που υποδεικνύεται σε αυτό το κεφάλαιο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή περισσότερο από δύο φορές την ημέρα.

Το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch είναι κατάλληλο για καθημερινή χρήση. Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε όταν αισθάνεστε πόνο, αλλά μην το χρησιμοποιείτε πιο συχνά από δύο φορές την ημέρα. Εάν ακολουθήσετε τις οδηγίες σε αυτό το κεφάλαιο, δεν θα υπερβείτε τη μέγιστη ημερήσια δόση φωτός.

Δεδομένου ότι η επίδραση του επιθέματος ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch δεν είναι γενικά αισθητή αμέσως, σας προτείνουμε να δοκιμάσετε τη συσκευή για τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν καταλήξετε σε συμπεράσματα σχετικά με την αποτελεσματικότητά της.

Σημείωση: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch δύο φορές στη σειρά για δύο θεραπείες των 15, των 20 ή των 30 λεπτών. Για να ξεκινήσετε τη δεύτερη θεραπεία, πιέστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

Λειτουργίες θεραπείας

Λειτουργίες	Αρ. θεραπειών ανά ημέρα	Διάρκεια θεραπείας και ένταση του φωτός
1: χαμηλή	1 ή 2	30 λεπτά στο 50%
2: μεσαία	1 ή 2	20 λεπτά στο 75%
3: υψηλή	1 ή 2	15 λεπτά στο 100%

- Λειτουργία 1 (Χαμηλή): Αυτή η λειτουργία σας δίνει μια ήπια αίσθηση ζεστασιάς και διεγείρει την απελευθέρωση υποξειδίου του αζώτου. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία δύο φορές την ημέρα για 30 λεπτά κάθε φορά.
- Λειτουργία 2 (Μεσαία): Αυτή η λειτουργία σας δίνει μια μέτρια αίσθηση ζεστασιάς και διεγείρει την απελευθέρωση υποξειδίου του αζώτου. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία δύο φορές την ημέρα για 20 λεπτά κάθε φορά.
- Λειτουργία 3 (Υψηλή): Αυτή η λειτουργία σας δίνει μια πλήρη αίσθηση ζεστασιάς και διεγείρει την απελευθέρωση του υποξειδίου του αζώτου. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία δύο φορές την ημέρα για 15 λεπτά κάθε φορά.

Η θερμότητα και το υποξείδιο του αζώτου χαλαρώνουν και βοηθούν στην επούλωση των μυών που έχουν υποστεί ζημιά, μέσω της βελτιωμένης κυκλοφορίας του αίματος.

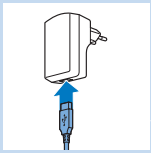
Επισκόπηση προϊόντος (Εικ. 1)

1 Επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch (εξωτερική πλευρά)
2 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
3 Πίνακας σύνδεσης
4 Λυχνία φόρτισης
5 Υποδοχή micro USB
6 Επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch (πλευρά δέρματος)
7 Περιοχή θεραπείας
8 Προσαρμογέας
9 Τυπικό βύσμα USB
10 Βύσμα micro USB

Φόρτιση της συσκευής

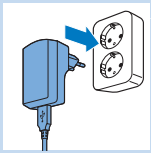
Θα πρέπει να φορτίσετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch πριν από την πρώτη χρήση. Πρέπει επίσης να φορτίζετε τη συσκευή όταν η μπαταρία είναι χαμηλή. Όταν φορτίζετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch, απαιτούνται λιγότερο από 5 ώρες για τη φόρτιση της μπαταρίας. Όταν είναι πλήρως φορτισμένη, η μπαταρία περιέχει αρκετή ισχύ για 4 ή περισσότερες αγωγές. Φορτίστε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch με το μετασχηματιστή και το καλώδιο USB που παρέχονται.

***Σημείωση:** Δεν είναι δυνατή η χρήση του επιθέματος ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch όταν αυτό φορτίζεται.*



Σημείωση: Αν η συσκευή δεν είναι πλήρως φορτισμένη όταν αρχίζετε μια θεραπεία, η μπαταρία ενδέχεται να εξαντληθεί κατά τη διάρκειά της. Σας συνιστούμε να φορτίζετε πάντα πλήρως τη συσκευή πριν ξεκινήσετε μια θεραπεία.

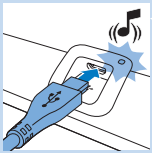
1 Συνδέστε το τυπικό βύσμα USB στην υποδοχή του μετασχηματιστή.



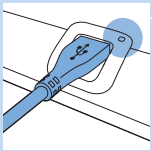
2 Συνδέστε το μετασχηματιστή σε μια πρίζα (100 V-240 V).

3 Εισαγάγετε το βύσμα micro USB στην υποδοχή του επιθέματος ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch.

Προσοχή: Να χρησιμοποιείτε αυτήν την υποδοχή micro-USB μόνο για να συνδέετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch στην πρίζα για φόρτιση. Μην συνδέετε κανένα άλλο καλώδιο με βύσμα micro-USB σε αυτήν την υποδοχή.



- Όταν συνδέετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch στην πρίζα, εκπέμπει μία φορά ένα ηχητικό σήμα για να υποδείξει ότι η φόρτιση ξεκινά. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η λυχνία φόρτισης του πίνακα σύνδεσης αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα αργά και ανά τακτά χρονικά διαστήματα.



4 Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η λυχνία φόρτισης της μπαταρίας μένει σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα.

5 Αποσυνδέστε το μετασχηματιστή από την πρίζα και τραβήξτε το βύσμα USB από την υποδοχή micro-USB του επιθέματος ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch.

Χρήση της συσκευής

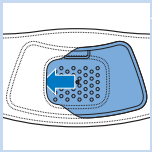
Τοποθέτηση της συσκευής

Τοποθετήστε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch στο σώμα σας με έναν από τους ιμάντες που παρέχεται με τη συσκευή. Υπάρχει ένας ειδικός ιμάντας για τη θεραπεία του άνω τμήματος της πλάτης (ραχιαίος) και ένας ειδικός ιμάντας για τη θεραπεία του κάτω τμήματος της πλάτης (οσφυϊκός).

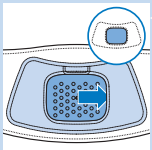
Σημείωση: Μην φοράτε πολλές στρώσεις ρούχα, ούτε στενά ή βαριά ρούχα πάνω από το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch.

Τοποθέτηση του οσφυϊκού ιμάντα

Για να τοποθετήσετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch στον οσφυϊκό ιμάντα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.



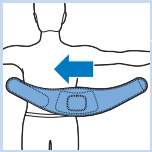
1 Τοποθετήστε τον οσφυϊκό ιμάντα και το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch μπροστά σας σε ένα τραπέζι. Σύρετε την αριστερή πλευρά του επιθέματος ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch πίσω από την ελαστική άκρη του ανοίγματος στον ιμάντα.



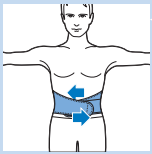
2 Στη συνέχεια, σύρετε το άλλο άκρο του επιθέματος ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch πίσω από την αντίθετη ελαστική άκρη του ανοίγματος, ώστε ολόκληρο το επίθεμα να βρεθεί στο εσωτερικό του οσφυϊκού ιμάντα. Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι το υλικό του ιμάντα δεν καλύπτει τις λυχνίες LED. Εάν είναι απαραίτητο, μετακινήστε λίγο το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch.

3 Αφαιρέστε τα ρούχα από την περιοχή στην οποία θα εφαρμόσετε τη θεραπεία.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το δέρμα στην περιοχή που θα εφαρμοστεί η θεραπεία είναι καθαρό, εντελώς στεγνό και χωρίς κρέμες, λοσιόν και άλλα καλλυντικά.



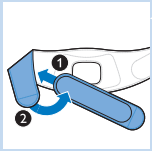
4 Τυλίξτε τον οσφυϊκό ιμάντα με το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch γύρω από τη μέση σας, με την περιοχή θεραπείας της συσκευής στραμμένη προς την πλάτη σας.



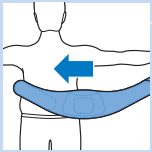
5 Στερεώστε τον οσφυϊκό ιμάντα με τις ταινίες Velcro και στα δύο άκρα του οσφυϊκού ιμάντα.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch στον ιμάντα βρίσκεται στην περιοχή που πρόκειται να δεχτεί θεραπεία και ότι η περιοχή θεραπείας βρίσκεται σε επαφή με το δέρμα.

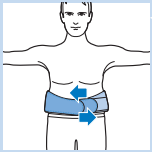
6 Εάν ο οσφυϊκός ιμάντας δεν προσαρμόζεται γύρω από το σώμα σας, μπορείτε να κάνετε τα εξής.



1 Προσαρτήστε τον ιμάντα προέκτασης στην ταινία velcro στο ένα άκρο του οσφυϊκού ιμάντα.



2 Στη συνέχεια, τυλίξτε τον εκτεταμένο οσφυϊκό ιμάντα γύρω από το σώμα σας.



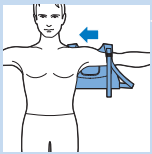
3 Στερεώστε τον οσφυϊκό ιμάντα με την ταινία velcro στο πλάτος που αισθάνεστε άνετα.

Τοποθέτηση του ραχιαίου ιμάντα

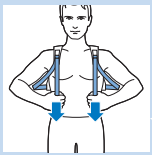
1 Για να τοποθετήσετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch στο ραχιαίο ιμάντα, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία όπως περιγράφεται στα βήματα 1 και 2 στην ενότητα "Τοποθέτηση οσφυϊκού ιμάντα" παραπάνω.

2 Αφαιρέστε τα ρούχα από την περιοχή στην οποία θα εφαρμόσετε τη θεραπεία.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το δέρμα στην περιοχή που θα εφαρμοστεί η θεραπεία είναι καθαρό, εντελώς στεγνό και χωρίς κρέμες, λοσιόν και άλλα καλλυντικά.



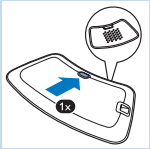
3 Φορέστε το ραχιαίο ιμάντα σαν σακίδιο. Αρχικά, τοποθετήστε τον ένα βραχίονα μέσα από τον λουρί του ώμου στη μία πλευρά. Κάντε το ίδιο στην άλλη πλευρά.



Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch στον ιμάντα βρίσκεται στην περιοχή που θα εφαρμοστεί η θεραπεία και η περιοχή με τις λυχνίες LED είναι σε επαφή με το δέρμα.

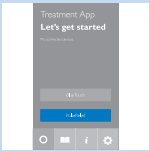
4 Σφίξτε τα λουριά του ώμου τραβώντας τους ελαστικούς ιμάντες.

Χρήση της εφαρμογής για την έναρξη και τη διακοπή θεραπείας



1 Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στη φορητή συσκευή σας.

2 Πατήστε το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch και τοποθετήστε τον ιμάντα με το επίθεμα στην πλευρά της πλάτης σας όπου θέλετε να εφαρμόσετε τη θεραπεία.



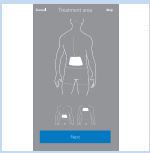
3 Ανοίξτε την εφαρμογή Philips Treatment App.

4 Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή, πατήστε την επιλογή "BlueTouch". Αν είναι συζευγμένο μονάχα ένα επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch, την επόμενη φορά η εφαρμογή θα επιλέξει αυτόματα το BlueTouch. Αν εκτός από το BlueTouch είναι συζευγμένο και το PulseRelief, πατήστε "BlueTouch" για να επιλέξετε τη συσκευή.

Επιλογή περιοχής θεραπείας

Κατά την πρώτη χρήση, πρέπει να επιλέξετε πάντα μια περιοχή θεραπείας. Αν έχετε χρησιμοποιήσει τη συσκευή ξανά, μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των στοιχείων "Quick Start" (Γρήγορη έναρξη) και "Select a treatment area" (Επιλέξτε μια περιοχή θεραπείας).

1 Πατήστε στο τμήμα της πλάτης όπου θέλετε να εφαρμόσετε τη θεραπεία.



2 Η εφαρμογή εμφανίζει τη θέση του επιθέματος στην πλάτη. Πατήστε "Επόμενο" για να συνεχίσετε.

Αξιολόγηση της έντασης του πόνου

1 Μετακινηθείτε κάθετα για να βαθμολογήσετε την ένταση του πόνου σε μια κλίμακα από 0 έως 10. Αν δεν νιώθετε καθόλου πόνο πατήστε 0, ενώ αν νιώθετε τον πιο έντονο πόνο που μπορείτε να φανταστείτε πατήστε 10. Αν ο πόνος βρίσκεται σε ενδιάμεσο επίπεδο, αξιολογήστε τον πατώντας τον κατάλληλο αριθμό.

Σημείωση: Η ένταση του πόνου που δηλώνετε δεν χρησιμοποιείται από την εφαρμογή για να καθοριστεί η λειτουργία θεραπείας. Η διαβάθμιση αποθηκεύεται μόνο στο ημερολόγιο της θεραπείας σας. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία στην καρτέλα "Ρυθμίσεις" της εφαρμογής.

Επιλογή λειτουργίας θεραπείας

1 Πατήστε τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

2 Εμφανίζεται η οθόνη έναρξης της θεραπείας.

Έναρξη και διακοπή θεραπείας

1 Πατήστε το κουμπί αναπαραγωγής στην οθόνη.

- Το χρονόμετρο αρχίζει να μετράει αντίστροφα.
- Η ένδειξη κατάστασης στη συσκευή αρχίζει να αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα.

2 Η θεραπεία συνεχίζεται μέχρι να ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση του χρονοδιακόπτη φτάνοντας στο 0. Εάν θέλετε να τερματίσετε ή να διακόψετε τη θεραπεία πριν παρέλθει ο καθορισμένος χρόνος, πατήστε το τετράγωνο στο κέντρο του δείκτη παλμικής θεραπείας για να διακόψετε το πρόγραμμα.

- Για να συνεχίσετε το πρόγραμμα, πατήστε "Resume" (Συνέχιση) ή το βέλος δίπλα στο χρόνο.
- Για να τερματίσετε το πρόγραμμα και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε "End treatment" (Τέλος θεραπείας).

Μετάβαση σε άλλη λειτουργία θεραπείας

1 **Αν θέλετε να επιλέξετε άλλη λειτουργία θεραπείας, πατήστε το όνομα της τρέχουσας λειτουργίας θεραπείας.**

Ανοίγει η λίστα με τις λειτουργίες θεραπείας. Πατήστε τη λειτουργία θεραπείας που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

2 **Η επιλεγμένη νέα λειτουργία θεραπείας εμφανίζεται στην οθόνη. Πατήστε το πλήκτρο αναπαραγωγής για να ξεκινήσετε τη θεραπεία.**

Σημείωση: Το χρονόμετρο επαναϋπολογίζει αυτόματα τον υπολειπόμενο χρόνο θεραπείας με βάση τη νέα λειτουργία.

Γρήγορη εκκίνηση

Η λειτουργία γρήγορης έναρξης ξεκινά αμέσως τη λειτουργία θεραπείας που είχατε χρησιμοποιήσει την προηγούμενη φορά.

1 **Επιλέξτε τη λειτουργία γρήγορης έναρξης.**

2 **Μετακινήστε κατακόρυφα το δάχτυλό σας για να αξιολογήσετε την ένταση του πόνου σε κλίμακα από 0 έως 10.**

3 **Πατήστε το πλήκτρο αναπαραγωγής για να ξεκινήσετε τη θεραπεία.**

Άλλες δυνατότητες της εφαρμογής

1 Μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος, μεταβαίνετε σε μια οθόνη που σας ζητά να περιγράψετε πώς αισθάνεστε πατώντας ένα από τα εικονίδια.

2 Πατήστε το σύμβολο του βιβλίου για να ανοίξετε το ημερολόγιό σας. Το ημερολόγιο δείχνει πότε πραγματοποιήθηκαν οι θεραπείες, ποια λειτουργία χρησιμοποιήσατε, καθώς και τη χρονική διάρκεια της θεραπείας.

- Πατήστε το βέλος για να δείτε περισσότερες λεπτομέρειες.

3 Πατήστε το σύμβολο "i" για να ανοίξετε την οθόνη πληροφοριών. Αυτή η οθόνη περιέχει τα ακόλουθα στοιχεία:

- Χρήση του PulseRelief
- Χρήση της συσκευής BlueTouch
- Επικοινωνία
- Εργαλειοθήκη πόνου
- Όροι και προϋποθέσεις
- Πολιτική απορρήτου

4 Πατήστε το σύμβολο ρυθμίσεων για να ανοίξετε την αντίστοιχη οθόνη. Αυτή η οθόνη περιέχει τα ακόλουθα στοιχεία:

- Οι συσκευές σας
- Παρακολούθηση επιπέδου πόνου
- Παρακολούθηση αίσθησης
- Παρακολούθηση περιοχής θεραπείας
- Εκτέλεση θεραπείας στο παρασκήνιο
- Πληροφορίες

Μετά τη θεραπεία

Προσοχή: Φροντίστε να τερματίσετε τη θεραπεία στην εφαρμογή πριν αφαιρέσετε τον ιμάντα με τη συσκευή από την πλάτη σας.

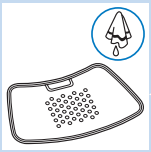
1 Χαλαρώστε τον ιμάντα και αφαιρέστε τον από την πλάτη σας.

2 Επαναφορτίστε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch εάν η λυχνία φόρτισης είναι σταθερά αναμμένη με πορτοκαλί χρώμα (δείτε το κεφάλαιο "Φόρτιση της συσκευής"). Αφαιρέστε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch από τον ιμάντα πριν ξεκινήσετε να το επαναφορτίζετε.

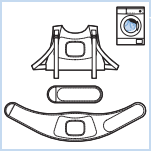
Καθάρισμα

Μην βυθίζετε ποτέ το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch σε νερό και μην το ξεπλένετε με νερό βρύσης.

Να αφαιρείτε πάντα το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch από τον ιμάντα πριν τοποθετήσετε τον ιμάντα στο πλυντήριο για να τον καθαρίσετε.

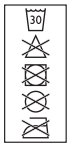


1 Μετά τη χρήση, καθαρίστε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch με ένα υγρό πανί.



2 Εάν το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch είναι βρώμικο, μπορείτε να το πλύνετε στο πλυντήριο ρούχων.

Προσοχή: Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στους ιμάντες ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch και σε άλλα ρούχα στο πλυντήριο ρούχων, τοποθετήστε τους ιμάντες σε ένα σάκο πλυσίματος από λεπτό δίχτυ.



Σημείωση: Χρησιμοποιήστε ένα ήπιο πρόγραμμα με θερμοκρασία 30°C το ανώτατο. Στεγνώστε τους ιμάντες ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch στον αέρα και όχι στο στεγνωτήριο ρούχων. Μην σιδερώνετε τους ιμάντες.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο συνοψίζει τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα βάσει των παρακάτω πληροφοριών, επικοινωνήστε με τη Philips.

Αιτία	Πιθανή αιτία	Λύση
Το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch απενεργοποιείται ξαφνικά κατά τη διάρκεια της θεραπείας.	Έχει παρέλθει ο προκαθορισμένος χρόνος θεραπείας.	Το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch έχει προγραμματιστεί να απενεργοποιείται αυτόματα όταν παρέλθει ο χρόνος θεραπείας που έχει καθοριστεί στην επιλεγμένη λειτουργία θεραπείας. Λίγο πριν απενεργοποιηθεί θα ακούσετε έναν τριπλό τόνο (υψηλό προς χαμηλό).

Αιτία	Πιθανή αιτία	Λύση
Το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch δεν φαίνεται να έχει αποτέλεσμα.	Ενδέχεται να χρειαστούν δύο εβδομάδες για να γίνουν αισθητές οι επιδράσεις.	Έχετε υπομονή και δώστε περισσότερο χρόνο ώστε να γίνουν αισθητά τα αποτελέσματα.
Το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch μεταβαίνει σε χαμηλότερο επίπεδο έντασης.	Η θερμοκρασία της συσκευής είναι πολύ υψηλή.	Αφαιρέστε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch από το σώμα σας, απενεργοποιήστε το και αφήστε το να κρυώσει. Φροντίστε να μην φοράτε πολλά ή πολύ χοντρά ρούχα πάνω από το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch κατά τη διάρκεια της θεραπείας.
Η λυχνία φόρτισης ανάβει σταθερά με κόκκινο χρώμα για 8 δευτερόλεπτα και το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch απενεργοποιείται.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι άδεια.	Φορτίστε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch (δείτε το κεφάλαιο "Φόρτιση της συσκευής").

Αιτία	Πιθανή αιτία	Λύση
Η λυχνία είναι σταθερά αναμμένη με πορτοκαλί χρώμα.	Η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή και δεν περιέχει αρκετή ενέργεια για μία θεραπεία.	Φορτίστε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch (δείτε το κεφάλαιο "Φόρτιση της συσκευής").
Ο μετασχηματιστής θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.	Αυτό είναι φυσιολογικό.	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.
Κάποιο εξάρτημα ιατρικού εξοπλισμού παρουσιάζει δυσλειτουργία όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη ή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της.	Η συσκευή βρίσκεται πολύ κοντά στο ιατρικό εξοπλισμό.	Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ιατρικό εξοπλισμό.
Η λυχνία φόρτισης δεν ξεκινά να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα όταν τοποθετώ το βύσμα micro USB στην υποδοχή micro USB του πίνακα σύνδεσης.	Δεν έχετε συνδέσει το μετασχηματιστή ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.	Συνδέστε σωστά το μετασχηματιστή στην πρίζα.
	Δεν έχετε τοποθετήσει το τυπικό βύσμα USB ή δεν το έχετε συνδέσει σωστά στο μετασχηματιστή.	Συνδέστε το τυπικό βύσμα USB σωστά στο μετασχηματιστή.

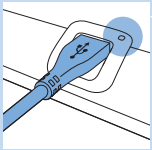
Αιτία	Πιθανή αιτία	Λύση
	Η πρίζα στην οποία έχετε τοποθετήσει το μετασχηματιστή δεν λειτουργεί.	Συνδέστε μια άλλη συσκευή στην ίδια πρίζα για να δείτε εάν η πρίζα λειτουργεί. Εάν η πρίζα λειτουργεί, αλλά το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch δεν φορτίζεται, επικοινωνήστε με τη Philips.
	Παρουσιάστηκε σφάλμα κατά τη διάρκεια της φόρτισης.	Πατήστε το κουμπί στο επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch για επανεκκίνηση της φόρτισης.
Ο μετασχηματιστής είναι συνδεδεμένος στο επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch και η λυχνία φόρτισης δεν ανάβει σταθερά ή δεν αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.	Παρουσιάστηκε σφάλμα κατά τη διάρκεια της φόρτισης.	Πατήστε το κουμπί στο επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch για επανεκκίνηση της φόρτισης.
Το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της χρήσης.	Αυτό είναι φυσιολογικό.	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.

Αιτία	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν μπορώ να ολοκληρώσω τη σύνδεση με το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch.	Το Bluetooth δεν είναι ενεργοποιημένο.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει το Bluetooth στην έξυπνη συσκευή σας.
	Ενδέχεται να μην έχετε επιλέξει το BlueTouch στην εφαρμογή.	Ανοίξτε την εφαρμογή, πατήστε "Ρυθμίσεις" > "Οι συσκευές σας" και ελέγξτε αν το "BlueTouch" εμφανίζεται στη λίστα. Αν όχι, πατήστε "Προσθήκη νέου BlueTouch" και ενεργοποιήστε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch για να το συζεύξετε με την έξυπνη συσκευή σας.

Σήματα στη συσκευή

Τα ηχητικά σήματα κατά τη διάρκεια τη θεραπείας

- Ένας διπλός τόνος (χαμηλός προς υψηλό) ηχεί όταν η θεραπεία αρχίζει και η ένταση αυξάνεται από τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας προς την ένταση του επιλεγμένου τρόπου λειτουργίας.
- Ένας τριπλός τόνος (υψηλός προς χαμηλό) ηχεί όταν η θεραπεία τελειώνει.



Σήματα στάθμης μπαταρίας

- Η λυχνία φόρτισης παραμένει σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα όταν η μπαταρία περιέχει αρκετή ενέργεια για τουλάχιστον μία θεραπεία.
- Η λυχνία φόρτισης αναβοσβήνει πράσινη αργά και ανά τακτά χρονικά διαστήματα κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Η λυχνία είναι σταθερά αναμμένη με πορτοκαλί χρώμα όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή και δεν περιέχει αρκετή ενέργεια για μία θεραπεία.
- Η λυχνία φόρτισης ανάβει σταθερά με κόκκινο χρώμα για 8 δευτερόλεπτα και η συσκευή απενεργοποιείται όταν η μπαταρία είναι άδεια.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.shop.philips.com/service** ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Philips στην περιοχή σας. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Ο αριθμός τύπου αυτής της συσκευής είναι PR3740.

Ανταλλακτικοί ιμάντες

- Οι οσφυϊκοί ιμάντες διατίθενται με αριθμό τύπου PR3723.
- Οι ραχιαίοι ιμάντες διατίθενται με αριθμό τύπου PR3721.

Εγγύηση και υποστήριξη

Η συσκευή σας έχει σχεδιαστεί και αναπτυχθεί με τη μεγαλύτερη δυνατή φροντίδα, εξασφαλίζοντας αναμενόμενη διάρκεια ζωής 5 ετών.
Εάν χρειάζεστε επισκευή ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips.
Ο αριθμός τηλεφώνου είναι:

- Γερμανία: 0800 0007522 (χωρίς χρέωση για κλήσεις εντός της Γερμανίας).
- Αυστρία: 0800 880932 (χωρίς χρέωση για κλήσεις σταθερής τηλεφωνίας εντός της Αυστρίας. Το κόστος για κλήσεις από κινητό τηλέφωνο εξαρτάται από τον πάροχο.)
- Ελβετία: 0800 002050 (χωρίς χρέωση για κλήσεις σταθερής τηλεφωνίας), 0848 000292 (για κλήσεις από κινητό τηλέφωνο, το κόστος εξαρτάται από τον πάροχο).
- Ιταλία: 02 45279074 (χωρίς χρέωση για κλήσεις σταθερής τηλεφωνίας)
- Ελλάδα: 2111983029 (χωρίς χρέωση για κλήσεις σταθερής τηλεφωνίας)
- Ηνωμένο Βασίλειο: 0844 338 04 89 (5 p/λεπτό από σταθερό τηλέφωνο BT, οι χρεώσεις άλλων παρόχων σταθερής και κινητής τηλεφωνίας ενδέχεται να είναι υψηλότερες).
- Χονγκ Κονγκ: 852 2619 9663 (χωρίς χρέωση για κλήσεις σταθερής τηλεφωνίας).

Περιορισμοί εγγύησης

Η εγγύηση δεν καλύπτει τους ιμάντες και τη συνήθη φθορά. Η εγγύησή σας θα πάψει να ισχύει αν δεν χρησιμοποιείτε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.

Νομική διεύθυνση κατασκευαστή
Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Netherlands

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ.

- Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι το προϊόν περιέχει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία η οποία καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/ΕΚ, γεγονός που σημαίνει ότι δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα ''Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας'' για να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανόνες σχετικά με την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Τηρείτε τους τοπικούς κανόνες και μην απορρίπτετε ποτέ το προϊόν και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη παλιών προϊόντων και μπαταριών συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Σημείωση: Να αφαιρείτε πάντα την επαναφορτιζόμενη μπαταρία πριν παραδώσετε τη συσκευή σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην αφαίρεση της μπαταρίας, μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της Philips, όπου θα αφαιρέσουν την μπαταρία και θα την απορρίψουν με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

1 Βεβαιωθείτε ότι η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι άδεια. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την σε λειτουργία μέχρι η λυχνία φόρτισης να ανάψει σταθερά με κόκκινο χρώμα και η συσκευή να απενεργοποιηθεί αυτόματα. Ίσως χρειαστεί να επαναλάβετε τη διαδικασία αρκετές φορές μέχρι να μην είναι πλέον δυνατή η ενεργοποίηση της συσκευής.

2 Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να διαχωρίσετε το επάνω μέρος της συσκευής από το κάτω μέρος.

3 Αφαιρέστε την μπαταρία. Απορρίψτε τα πλαστικά μέρη και τη μπαταρία ξεχωριστά, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Προδιαγραφές

Μοντέλο	PR3740
Διαβαθμισμένη τάση	100-240 V
Διαβαθμισμένη συχνότητα	50-60 Hz
Διαβαθμισμένη είσοδος	15 W
Class	Ιατρική συσκευή Κατηγορίας IIa
Ταξινόμηση	Ομάδα κινδύνου 1 (σύμφωνα με το πρότυπο IEC60601-2-57)
Είσοδος νερού	IP22
Μέγ. ημερήσια δόση	< 108,5 J/cm² αν ακολουθείται το χρονοδιάγραμμα αγωγής
Ονομαστικό μήκος κύματος	453 nm
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	1,44 W (ονομαστική για το πρόγραμμα 3)
Μέση ακτινοβολία	21,2 mW/cm²
Μέγιστη θερμοκρασία (μέσος χρήστης) κατά τη διάρκεια της θεραπείας	Πρόγραμμα 1: 40 °C
	Πρόγραμμα 2: 41 °C
	Πρόγραμμα 3: 42 °C
Μέγιστη θερμοκρασία (όλοι οι χρήστες) κατά τη διάρκεια της θεραπείας	Πρόγραμμα 1: 45 °C
	Πρόγραμμα 2: 46 °C
	Πρόγραμμα 3: 47 °C

Μοντέλο	PR3740
Κορυφαίος/μέσος λόγος ακτινοβολίας	2,3
Τύπος μπαταριών	Li-Ion
Προσαρμογέας	Ο μετασχηματιστής έχει καθοριστεί ως μέρος της συσκευής.

Συνθήκες λειτουργίας	
Θερμοκρασία	από +5°C έως +35°C
Σχετική υγρασία	από 15% έως 93%
Ατμοσφαιρική πίεση	από 700 hPa έως 1060 hPa

Συνθήκες αποθήκευσης	
Θερμοκρασία	από -20°C έως +50°C
Σχετική υγρασία	έως και 93% (χωρίς υγροποίηση)

Επεξήγηση συμβόλων

CE 0344

- Το σύμβολο αυτό σημαίνει: Συμμορφώνεται με κοινοτικές οδηγίες. ΤΟ CE σημαίνει "Conformité Européenne". Το 0344 υποδεικνύει τον αριθμό κοινοποιημένου οργανισμού.

- Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι η συσκευή χρησιμοποιεί επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου.

- Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι η συσκευή διαθέτει προστασία από πρόσβαση με τα δάχτυλα σε επικίνδυνα εξαρτήματα, καθώς και από κατακόρυφη πτώση σταγονιδίων νερού σε κλίση έως και 15 μοίρες.

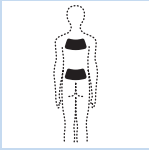
- Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι ένα εφαρμοζόμενο μέρος, το οποίο περιλαμβάνει μια σύνδεση με τον ασθενή και προορίζεται για την παροχή ηλεκτρικής ενέργειας ή ηλεκτροφυσιολογικού σήματος προς ή από τον ασθενή, πρέπει να είναι εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF (αιωρούμενο σώμα), σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1. Ως εφαρμοζόμενο μέρος νοείται η συσκευή χωρίς να συμπεριλαμβάνεται ο φορτιστής.

- Το σύμβολο αυτό σημαίνει: Μην κοιτάζετε την πηγή φωτός. Προϊόν Ομάδας κινδύνου 1.

- Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι πρέπει να διαβάσετε το εγχειρίδιο χρήσης πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

- Το σύμβολο του σειριακού αριθμού, το οποίο ακολουθείται από τον σειριακό αριθμό του κατασκευαστή.

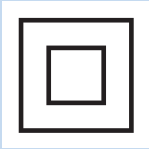
- Το σύμβολο αυτό σημαίνει: Μην καθαρίζετε τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό βρύσης.



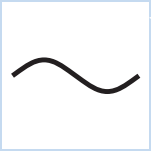
- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει τις περιοχές όπου μπορείτε να τοποθετήσετε το επίθεμα ανακούφισης από τον πόνο BlueTouch.

- Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει τον κατασκευαστή και εμφανίζεται δίπλα στη διεύθυνση του νόμιμου κατασκευαστή.

- Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να απορρίψετε τη συσκευή μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.



- Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι ο μετασχηματιστής διαθέτει διπλή μόνωση (Κατηγορία II), σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1.

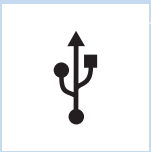


- Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει εναλλασσόμενο ρεύμα.

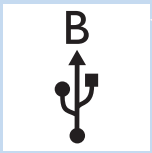
- Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει συνεχές ρεύμα.

- Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ευρωπαϊκές οδηγίες. Το ακρωνύμιο CE σημαίνει "Conformité Européenne" (Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση).

- Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εσωτερικό χώρο.

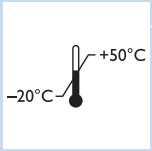


- Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει την υποδοχή USB.



- Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει την υποδοχή micro-USB.

- Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το επίπεδο αποδοτικότητας της ισχύος χωρίς φορτίο σύμφωνα με τον οργανισμό CEC (California Energy Commission) είναι V (πέντε), ώστε να πληρούνται οι προϋποθέσεις της ΕΕ.



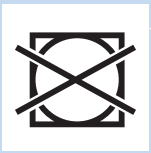
- Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι η συσκευασία και τα περιεχόμενά της μπορούν να φυλάσσονται σε θερμοκρασίες μεταξύ -20°C και +50°C.

- Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι ισχύει 2ετής διεθνής εγγύηση για αυτή τη συσκευή.

- Αυτό το σύμβολο αναφέρεται στο σύστημα Green Dot (Πράσινο σήμα), το οποίο καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία περί συσκευασιών και απορριμμάτων συσκευασιών (94/62/ΕΚ). Σύμφωνα με αυτό το σύστημα, η βιομηχανία πρέπει να καταβάλλει πληρωμή για την ανακύκλωση των υλικών συσκευασίας των καταναλωτικών προϊόντων

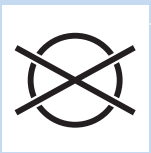
- Το σύμβολο αυτό σημαίνει: Πλύνετε σε θερμοκρασία 30°C μέγ.

- Το σύμβολο αυτό σημαίνει: Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό.



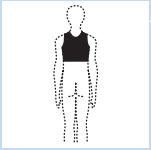
- Το σύμβολο αυτό σημαίνει: Απαγορεύεται το στέγνωμα σε στεγνωτήριο.

- Το σύμβολο αυτό σημαίνει: Μην το σιδερώνετε.

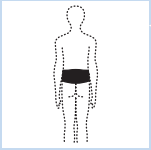


- Το σύμβολο αυτό σημαίνει: Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα.

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το υλικό έχει ελεγχθεί για επιβλαβείς ουσίες σύμφωνα με το πρότυπο Oeko-Tex® Standard 100.

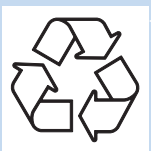


- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι πρέπει να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον ιμάντα στο άνω τμήμα της πλάτης (ραχιαία χώρα).



- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι πρέπει να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον ιμάντα στο κάτω τμήμα της πλάτης (οσφυϊκή χώρα).

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι τον κωδικό παρτίδας του κατασκευαστή, ώστε να μπορεί να προσδιοριστεί η παρτίδα ή η σειρά.



- Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο.

Table des matières

Introduction	115
Contre-indications, réactions cutanées et effets secondaires	116
Informations de sécurité importantes	119
Programme de traitement et modes de traitement	125
Présentation du produit	126
Chargement de l'appareil	127
Utilisation de l'appareil	126
Après la séance	135
Dépannage	136
Signaux de l'appareil	140
Commande d'accessoires	141
Garantie et assistance	141
Recyclage	143
Spécificités	144
Explication des symboles	146

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site suivant : **www.philips.com/pain-relief/register**. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le patch antidouleur BlueTouch et conservez-le pour un usage ultérieur. Cet appareil médical est disponible sans prescription. Pour un traitement optimal, nous vous recommandons d'utiliser l'appareil conformément au programme de traitement et aux instructions de ce mode d'emploi. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires ou si vous avez une question, visitez le site Web **www.philips.com/pain-relief** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. BlueTouch est une marque commerciale appartenant à Koninklijke Philips N.V.

Application

Le patch antidouleur BlueTouch est un appareil médical portatif destiné à être utilisé sur et par des personnes de plus de 18 ans. Il permet de traiter les douleurs musculaires dorsales en apportant de la lumière et de la chaleur à votre corps grâce à la puissance optique et à la conduction thermique. Sa lumière DEL bleue spéciale détend et aide à soigner les muscles touchés par l'amélioration de la circulation sanguine. L'appareil est conçu pour être utilisé sur la région lombaire et le haut du dos. Vous pouvez placer l'appareil sur la zone à traiter à l'aide d'une sangle et l'utiliser pendant vos activités quotidiennes normales. L'appareil est alimenté par des batteries rechargeables qui ne peuvent pas être remplacées.

Contre-indications, réactions cutanées et effets secondaires

Contre-indications

Conditions générale de santé

N'utilisez pas l'appareil si l'une des conditions générales de santé ci-dessous s'appliquent à vous :

- grossesse ou allaitement au sein
- fièvre
- tension artérielle élevée non contrôlée ou antécédent cardiovasculaire (attaque, infarctus du myocarde, angine de poitrine, maladie vasculaire artériosclérotique, maladie vasculaire périphérique ou (grave) insuffisance cardiaque congestive)
- diabète sévère ou non contrôlé ou diabète avec des dommages périphériques

- présence d'un dispositif médical implanté (vis, etc.) dans ou à proximité de la zone de traitement ou présence d'un dispositif médical implantable actif, par exemple un stimulateur cardiaque, un défibrillateur, un neurostimulateur, un implant cochléaire ou un dispositif actif d'administration de médicaments, n'importe où dans le corps
- douleur généralisée
- mauvaise santé générale
- schizophrénie, syndrome borderline ou dépression grave
- ostéoporose sévère (score T de 2,5 et des antécédents de 1 ou plusieurs fractures d'os) ou d'une autre maladie grave des os

Problèmes de santé liés à la douleur

N'utilisez pas l'appareil si l'un des problèmes de santé liés à la douleur ci-dessous s'applique à vous :

- opération ratée du dos ou opération du torse, de la tête ou du dos au cours des 8 dernières semaines
- luxation aiguë ou fracture au cours des 8 dernières semaines
- une maladie dégénérative du système nerveux central, comme la sclérose en plaques ou la maladie de Parkinson
- sténose spinale qui cause des maux de dos
- syndrome de queue de cheval ou d'autres symptômes neurologiques indiquant une neuropathie
- privation sensorielle ou diagnostic de zona ou de névralgie post-herpétique, en particulier dans la zone située au milieu du tronc
- maladie inflammatoire ou maladie chronique connue pour causer des douleurs comme la spondylarthropathie, l'arthrite rhumatoïde, le lupus érythémateux ou la borréliose de Lyme

Problèmes dermatologiques ou oncologiques

N'utilisez pas l'appareil si l'un des problèmes dermatologiques ou oncologiques ci-dessous s'applique à vous :

- antécédents de cancer de la peau ou de tout autre cancer localisé, ou présence de lésions précancéreuses ou de grands grains de beauté dans la zone à traiter
- allergie au soleil
- brûlures ou coups de soleil
- si vous prenez des médicaments photosensibilisants, n'utilisez pas l'appareil si la notice indique que les médicaments présentent des risques de réaction photo-allergique ou photo-toxique, ou si elle précise qu'il faut éviter une exposition au soleil
- si vous prenez des stéroïdes car ces médicaments rendent la peau plus sensible aux irritations
- maladie de la peau comme la porphyrie, la lucite polymorphe, la dermatite actinique chronique, le prurigo actinique ou l'urticaire solaire causant une photosensibilité
- infections, eczéma, tatouages qui ne guérissent pas, brûlures, inflammations (par ex. follicules enflammées), lacérations, abrasions, herpès simplex, psoriasis, plaies ou lésions et hématomes dans la zone à traiter
- allergie aux matériaux en surface du patch antidouleur BlueTouch (le polyuréthane pour la surface en contact avec la peau et le polyester pour la surface qui n'est pas en contact avec la peau), ou au polyester des sangles

Réactions et effets secondaires

- Il est normal que la peau devienne légèrement rouge durant le traitement. Ces rougeurs sont causées par l'augmentation de la circulation sanguine due à la chaleur du patch antidouleur BlueTouch. Ces rougeurs sont sans danger et s'estompent une fois le traitement terminé.
- Il est possible que vous remarquiez l'apparition d'un bronzage après la séance. La cause de ce bronzage est l'exposition à la lumière. Il s'agit d'un effet similaire à celui causé par la lumière du soleil ou la chaleur. Il est sans danger et s'estompe de lui-même après un certain nombre de semaines, parfois quelques mois. Repoussez la séance suivante jusqu'à ce que le bronzage ait disparu. Ensuite, pour éviter de bronzer, utilisez un mode moins intensif et évitez toute pression excessive sur le patch antidouleur BlueTouch (par exemple en évitant de vous asseoir, de vous coucher ou de vous appuyer dessus).
- La lumière bleue peut provoquer une décoloration des tatouages dans la zone de traitement.

Informations de sécurité importantes

Avertissement

- Le patch antidouleur BlueTouch a été conçu pour traiter le mal de dos. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Ceci est un appareil médical. Tenez-le hors de portée des enfants.

- Lisez attentivement ce mode d'emploi et conformez-vous toujours aux instructions de traitement et d'installation.
- N'utilisez pas l'appareil sur des enfants ou des bébés car leur peau est immature.
- Les adultes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ne doivent pas utiliser cet appareil car il se peut qu'ils ne soient pas en mesure de l'utiliser conformément aux instructions de ce mode d'emploi.
- Le patch antidouleur BlueTouch n'est pas adapté à une utilisation continue. Conformez-vous toujours au programme de traitement indiqué au chapitre « Programme de traitement et modes de traitement ». N'utilisez pas l'appareil plus de deux fois par jour.
- Si le traitement devient inconfortable, réglez l'appareil sur un mode de traitement plus faible. Si le traitement est toujours inconfortable en mode faible, éteignez le patch antidouleur BlueTouch et cessez de l'utiliser.

- Ne fixez pas des yeux la lumière émise par le patch antidouleur BlueTouch en cours d'utilisation car cela pourrait entraîner des irritations ou des dommages oculaires.
- Ne laissez pas le patch antidouleur BlueTouch sans surveillance lorsqu'il est allumé car cela pourrait entraîner des irritations ou des dommages oculaires si d'autres personnes fixent des yeux la lumière émise par l'appareil.
- N'appliquez pas aucune crème ou lotion sur la peau avant le traitement car cela pourrait entraîner une irritation de la peau.
- Chargez le patch antidouleur BlueTouch uniquement en connectant le câble USB et l'adaptateur fourni avec l'appareil à une prise secteur.
- Ne portez pas le patch antidouleur BlueTouch pendant qu'il charge. Il existe un risque de choc électrique.
- Le patch antidouleur BlueTouch n'est pas étanche. N'utilisez pas le patch antidouleur BlueTouch dans des environnements humides. Ne plongez jamais le patch antidouleur BlueTouch dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.

- Gardez l'adaptateur au sec.
- N'exercez jamais de pression excessive sur le patch antidouleur BlueTouch, par exemple en appuyant, en vous couchant, en vous asseyant ou en vous tenant debout dessus. Ne vous penchez pas lourdement contre le patch antidouleur BlueTouch lorsque vous êtes assis. Une pression excessive sur l'appareil peut entraîner un assombrissement ou des rougeurs de la peau dans la zone en contact avec le patch.
- Ne serrez pas et ne tordez pas le patch antidouleur BlueTouch. Tenez le patch antidouleur BlueTouch à l'écart des objets tranchants, pointus ou abrasifs.
- Vérifiez toujours si le patch antidouleur BlueTouch et l'adaptateur ne présentent pas de signe de détérioration avant utilisation. N'utilisez pas le patch antidouleur BlueTouch ou l'adaptateur si vous remarquez de tels dommages.
- Remplacez toujours un adaptateur endommagé par un adaptateur de même type pour éviter tout accident. Contactez Philips pour obtenir un nouvel adaptateur.

- Ne modifiez pas le patch antidouleur BlueTouch et ses accessoires.
- Confiez toujours le patch antidouleur BlueTouch à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur.
- Utilisez et chargez le patch antidouleur BlueTouch à une température comprise entre +5 °C et +35 °C. Rangez le patch antidouleur BlueTouch à une température comprise entre -20 °C et +50 °C.
- Utilisez le patch antidouleur BlueTouch uniquement dans l'une des sangles spécialement conçues fournies avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est à moins de 30cm de tout équipement de communication sans fil, comme les routeurs de réseau domestique sans fil et les talkies-walkies. Cet équipement sans fil risque de provoquer des interférences électromagnétiques qui empêchent l'appareil de fonctionner correctement.

Attention

- N'exposez pas le patch antidouleur BlueTouch à des chocs violents ou des chutes.
- Si vous faites passer le patch antidouleur BlueTouch d'un environnement très chaud à un environnement plus froid, attendez environ 3 heures avant de l'utiliser.
- Pour éviter d'endommager le tambour de la machine à laver ou d'autres vêtements présents dans le tambour, nettoyez les sangles dans un sac de lavage à mailles fines.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois, rechargez-le régulièrement.

Conforme aux normes

- Ce patch antidouleur BlueTouch est conforme à toutes les normes relatives aux appareils médicaux électriques et aux appareils utilisant les rayonnements optiques (DEL) dans un environnement domestique (famille CEI 60601).

Émissions électromagnétiques et immunité

- Le patch antidouleur BlueTouch est conforme aux normes de sécurité EMC EN 60601-1-2. Il est conçu pour être utilisé à domicile ou en milieu hospitalier.

Programme de traitement et modes de traitement

Programme de traitement

Respectez toujours la durée de traitement indiquée dans ce chapitre. N'utilisez pas l'appareil plus de deux fois par jour.
Le patch antidouleur BlueTouch convient à une utilisation quotidienne. Vous pouvez l'utiliser lorsque vous ressentez une douleur, mais ne l'utilisez pas plus de deux fois par jour. Si vous suivez les instructions fournies dans ce chapitre, vous ne dépasserez pas la dose de lumière quotidienne maximale.
L'effet produit par le patch antidouleur BlueTouch n'étant généralement pas perceptible immédiatement, nous vous recommandons d'essayer l'appareil pendant au moins deux semaines avant de tirer des conclusions sur son efficacité.

Remarque : Vous pouvez utiliser le patch antidouleur BlueTouch deux fois de suite pour deux traitements de 15 minutes, 20 minutes ou 30 minutes. Pour commencer le second traitement, appuyez sur le bouton de mode pour rallumer l'appareil.

Modes de traitement

Modes	Nombre de traitements par jour	Durée de traitement et intensité de lumière
1 : faible	1 ou 2	30 min à 50 %
2 : moyenne	1 ou 2	20 min à 75 %
3 : élevée	1 ou 2	15 min à 100 %

- Mode 1 (faible) : ce mode vous procure une légère sensation de chaleur et stimule la libération de monoxyde d'azote. Vous pouvez utiliser ce mode deux fois par jour, pour des séances 30 minutes.
- Mode 2 (moyen) : ce mode vous procure une sensation de chaleur modérée et stimule la libération de monoxyde d'azote. Vous pouvez utiliser ce mode deux fois par jour, pour des séances 20 minutes.
- Mode 3 (élevé) : ce mode procure une importante sensation de chaleur et stimule la libération de monoxyde d'azote. Vous pouvez l'utiliser deux fois par jour, pour des séances de 15 minutes.

La chaleur et le monoxyde d'azote détend et aide à soigner les douleurs musculaires par l'amélioration de la circulation sanguine.

Présentation du produit (fig. 1)

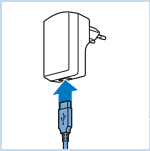
1 Patch antidouleur BlueTouch (extérieur)
2 Bouton marche/arrêt
3 Panneau de connexion
4 Voyant de charge
5 Microprise USB
6 Patch antidouleur BlueTouch (côté peau)
7 Zone d'utilisation
8 Adaptateur
9 Fiche USB standard
10 Microfiche USB

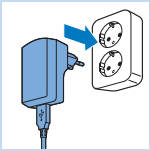
Chargement de l'appareil

Vous devez charger le patch antidouleur BlueTouch avant la première utilisation. Vous devez également charger l'appareil lorsque sa batterie est faible. Lorsque vous chargez le patch antidouleur BlueTouch, il faut moins de 5 heures pour charger la batterie. Quand elle entièrement chargée, la batterie contient suffisamment d'énergie pour 4 séances ou plus. Vous pouvez charger le patch antidouleur BlueTouch à l'aide de l'adaptateur et du câble USB fourni.

Remarque : Vous ne pouvez pas utiliser le patch antidouleur BlueTouch pendant qu'il charge.

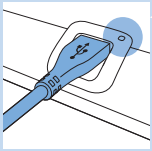
Remarque : Si l'appareil n'est pas complètement chargé lorsque vous démarrez une séance, la batterie peut s'épuiser en cours de traitement. Nous vous conseillons de procéder à une charge totale de l'appareil avant de commencer une séance.





1. Insérez la fiche USB standard dans la prise de l'adaptateur.
2. Branchez l'adaptateur sur une prise secteur (100 V-240 V).
3. Insérez la microfiche USB dans la prise correspondante du patch antidouleur BlueTouch.

Attention : Utilisez uniquement cette fiche micro-USB pour connecter le patch antidouleur BlueTouch au secteur pour la charge. Ne connectez pas d'autre câble avec fiche micro-USB à cette prise.



- Lorsque vous branchez le patch antidouleur BlueTouch sur le secteur, il émet un signal sonore pour indiquer que la charge démarre. Le voyant de charge sur le panneau de connexion clignote en vert lentement et régulièrement au cours de la charge.

4 Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant de charge devient vert.

5 Retirez l'adaptateur de la prise secteur et enlevez la fiche USB de la prise micro-USB du patch antidouleur BlueTouch.

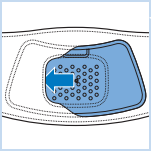
Utilisation de l'appareil

Placement de l'appareil

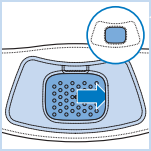
Vous placez le patch antidouleur BlueTouch sur votre corps à l'aide de l'une des sangles fournies avec l'appareil. La première sangle est destinée au traitement du haut du dos et la seconde au traitement de la région lombaire.

Remarque : Ne portez pas plusieurs couches de vêtements ou des vêtements serrés ou épais sur le patch antidouleur BlueTouch.

Placement de la sangle pour la région lombaire
Pour insérer le patch antidouleur BlueTouch dans la sangle pour la région lombaire, suivez les étapes ci-dessous.



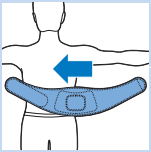
1 Mettez la sangle pour la région lombaire et le patch antidouleur BlueTouch devant vous sur une table. Faites glisser le côté gauche du patch antidouleur BlueTouch derrière le bord élastique de l'ouverture de la sangle.



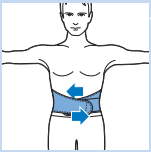
2 Ensuite, faites glisser l'autre extrémité du patch antidouleur BlueTouch derrière le bord élastique opposé de l'ouverture afin que l'entièreté du patch soit insérée dans la sangle pour la région lombaire. Vérifiez si le matériau de la sangle ne couvre pas les DEL. Si nécessaire, déplacez légèrement le patch antidouleur BlueTouch.

3 Retirez tout vêtement de la zone à traiter.

Remarque : Assurez-vous que la peau de la zone à traiter est propre, complètement sèche et exempte de crème, de lotion et autre produit cosmétique.

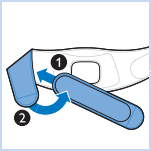


4 Enroulez la sangle pour la région lombaire avec le patch antidouleur BlueTouch autour de votre taille en orientant la surface de traitement de l'appareil vers votre dos.



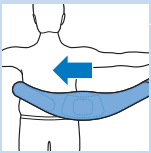
5 Fixez la sangle pour la région lombaire à l'aide des bandes Velcro situées sur les deux extrémités de la sangle pour la région lombaire.

Remarque : Assurez-vous que le patch antidouleur BlueTouch logé dans la sangle est situé sur la zone à traiter et que la surface de traitement est en contact avec la peau.

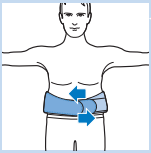


6 Si la sangle pour la région lombaire ne tient pas autour de votre corps, vous pouvez procéder comme suit.

1 Fixez l'extension de sangle pour la bande Velcro sur l'une des extrémités de la sangle pour la région lombaire.



2 Ensuite, enroulez la sangle étendue pour la région lombaire autour de votre corps.



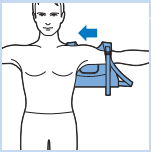
3 Fixez la sangle pour la région lombaire à la bande Velcro à une largeur qui vous convient.

Placement de la sangle pour le haut du dos

1 Pour insérer le patch antidouleur BlueTouch dans la sangle pour le haut du dos, suivez la même procédure que celle décrite aux étapes 1 et 2 de la section « Placement de la sangle pour la région lombaire » ci-dessus.

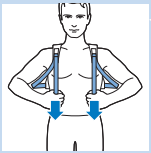
2 Retirez tout vêtement de la zone à traiter.

Remarque : Assurez-vous que la peau de la zone à traiter est propre, complètement sèche et exempte de crème, de lotion et autre produit cosmétique.



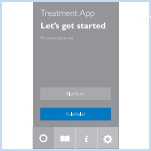
3 Mettez la sangle pour le haut du dos comme un sac à dos. Insérez tout d'abord un bras à travers la lanière d'épaule sur un côté, puis faites de même de l'autre côté.

Remarque : Assurez-vous que le patch antidouleur BlueTouch logé dans la sangle est situé sur la zone à traiter et que la zone à DEL est en contact avec la peau.



4 Resserrez les lanières d'épaule en tirant les sangles élastiques.

Utilisation de l'application pour démarrer et arrêter une séance



1 Activez la connexion Bluetooth sur votre appareil mobile.

2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer le patch antidouleur BlueTouch et positionnez la sangle avec le patch sur la partie de votre dos que vous souhaitez traiter.

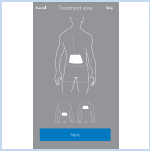
3 Ouvrez l'application de traitement Philips.

4 Lorsque vous utilisez l'application pour la première fois, appuyez sur « BlueTouch ». Lors de l'ouverture suivante de l'application, cette dernière sélectionne automatiquement BlueTouch uniquement si un patch antidouleur BlueTouch est couplé à l'application. Si un appareil PulseRelief et un appareil BlueTouch sont couplés à l'application, appuyez sur « BlueTouch » pour sélectionner l'appareil.

Sélectionner une zone de traitement

Lors de la première utilisation, vous devez toujours sélectionner une zone de traitement. Si vous avez utilisé l'appareil auparavant, vous pouvez choisir entre « Mise en route » et « Sélectionner une zone de traitement ».

1 Appuyez sur la partie du dos que vous souhaitez traiter.



2 L'application indique l'emplacement du patch sur le dos. Appuyez sur « Suivant » pour continuer.

Évaluer l'intensité de votre douleur

1 Faites glisser votre doigt verticalement pour évaluer l'intensité de votre douleur sur une échelle de 0 à 10. Si vous ne ressentez aucune douleur, appuyez sur 0, et si vous ressentez une douleur d'une intensité extrême sans précédent, appuyez sur 10. Si votre douleur se situe entre les deux, évaluez-la en appuyant sur le numéro approprié.

Remarque : L'intensité de la douleur que vous indiquez n'est pas utilisée par l'application pour déterminer le mode de traitement. Cette évaluation est uniquement stockée dans votre journal de traitement. Vous pouvez désactiver cette fonction sous l'onglet Paramètres de l'application.

Sélection du mode de traitement

1 Appuyez sur le mode que vous souhaitez utiliser.

2 L'écran de démarrage de la séance s'affiche.

Démarrage et arrêt d'une séance

1 Appuyez sur le bouton de lecture de l'écran.
- Le compte à rebours commence.
- Le voyant d'état de l'appareil commence à clignoter en orange.

2 La séance se poursuit jusqu'à ce que le minuteur revienne à 0. Si vous souhaitez arrêter ou interrompre le traitement avant la fin de la durée programmée, appuyez sur le carré au centre de l'indicateur des impulsions du traitement pour interrompre le programme.

- Pour reprendre le programme, appuyez sur « Reprendre » ou sur la flèche à côté de la durée.
- Pour terminer le programme et éteindre l'appareil, appuyez sur « Fin traitement ».

Sélection d'une autre mode de traitement

1 Si vous voulez passer à un autre mode de traitement, appuyez sur le nom du mode de traitement en cours.

La liste des modes de traitement s'ouvre. Appuyez sur le mode de traitement que vous souhaitez utiliser.

2 Le nouveau mode de traitement sélectionné s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche de lecture pour lancer la séance.

Remarque : Le minuteur recalcule automatiquement la durée de traitement restante sur la base du nouveau mode.

Luminosité instantanée

La mise en route rapide démarre immédiatement le mode de traitement que vous avez utilisé auparavant.

1 Sélectionnez Mise en route.

2 Faites glisser votre doigt verticalement pour évaluer l'intensité de votre douleur sur une échelle de 0 à 10.

3 Appuyez sur la touche de lecture pour lancer la séance.

Autres fonctionnalités de l'application

1 Une fois le programme terminé, vous accédez à un écran qui vous invite à décrire votre ressenti en appuyant sur l'une des icônes.

2 Appuyez sur le symbole du livre pour ouvrir votre journal. Le journal indique à quel moment les séances ont eu lieu, quel mode de traitement vous avez utilisé et la durée de la séance.

- Appuyez sur la flèche pour afficher plus de détails.

3 Appuyez sur la touche « i » pour ouvrir l'écran d'informations. Cet écran comporte les éléments suivants :

- Utilisation de votre PulseRelief
- Utilisation de votre appareil BlueTouch
- Nous contacter
- Kit antidouleur
- Conditions générales
- Politique de confidentialité

4 Appuyez sur le symbole des paramètres pour ouvrir l'écran Paramètres. Cet écran comporte les éléments suivants :

- Vos appareils
- Suivi du niveau de douleur
- Suivi des sensations
- Suivi des zones de traitement
- Lancer la séance en arrière-plan
- À propos

Après la séance

Attention : Veillez à terminer le traitement dans l'application avant de retirer la sangle et l'appareil de votre dos.

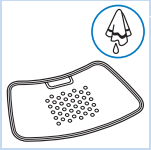
1 Desserrez la sangle et retirez-la de votre dos.

2 Rechargez le patch antidouleur BlueTouch si le voyant de charge reste allumé en orange (voir le chapitre « Charge de l'appareil »). Enlevez le patch antidouleur BlueTouch de la sangle avant de commencer à le recharger.

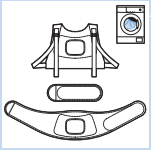
Nettoyage

Ne plongez jamais le patch antidouleur BlueTouch dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.

Enlevez toujours le patch antidouleur BlueTouch de la sangle avant de mettre la sangle dans la machine à laver.

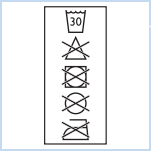


1 Après utilisation, nettoyez le patch antidouleur BlueTouch à l'aide d'un chiffon humide.



2 Vous pouvez laver les sangles pour patch antidouleur BlueTouch à la machine à laver lorsqu'elles sont sales.

Attention : Pour éviter d'endommager les sangles du patch antidouleur BlueTouch et les vêtements contenus dans la machine, lavez les sangles dans un sac de lavage à mailles fines.



Remarque : Choisissez un cycle délicat et une température de 30 °C maximum. Laissez sécher les sangles pour patch antidouleur BlueTouch à l'air libre ; ne les séchez pas dans le sèche-linge. Ne repassez pas les sangles.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre patch antidouleur BlueTouch. Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème auquel vous êtes confronté à l'aide des instructions ci-dessous, contactez Philips.

Problème	Cause possible	Solution
Le patch antidouleur BlueTouch s'éteint subitement pendant le traitement.	La durée de traitement prédéfinie s'est écoulée.	Le patch antidouleur BlueTouch est programmé pour s'éteindre automatiquement à la fin de la durée de traitement du mode de traitement sélectionné. Juste avant son extinction, vous entendez une triple tonalité (niveau élevé à faible).
Le patch antidouleur BlueTouch ne semble pas fonctionner pour moi car je ne remarque aucun effet.	Cela peut prendre deux semaines avant que les effets se manifestent.	Faites preuve de patience et laissez plus de temps aux effets pour être perceptibles.
Le patch antidouleur BlueTouch passe à une intensité plus faible.	La température de l'appareil est trop élevée.	Enlevez le patch antidouleur BlueTouch de votre corps, éteignez-le et laissez-le refroidir. Assurez-vous que vous ne portez pas trop de vêtements ou de vêtements trop épais sur le patch antidouleur BlueTouch pendant le traitement.
Le voyant de charge reste allumé en rouge pendant 8 secondes et le patch antidouleur BlueTouch s'éteint.	La batterie rechargeable est vide.	Chargez le patch antidouleur BlueTouch (voir le chapitre « Charge de l'appareil »).

Problème	Cause possible	Solution
Le voyant de charge reste allumé en orange.	La batterie est faible et ne contient pas assez d'énergie pour une séance.	Chargez le patch antidouleur BlueTouch (voir le chapitre « Charge de l'appareil »).
L'adaptateur secteur chauffe au cours de la charge.	Ce phénomène est normal.	Aucune action n'est requise.
Une pièce de l'équipement médical fonctionne mal lorsque l'appareil est allumé ou en cours de fonctionnement.	L'appareil est trop près de l'équipement médical.	N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un équipement médical.
Le voyant de charge ne commence pas à clignoter en vert lorsque j'insère la fiche micro-USB dans la prise micro-USB du panneau de connexion.	Vous n'avez pas branché l'adaptateur ou ne l'avez pas branché correctement sur la prise murale.	Branchez correctement l'adaptateur sur la prise secteur.

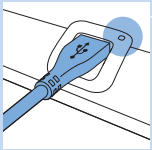
Problème	Cause possible	Solution
	Vous n'avez pas inséré correctement la fiche USB standard ou ne l'avez pas insérée correctement dans l'adaptateur.	Insérez correctement la fiche USB standard dans l'adaptateur.
	La prise secteur dans laquelle vous avez inséré l'adaptateur n'est pas alimentée.	Connectez un autre appareil à la même prise pour vérifier si la prise est alimentée. Si la prise secteur est alimentée, mais que le patch antidouleur BlueTouch ne se charge pas, contactez Philips.
	Une erreur s'est produite lors de la charge.	Appuyez sur le bouton du patch antidouleur BlueTouch pour relancer la charge.
L'adaptateur est connecté au patch antidouleur BlueTouch et le voyant de charge ne reste pas allumé ou clignote en vert.	Une erreur s'est produite lors de la charge.	Appuyez sur le bouton du patch antidouleur BlueTouch pour relancer la charge.

Problème	Cause possible	Solution
Le patch antidouleur BlueTouch devient chaud en cours d'utilisation.	Ce phénomène est normal.	Aucune action n'est requise.
Je ne parviens pas à établir la connexion avec le patch antidouleur BlueTouch.	Bluetooth n'est pas activé.	Assurez-vous que vous avez activé Bluetooth sur votre appareil intelligent.
	Vous n'avez peut-être pas sélectionné BlueTouch dans l'application.	Exécutez l'application, appuyez sur « Paramètres », puis sur « Vos appareils » et vérifiez si « BlueTouch » figure dans la liste. Si ce n'est pas le cas, cliquez sur « Ajouter nouveau BlueTouch » et allumez le patch antidouleur BlueTouch pour le coupler à votre appareil intelligent.

Signaux de l'appareil

Signaux sonores pendant la séance

- Une double tonalité (d'un niveau faible à élevé) est émise lorsque le traitement démarre et l'intensité augmente progressivement du mode d'économie d'énergie à l'intensité du mode sélectionné.
- Une triple tonalité (d'un niveau élevé à faible) est émise lorsque le traitement s'arrête.



Signaux du niveau de batterie

- Le voyant de charge reste allumé en vert lorsque la batterie contient suffisamment d'énergie pour au moins une séance.
- Le voyant de charge clignote en vert lentement et régulièrement au cours de la charge.
- Le voyant de charge reste allumé en orange lorsque la batterie est faible et ne contient pas assez d'énergie pour une séance.
- Le voyant de charge reste allumé en rouge pendant 8 secondes, puis l'appareil s'éteint lorsque la batterie est vide.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web **www.shop.philips.com/service** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays. La référence de cet appareil est PR3740.

Sangles de rechange

- Les sangles pour la région lombaire sont disponibles sous la référence PR3723.
- Les sangles pour le haut du dos sont disponibles sous la référence PR3721.

Garantie et assistance

Votre appareil a été conçu et développé avec le plus grand soin pour garantir une durée de vie prévue de 5 ans.
Si vous rencontrez un problème ou si vous souhaitez obtenir des informations ou faire réparer votre appareil, consultez notre site Web à l'adresse **www.philips.com/support** ou contactez le Service Consommateurs Philips. Son numéro de téléphone est le suivant :

- Allemagne : 0800 000 75 22 (gratuit pour les appels nationaux en Allemagne).
- Autriche : 0800 880932 (gratuit pour les appels nationaux vers des lignes fixes en Autriche ; les coûts des appels vers des téléphones portables dépendent de l'opérateur).
- Suisse : 0800 002050 (gratuit pour les appels nationaux vers des lignes fixes) ; 0848 000292 (les coûts des appels vers des téléphones portables dépendent de l'opérateur).
- Italie : 02 45279074 (gratuit pour les appels nationaux vers des lignes fixes)
- Grèce : 2111983029 (gratuit pour les appels nationaux vers des lignes fixes)
- Royaume-Uni : 0844 338 04 89 (5 p/min à partir d'une ligne BT, les autres fournisseurs de lignes fixes et mobiles peuvent exiger davantage).
- Hong-Kong : 852 2619 9663 (gratuit pour les appels nationaux vers des lignes fixes).

Limites de la garantie

La garantie ne couvre pas les sangles et l'usure normale. La garantie n'est plus valable si vous n'utilisez pas le patch antidouleur BlueTouch conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Adresse légale du fabricant

Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Pays-Bas

Recyclage

- Ce symbole sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2012/19/UE.

- Ce symbole signifie que le produit contient une batterie rechargeable intégrée conforme à la directive européenne 2006/66/CE qui ne doit pas être mise au rebut avec les ordures ménagères. Suivez les instructions de la section « Retrait de la batterie rechargeable » pour retirer la batterie.
- Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des piles rechargeables. Respectez les réglementations locales et ne jetez pas le produit et les piles rechargeables avec les ordures ménagères.
  La mise au rebut citoyenne des anciens produits et des piles rechargeables permet de protéger l'environnement et la santé.

Retrait de la batterie rechargeable

Remarque : Veillez à toujours retirer la batterie rechargeable avant de déposer l'appareil dans un centre de collecte agréé. Si vous ne parvenez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui se chargera de cette opération et mettra la batterie au rebut d'une façon respectueuse pour l'environnement.

1. Assurez-vous que la batterie rechargeable est vide. Allumez l'appareil et laissez-le allumé jusqu'à ce que le voyant de charge reste allumé en rouge et que l'appareil s'éteint automatiquement. Vous devrez peut-être répéter cette procédure plusieurs fois jusqu'à ce qu'il ne soit plus possible d'allumer l'appareil.
2. Utilisez un tournevis pour séparer la partie supérieure de l'appareil de la partie inférieure.
3. Retirez la batterie. Jetez les pièces en plastique et la batterie séparément conformément aux réglementations locales.

Spécificités

Modèle	PR3740
Tension nominale	100-240 V
Fréquence nominale	50-60 Hz
Entrée nominale	15 W
Classe	Appareil médical de classe IIa
Classification	Groupe de risque 1 (conformément à la norme CEI 60601-2-57)
Entrée d'eau	IP22
Dose journalière max.	< 108,5 J/cm² si le programme de traitement est suivi
Longueur d'onde nominale	453 nm
Puissance radiante maximale	1,44 W (puissance nominale pour le programme 3)
Rayonnement moyen	21,2 mW/cm²

Modèle	PR3740
Température maximale (utilisateur moyen) pendant le traitement	Programme 1 : 40 °C
	Programme 2 : 41 °C
	Programme 3 : 42 °C
Température maximale (tous les utilisateurs) pendant le traitement	Programme 1 : 45 °C
	Programme 2 : 46 °C
	Programme 3 : 47 °C
Rapport rayonnement maximum/moyen	2,3
Type de batterie	Li-Ion
Adaptateur	L'adaptateur fait partie de l'appareil.

Conditions de fonctionnement	
Température	de +5°C à +35°C
Taux d'humidité relative	de 15% à 93%
Pression atmosphérique	de 700 hPa à 1 060 hPa

Conditions de stockage	
Température	de -20 °C à +50 °C
Taux d'humidité relative	jusqu'à 93 % (sans condensation)

Explication des symboles

- Ce symbole signifie : conforme aux directives CE. CE correspond à « Conformité européenne ». 0344 est le numéro de l'organisme notifié.

- Ce symbole signifie que l'appareil contient une batterie Li-Ion rechargeable.

- Ce symbole signifie : protection contre l'accès aux parties dangereuses avec un doigt et contre la pénétration de gouttes d'eau tombant à la verticale avec une inclinaison maximale de 15 degrés.

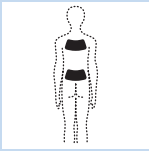
- Ce symbole signifie que toute partie appliquée, qui comprend une connexion patient destinée à fournir de l'énergie électrique ou un signal électrophysiologique vers ou depuis le patient, doit être de type BF (Body Floating), conformément à la norme CEI 60601-1. La partie appliquée est l'appareil sans le chargeur.

- Ce symbole signifie : Ne pas fixer des yeux la source lumineuse. Produit du groupe de risque 1.

- Ce symbole signifie : Lire le mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil.

- Ce symbole représente le numéro de série. Il est suivi du numéro de série du fabricant.

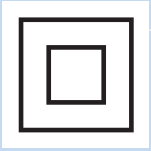
- Ce symbole signifie : Ne pas nettoyer l'appareil sous l'eau du robinet.



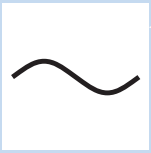
- Ce symbole indique les zones sur lesquelles le patch antidouleur BlueTouch peut être placé.

- Ce symbole signifie « Fabriqué par » et apparaît à côté de l'adresse du fabricant légal.

- Ce symbole signifie : ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères.



- Ce symbole indique que l'adaptateur bénéficie d'une double isolation (classe II), conformément à la norme IEC 60601-1.

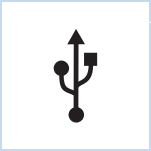


- Ce symbole signifie : courant alternatif.

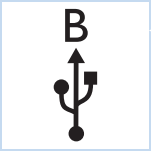
- Ce symbole signifie : courant direct.

- Ce symbole signifie : Conforme aux directives CE. CE correspond à « Conformité Européenne ».

- Ce symbole signifie : ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.

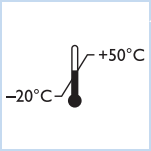


- Ce symbole signifie : connecteur USB.



- Ce symbole signifie : connecteur micro-USB.

- Ce symbole indique que le niveau d'efficacité de consommation énergétique sans charge CEC (Commission Énergie de Californie) est de V (cinq) conformément aux exigences de l'UE.



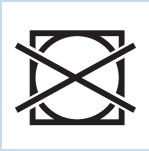
- Ce symbole signifie que l'emballage et son contenu peuvent être conservés à une température comprise entre -20°C et +50 °C.

- Ce symbole signifie que la garantie internationale de 2 ans s'applique à cet appareil.

- Ce symbole se rapporte au programme Point vert, qui est couvert par la directive européenne relative aux emballages et aux déchets d'emballage (94/62/CE). Au titre de ce programme, l'industrie doit payer pour le recyclage des matériaux d'emballage des biens de consommation

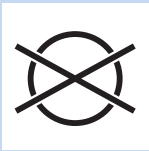
- Ce symbole signifie : Laver à une température de 30 °C maximum.

- Ce symbole signifie : Ne pas utiliser de produits décolorants.



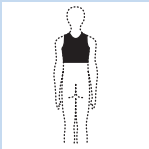
- Ce symbole signifie : Ne pas sécher dans le sèche-linge.

- Ce symbole signifie : Ne pas repasser.

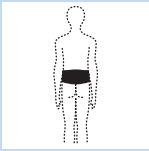


- Ce symbole signifie : ne pas nettoyer à sec.

- Ce symbole signifie que le matériau a été testé et ne contient aucune substance nuisible selon la norme Oeko-Tex® 100.

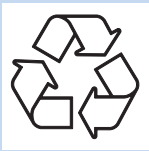


- Ce symbole signifie que vous devez utiliser cette sangle sur le haut du dos.



- Ce symbole signifie que vous devez utiliser cette sangle sur le bas du dos.

- Ce symbole indique le numéro du lot du fabricant afin que le lot puisse être identifié.



- Ce symbole signifie que le matériau d'emballage est recyclable.

Sommario

Introduzione	152
Controindicazioni, reazioni ed effetti collaterali	153
Informazioni di sicurezza importanti	156
Ciclo e modalità di trattamento	160
Panoramica del prodotto	163
Ricarica del dispositivo	163
Utilizzo del dispositivo	164
Dopo il trattamento	171
Risoluzione dei problemi	171
Segnali sul dispositivo	176
Ordinazione degli accessori	176
Garanzia e assistenza	177
Riciclaggio	178
Specifiche	179
Spiegazione dei simboli	188

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su **www.philips.com/pain-relief/register**.

Leggete questo manuale dell'utente attentamente prima di utilizzare la fascia per alleviare il dolore BlueTouch e conservatelo per riferimento futuro. Questo dispositivo medico è disponibile senza prescrizione. Per ottenere un trattamento ottimale, vi consigliamo di utilizzare il dispositivo seguendo il ciclo di trattamento e le istruzioni contenute in questo manuale dell'utente. Per ulteriori informazioni o in caso di domande, vi invitiamo a visitare il sito Web **www.philips.com/pain-relief** oppure a contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese

BlueTouch è un marchio di proprietà di Koninklijke Philips N.V.

Uso previsto

La fascia per alleviare il dolore BlueTouch è un dispositivo medico che deve essere utilizzato da persone di età superiore a 18 anni. Può essere impiegato per il trattamento del mal di schiena grazie alla somministrazione di luce e calore al corpo mediante potenza ottica e conduzione termica. La speciale luce blu a LED rilassa e contribuisce a guarire i muscoli danneggiati grazie al miglioramento della circolazione sanguigna. Il dispositivo è stato progettato per essere usato nella parte superiore o inferiore della schiena. È possibile posizionare il dispositivo sulla zona da trattare per mezzo di una cinghia e utilizzarlo durante le normali attività quotidiane. Il dispositivo è alimentato da batterie ricaricabili non sostituibili.

Controindicazioni, reazioni ed effetti collaterali

Controindicazioni

Condizioni generali di salute

Non utilizzate il dispositivo in caso di:

- gravidanza o allattamento in corso
- febbre
- pressione alta incontrollata o patologie cardiovascolari (ictus, infarto del miocardio, angina pectoris, arteriosclerosi (ASVD), malattia vascolare periferica o insufficienza cardiaca congestizia grave)
- diabete grave, scompensato o con danno periferico
- presenza di un dispositivo medico impiantato (tramite viti, ecc.) nell'area o in prossimità dell'area da trattare, oppure presenza, in qualsiasi parte del corpo, di un dispositivo medico impiantabile, ad esempio uno stimolatore cardiaco, un defibrillatore,

un neurostimolatore, un impianto cocleare o un dispositivo di somministrazione di farmaci
- dolore diffuso
- condizioni di salute generale non buone
- schizofrenia, sindrome borderline o depressione grave
- osteoporosi grave (T-score di 2,5 e uno o più episodi di fratture ossee) o un'altra malattia ossea grave

Problemi di salute legati al dolore

Non utilizzate il dispositivo in caso di:
- interventi non riusciti alla schiena o interventi al busto, alla testa o alla schiena nelle ultime 8 settimane
- slogatura grave o una frattura nelle ultime 8 settimane
- malattia degenerativa del sistema nervoso centrale come la sclerosi multipla o il morbo di Parkinson
- stenosi spinale che provoca mal di schiena
- sindrome della cauda equina o altri sintomi neurologici che indicano una neuropatia
- deprivazione sensoriale, oppure herpes o nevralgia post-erpetica diagnosticati, soprattutto nella zona centrale del tronco
- malattia infiammatoria o cronica, oppure un'infezione nota che causi dolore, come una spondiloartropatia, artrite reumatoide, lupus eritematoso, borreliosi di Lyme

Problemi dermatologici o oncologici

Non utilizzate il dispositivo in caso di:
- cancro alla pelle o altre forme di cancro localizzato o presenza di lesioni precancerose o di nei di grandi dimensioni nell'area da trattare
- allergia alla luce del sole
- pelle ustionata o scottata
- assunzione di farmaci che provocano fotosensibilità, qualora nel foglietto illustrativo sia indicato che i farmaci possono causare reazioni di fotosensibilità e fototossicità o se si sconsiglia l'esposizione al sole

- assunzione di steroidi, poiché questo farmaco predispone maggiormente la pelle all'irritazione
- malattie della pelle come porfiria, eruzione polimorfa alla luce, dermatite cronica attinica, prurito attinico o orticaria solare che causa fotosensibilità
- infezioni, eczema, tatuaggi non cicatrizzati, ustioni, infiammazioni (ad esempio dei follicoli piliferi), lacerazioni aperte, abrasioni, herpes simplex, psoriasi, ferite o lesioni ed ematomi nell'area da trattare
- allergia ai materiali con cui è realizzata la superficie della fascia per alleviare il dolore BlueTouch (poliuretano per la superficie a contatto con la pelle e poliestere per la superficie non a contatto con la pelle) o al poliestere delle cinghie

Reazioni ed effetti collaterali

- È normale che la pelle si arrossi leggermente durante il trattamento. Questo rossore è causato dall'aumento della circolazione sanguigna dovuto al calore della fascia per alleviare il dolore BlueTouch. Questo rossore è innocuo e scompare dopo la fine del trattamento.
- In alcuni casi potrebbe essere visibile una traccia di abbronzatura dopo il trattamento. Questa è causata dall'esposizione alla luce ed è un effetto simile a quello provocato dall'esposizione alla luce solare o al calore. È un effetto innocuo e scompare da solo nel giro di poche settimane, a volte di pochi mesi. Rimandate il trattamento finché l'abbronzatura non è scomparsa. Per evitare questo effetto, riprendete il trattamento in modalità più bassa ed evitate di premere eccessivamente sulla fascia per alleviare il dolore BlueTouch durante il trattamento, ad esempio sedendovi o sdraiandovi o appoggiandovi pesantemente su di essa.

- La luce blu potrebbe scolorire eventuali tatuaggi presenti nell'area da trattare.

Informazioni di sicurezza importanti

Avviso

- La fascia per alleviare il dolore BlueTouch è stata progettata per il trattamento del mal di schiena. Non utilizzate il dispositivo per nessun altro scopo.
- Questo è un dispositivo medico. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Leggete attentamente questo manuale dell'utente e seguite sempre le istruzioni per il trattamento e l'installazione.
- Non usate il dispositivo sui bambini o sui neonati, poiché la loro pelle è ancora immatura.
- Gli adulti con capacità mentali o sensoriali ridotte non devono usare questo dispositivo, poiché potrebbero non essere in grado di utilizzarlo seguendo le istruzioni contenute in questo manuale dell'utente.

- La fascia per alleviare il dolore non è adatta per l'uso continuato. Seguite sempre il ciclo di trattamento previsto nel capitolo "Ciclo e modalità di trattamento". Non effettuate il trattamento più di due volte al giorno.
- Se il trattamento provoca disagio, passate ad una modalità di trattamento inferiore. Se il trattamento provoca ancora disagio anche con l'impostazione più bassa, spegnete la fascia per alleviare il dolore BlueTouch e interrompete l'utilizzo.
- Non fissate direttamente la luce emessa dalla fascia per alleviare il dolore BlueTouch quando è in funzione, poiché ciò potrebbe causare irritazione o danni agli occhi.
- Non lasciate mai la fascia per alleviare il dolore BlueTouch incustodita quando è in funzione, poiché questo potrebbe causare irritazione o danni agli occhi se altre persone fissano direttamente la luce emessa dal dispositivo.
- Non applicate creme o lozioni prima del trattamento, poiché questo potrebbe causare irritazioni della pelle.

- Ricaricate la fascia per alleviare il dolore BlueTouch esclusivamente collegando l'adattatore e il cavo USB in dotazione a una presa di corrente a muro.
- Non indossate la fascia per alleviare il dolore BlueTouch mentre è in carica. Ciò potrebbe comportare il rischio di scosse elettriche.
- La fascia per alleviare il dolore BlueTouch non è impermeabile. Non utilizzate la fascia per alleviare il dolore BlueTouch in ambienti umidi. Non immergete la fascia per alleviare il dolore BlueTouch in acqua e non risciacquatela sotto l'acqua corrente.
- Mantenete sempre asciutto l'adattatore.
- Non esercitate mai una pressione eccessiva sulla fascia per alleviare il dolore BlueTouch, ad esempio premendola, stando sdraiati, seduti o in piedi su di essa. Non appoggiatevi pesantemente sulla fascia per alleviare il dolore BlueTouch quando siete seduti. Una pressione eccessiva sul dispositivo potrebbe provocare inscurimento o arrossamento della pelle nella zona a contatto con la fascia.

- Non schiacciate né attorcigliate la fascia per alleviare il dolore BlueTouch. Tenete la fascia per alleviare il dolore BlueTouch lontana da oggetti affilati, appuntiti o abrasivi.
- Prima dell'uso, controllate sempre che la fascia per alleviare il dolore BlueTouch e l'adattatore non siano danneggiati. Non utilizzate la fascia per alleviare il dolore BlueTouch o l'adattatore se notate dei danni.
- Se l'adattatore è danneggiato, sostituitelo sempre con uno originale, onde evitare situazioni pericolose. Contattate Philips per ottenere un nuovo adattatore.
- Non modificate la fascia per alleviare il dolore BlueTouch ed i suoi accessori.
- Per eventuali controlli o riparazioni della fascia per alleviare il dolore BlueTouch, rivolgetevi sempre a un centro autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente.
- Utilizzate e ricaricate la fascia per alleviare il dolore BlueTouch a una temperatura compresa tra + 5 °C

e +35 °C. Riponetela ad una temperatura compresa tra -20 °C e +50 °C.
- Utilizzate la fascia per alleviare il dolore BlueTouch esclusivamente con una delle apposite cinghie fornite in dotazione con il dispositivo.
- Non utilizzate il dispositivo se è più vicino di 30 cm ad apparecchiature di comunicazione wireless, come i router per reti domestiche wireless e i walkie-talkie. Queste apparecchiature possono causare interferenze elettromagnetiche che impediscono il corretto funzionamento del dispositivo.

Attenzione

- Non sottoponete la fascia per alleviare il dolore BlueTouch a urti né lasciatela cadere.
- Se spostate la fascia per alleviare il dolore BlueTouch da un ambiente molto caldo a un ambiente più freddo, attendete circa 3 ore prima di utilizzarla.
- Per prevenire danni al cestello della lavatrice o al resto del bucato nel cestello, lavate le cinghie in una borsa da bucato con rete fine.

- Se il dispositivo non viene utilizzato per diversi mesi, ricaricatelo regolarmente.

Conformità agli standard

- Questa fascia per alleviare il dolore BlueTouch rispetta tutti gli standard relativi agli apparecchi elettromedicali e agli apparecchi che utilizzano radiazioni ottiche (LED) per uso domestico (Standard IEC60601).

Emissioni elettromagnetiche e immunità

- La fascia per alleviare il dolore BlueTouch è approvata in base alla norma di sicurezza EMC EN 60601-1-2. È progettata per essere usata in ambienti domestici o clinici.

Ciclo e modalità di trattamento

Ciclo di trattamento

Seguite sempre il tempo di trattamento indicato in questo capitolo. Non effettuate il trattamento più di due volte al giorno.
La fascia per alleviare il dolore BlueTouch è adatta per l'uso quotidiano. Potete utilizzarla quando provate dolore, ma mai per più di due volte al giorno. Se seguite le istruzioni riportate in questo capitolo, non superate la dose massima quotidiana di luce. Poiché di solito l'effetto della fascia per alleviare il dolore BlueTouch non risulta immediatamente percepibile, si consiglia di provare il dispositivo per almeno due settimane prima di trarre conclusioni riguardo alla sua efficacia.

Nota: potete utilizzare la fascia per alleviare il dolore BlueTouch due volte di seguito per due trattamenti di 15 minuti, 20 minuti o 30 minuti. Per cominciare il secondo trattamento, premete il pulsante modalità per attivare di nuovo il dispositivo.

Modalità di trattamento

Modalità	Numero di trattamenti al giorno	Tempo di trattamento e intensità luminosità
1: bassa	1 o 2	30 min al 50%
2: media	1 o 2	20 min al 75%
3: elevata	1 o 2	15 min al 100%

- Modalità 1 (bassa): questa modalità offre una lieve sensazione di calore e stimola il rilascio di ossido nitrico. È possibile utilizzare questa modalità due volte al giorno per 30 minuti ogni volta.
- Modalità 2 (media): questa modalità offre una sensazione di calore moderato e stimola il rilascio di ossido nitrico. È possibile utilizzare questa modalità due volte al giorno per 20 minuti ogni volta.
- Modalità 3 (elevata): questa modalità offre una sensazione di calore deciso e stimola il rilascio di ossido nitrico. È possibile utilizzare questa modalità due volte al giorno per 15 minuti ogni volta.

Il calore e il monossido di azoto consentono di rilassarsi e aiutano a curare i muscoli danneggiati grazie al miglioramento della circolazione sanguigna.

Panoramica del prodotto (fig. 1)

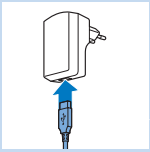
1 Fascia per alleviare il dolore BlueTouch (esterno)
2 Pulsante on/off
3 Pannello di collegamento
4 Spia di ricarica
5 Presa micro USB
6 Fascia per alleviare il dolore BlueTouch (lato a contatto con la pelle)
7 Area di trattamento
8 Adattatore
9 Spina USB standard
10 Spina micro USB

Ricarica del dispositivo

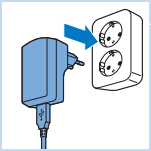
È necessario ricaricare la fascia per alleviare il dolore BlueTouch prima del primo utilizzo. È inoltre necessario ricaricare il dispositivo quando la batteria è scarica. Quando la fascia per alleviare il dolore BlueTouch è sotto carica, sono necessarie meno di 5 ore per ricaricare la batteria. Quando la carica è completa, la batteria ha un'autonomia per 4 o più trattamenti. Potete ricaricare la fascia per alleviare il dolore BlueTouch con l'adattatore e con il cavo USB in dotazione.

Nota: non è possibile utilizzare la fascia per alleviare il dolore BlueTouch quando è sotto carica.

Nota: se il dispositivo non è completamente carico quando cominciate un trattamento, la batteria potrebbe esaurirsi durante il trattamento. Vi consigliamo di caricare sempre completamente il dispositivo prima di cominciare un trattamento.



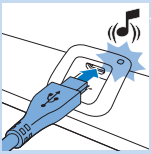
1 Inserite la spina USB standard nella presa dell'adattatore.



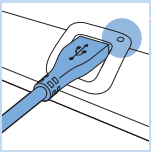
2 Inserite l'adattatore in una presa di corrente (100 V-240 V).

3 Inserite la spina micro USB nella presa sulla fascia per alleviare il dolore BlueTouch.

Attenzione: utilizzate solo questa spina micro USB per collegare la fascia per alleviare il dolore BlueTouch all'alimentazione per la ricarica. Non collegate altri cavi con una spina micro USB a questa presa.



- Quando la fascia per alleviare il dolore BlueTouch è collegata all'alimentazione, emette un segnale acustico che indica l'inizio della ricarica. La spia di ricarica sul pannello di collegamento lampeggia in verde lentamente e con regolarità durante la ricarica.



4 Quando la batteria è completamente carica, la spia di ricarica diventa verde fissa.

5 Rimuovete l'adattatore dalla presa di corrente a muro ed estraete la spina USB dalla presa micro USB della fascia per alleviare il dolore BlueTouch.

Utilizzo del dispositivo

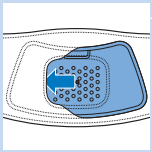
Posizionamento del dispositivo

Posizionate la fascia per alleviare il dolore BlueTouch sul corpo utilizzando una delle cinghie fornite in dotazione con il dispositivo. È disponibile una cinghia apposita per trattare la parte superiore della schiena e un'altra cinghia per trattare la parte inferiore.

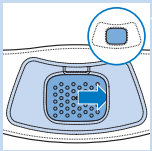
Nota: non indossate strati multipli di indumenti o indumenti stretti o spessi sopra la fascia per alleviare il dolore BlueTouch.

Posizionamento della cinghia per la parte inferiore della schiena

Per posizionare la fascia per alleviare il dolore BlueTouch nella cinghia per la parte inferiore della schiena, attenetevi ai passaggi seguenti.



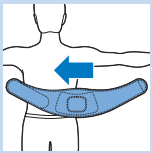
1 Posizionate la cinghia per la parte inferiore della schiena e la fascia per alleviare il dolore BlueTouch davanti a voi su un tavolo e fate scorrere il lato sinistro della fascia BlueTouch dietro il bordo elastico dell'apertura nella cinghia.



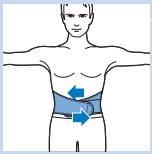
2 Quindi fate scorrere l'altra estremità della fascia BlueTouch dietro il bordo elastico opposto dell'apertura in modo che tutta la fascia sia dentro la cinghia per la parte inferiore della schiena. Controllate che i LED non siano coperti dal materiale della cinghia. Se necessario, spostate leggermente la fascia.

3 Togliete gli indumenti dall'area da trattare.

Nota: assicuratevi che la cute dell'area da trattare sia pulita, completamente asciutta e priva di creme, lozioni o altri prodotti cosmetici.

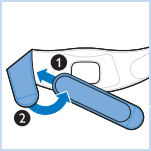


4 Posizionate la cinghia per la parte inferiore della schiena e la fascia per alleviare il dolore BlueTouch intorno alla vita con l'apertura della cinghia rivolta verso la vostra schiena.



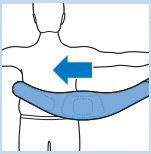
5 Allacciate la cinghia per la parte inferiore della schiena alle fasce in velcro su entrambe le estremità della cinghia stessa.

Nota: assicuratevi che la fascia per alleviare il dolore BlueTouch all'interno della cinghia sia situata sull'area da trattare e che quest'ultima sia a contatto con la pelle.

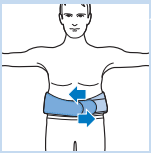


6 Se la cinghia per la parte inferiore della schiena non è sufficiente per avvolgersi intorno al vostro corpo, effettuate le seguenti operazioni.

1 Fissate la cinghia di estensione al velcro su un'estremità della cinghia per la parte inferiore della schiena.



2 Quindi avvolgete la cinghia per la parte inferiore della schiena dotata di questa estensione intorno al corpo.



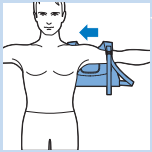
3 Allacciate la cinghia per la parte inferiore della schiena con il velcro a una larghezza che risulta confortevole.

Posizionamento della cinghia per la parte superiore della schiena

1 Per posizionare la fascia per alleviare il dolore BlueTouch nella cinghia per la parte superiore della schiena, seguite la stessa procedura descritta nei passaggi 1 e 2 nella sezione "Posizionamento della cinghia per la parte inferiore della schiena" descritta sopra.

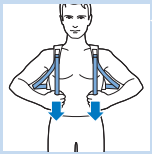
2 Togliete gli indumenti dall'area da trattare.

Nota: assicuratevi che la cute dell'area da trattare sia pulita, completamente asciutta e priva di creme, lozioni o altri prodotti cosmetici.



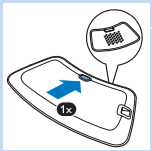
3 Indossate la cinghia per la parte superiore della schiena come fosse uno zaino, inserendo prima un braccio nella cinghia per le spalle su un lato e poi facendo lo stesso sull'altro lato.

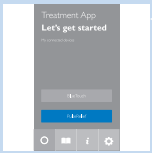
Nota: assicuratevi che la fascia BlueTouch all'interno della cinghia sia situata sull'area da trattare e che l'area con i LED sia a contatto con la pelle.



4 Stringete le cinghie per le spalle tirando le fasce elastiche.

Uso dell'applicazione per avviare e interrompere un trattamento





1 Attivate il Bluetooth sul dispositivo mobile.

2 Premete il pulsante on/off per accendere la fascia per alleviare il dolore BlueTouch e sistemate la cinghia in modo che la fascia sia posizionata sulla parte della schiena da trattare.

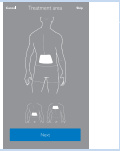
3 Aprite l'applicazione del trattamento Philips.

4 Quando utilizzate l'applicazione per la prima volta, toccate "BlueTouch" così, durante gli usi successivi, se la fascia per alleviare il dolore BlueTouch è associata all'applicazione, verrà selezionata automaticamente. Se sono associati entrambi i dispositivi PulseRelief e BlueTouch, toccate "BlueTouch" per selezionare solo questo dispositivo.

Selezione dell'area da trattare

Al primo utilizzo, è sempre necessario selezionare una zona da trattare. Se avete già utilizzato il dispositivo in precedenza, è possibile scegliere tra "Quick Start" (Avvio rapido) e "Select a treatment area" (Seleziona una zona da trattare).

1 Toccate la parte della schiena da trattare.



2 L'applicazione mostra la posizione della fascia sulla schiena. Toccate "Avanti" per continuare.

Valutazione dell'intensità del dolore

1 Scorrete in verticale per classificare l'intensità del dolore su una scala da 0 a 10. In caso di disturbi senza dolore toccate 0 e in presenza del dolore più intenso mai provato, toccate 10. Se il dolore è compreso tra i due valori estremi, associatevi un'intensità toccando il numero appropriato.

Nota: l'intensità del dolore indicata non viene utilizzata da parte dell'applicazione per determinare la modalità di trattamento. La classificazione viene semplicemente memorizzata nel diario personale dei trattamenti. Potete disattivare questa funzione nella scheda impostazioni dell'applicazione.

Selezione della modalità di trattamento

1 Toccate la modalità da utilizzare.

2 Viene visualizzata la schermata di avvio del trattamento.

Avvio e conclusione del trattamento

1 Toccate il pulsante di riproduzione sullo schermo.

◗ Il timer avvia il conto alla rovescia.

◗ L'indicatore di stato del dispositivo comincia a lampeggiare in arancione.

2 Il trattamento continua fino a quando il timer raggiunge lo 0. Se si desidera arrestare o interrompere il trattamento prima della conclusione del trattamento, toccate il riquadro presente al centro dell'indicatore del trattamento a impulsi per interrompere il programma.

- Per riprendere il programma, toccate "Resume" (Riprendi) o la freccia accanto all'indicazione del tempo.
- Per chiudere il programma e spegnere il dispositivo, toccate "End treatment" (Fine trattamento).

Passaggio a un'altra modalità di trattamento

1 Se desiderate passare a un'altra modalità di trattamento, toccate il nome della modalità attualmente selezionata.

Non appena si apre l'elenco delle modalità di trattamento, toccate quella che desiderate utilizzare.

2 Sullo schermo viene visualizzata la nuova modalità di trattamento selezionata. Toccate il pulsante di riproduzione per avviarlo.

Nota: il timer calcola automaticamente il tempo restante di trattamento in base alla nuova modalità selezionata.

Avvio rapido

La modalità Avvio rapido consente di avviare immediatamente la modalità di trattamento che avete utilizzato in precedenza.

1 Selezionate Avvio rapido.

2 Scorrete in verticale per classificare l'intensità del dolore su una scala che va da 0 a 10.

3 Toccate il pulsante di riproduzione per avviare il trattamento.

Altre funzioni dell'applicazione

1 Al termine del programma, viene visualizzata una schermata che richiede di descrivere come vi sentite toccando una delle icone.

2 Toccate il simbolo del libro per aprire il diario personale. Il diario mostra quando si sono svolti i trattamenti, quale modalità è stata utilizzata e la durata del trattamento.

- Toccate la freccia per visualizzare ulteriori dettagli.

3 Toccate il tasto "I" per aprire la schermata delle informazioni. Questa schermata contiene i seguenti articoli:

- Uso del dispositivo PulseRelief
- Uso del dispositivo BlueTouch
- Contatti
- Toolkit per gestire il dolore
- Termini e condizioni
- Politica sulla privacy

4 Per aprire la schermata delle impostazioni, toccate il relativo simbolo. Questa schermata contiene i seguenti articoli:

- Dispositivi
- Registrazione del livello di dolore
- Registrazione delle sensazioni
- Registrazione delle aree trattate
- Esecuzione del trattamento in sottofondo
- Informazioni su

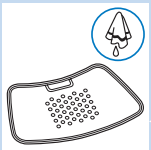
Dopo il trattamento

Attenzione: Accertatevi di aver terminato il trattamento nell'applicazione prima di rimuovere il dispositivo e la cinghia dalla schiena.

1 Sganciate la cinghia e rimuovetela dalla schiena.

2 Ricaricate la fascia per alleviare il dolore BlueTouch se la spia di ricarica è arancione fissa (consultare il capitolo "Ricarica del dispositivo"). Rimuovete la fascia per alleviare il dolore BlueTouch dalla cinghia prima di ricaricarla.

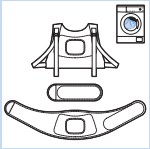
Pulizia



non immergete la fascia per alleviare il dolore BlueTouch in acqua e non sciacquatela sotto l'acqua corrente.

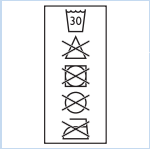
rimuovete sempre la fascia per alleviare il dolore BlueTouch dalla cinghia prima di lavarla in lavatrice.

1 Dopo l'uso, pulite la fascia per alleviare il dolore BlueTouch con un panno umido.



2 Le cinghie della fascia per alleviare il dolore BlueTouch possono essere lavate in lavatrice.

Attenzione: per evitare danni alle cinghie della fascia per alleviare il dolore BlueTouch e ai vestiti nella lavatrice, lavate le cinghie in una borsa da bucato con rete fine.



Nota: usate un ciclo delicato e una temperatura massima di 30 °C. Asciugate le cinghie della fascia per alleviare il dolore BlueTouch all'aria; non usate l'asciugatrice, né stiratele.

Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti riscontrati durante l'uso della fascia per alleviare il dolore BlueTouch. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare Philips.

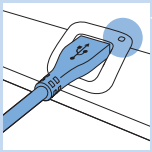
Problema	Possibile causa	Soluzione
La fascia per alleviare il dolore BlueTouch si spegne all'improvviso durante il trattamento.	Il tempo di trattamento preimpostato è trascorso.	La fascia per alleviare il dolore BlueTouch è programmata per spegnersi automaticamente una volta trascorsa la durata del trattamento prevista dalla modalità selezionata. Prima di spegnersi, il dispositivo emette tre segnali acustici di intensità decrescente.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Nel mio caso non mi sembra che la fascia per alleviare il dolore BlueTouch sia efficace, non noto alcun effetto.	Potrebbero essere necessarie due settimane prima che gli effetti vengano percepiti.	Siate pazienti e lasciate trascorrere più tempo affinché gli effetti possano essere notati.
La fascia per alleviare il dolore BlueTouch passa a un'intensità più bassa.	La temperatura del dispositivo è troppo alta.	Rimuovete la fascia per alleviare il dolore BlueTouch dal corpo, spegnetela e lasciatela raffreddare. Assicuratevi di non indossare troppi capi o indumenti troppo spessi sopra la fascia per alleviare il dolore BlueTouch durante il trattamento.
La spia di ricarica diventa rossa fissa per 8 secondi e la fascia per alleviare il dolore BlueTouch si spegne.	La batteria ricaricabile è scarica.	Ricaricate la fascia per alleviare il dolore BlueTouch (vedere il capitolo "Ricarica del dispositivo").
La spia di ricarica è arancione fissa.	Il livello della batteria è basso e la sua autonomia non è sufficiente per un trattamento.	Ricaricate la fascia per alleviare il dolore BlueTouch (vedere il capitolo "Ricarica del dispositivo").
L'adattatore si surriscalda durante la ricarica.	Si tratta di un fenomeno del tutto normale.	Non è necessario intervenire in alcun modo.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Una parte dell'apparecchiatura medica non funziona correttamente quando il dispositivo è acceso o è in funzione.	Il dispositivo è troppo vicino all'apparecchiatura medica.	Non utilizzate il dispositivo vicino ad apparecchiature mediche.
La spia di ricarica non lampeggia in verde quando inserisco la spina micro USB nella presa micro USB sul pannello di collegamento.	Non avete inserito l'adattatore o non lo avete inserito correttamente nella presa di corrente a muro.	Inserite correttamente l'adattatore nella presa a muro.
	Non avete inserito la spina USB standard o non l'avete inserita correttamente nell'adattatore.	Inserite correttamente la spina USB standard nell'adattatore.
	La presa a muro in cui avete inserito l'adattatore non è attiva.	Collegate un altro apparecchio alla stessa presa per controllare se la presa è attiva. Se la presa a muro è attiva, ma la fascia per alleviare il dolore BlueTouch non si ricarica, contattate Philips.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Si è verificato un errore durante la ricarica.	Per riavviare la ricarica, premete il pulsante sulla fascia per alleviare il dolore BlueTouch.
L'adattatore è collegato alla fascia per alleviare il dolore BlueTouch e la spia di ricarica non è fissa né lampeggia in verde.	Si è verificato un errore durante la ricarica.	Per riavviare la ricarica, premete il pulsante sulla fascia per alleviare il dolore BlueTouch.
La fascia per alleviare il dolore BlueTouch si scalda durante l'uso.	Si tratta di un fenomeno del tutto normale.	Non è necessario intervenire in alcun modo.
Impossibile effettuare il collegamento con la fascia per alleviare il dolore BlueTouch.	Bluetooth non attivo.	Accertatevi che sul dispositivo smart il Bluetooth sia attivo.
	Nell'applicazione, BlueTouch potrebbe non essere stato selezionato.	Avviate l'applicazione, toccate "Impostazioni" quindi "Dispositivi" e controllate che "BlueTouch" compaia nell'elenco. In caso contrario, fate clic su "Aggiungi nuovo BlueTouch", accendete il dispositivo e proseguite con l'associazione della fascia al dispositivo.

Segnali sul dispositivo



Segnali acustici durante il trattamento

- Un doppio tono (di intensità crescente) viene emesso quando il trattamento viene avviato e l'intensità luminosa aumenta dalla modalità di risparmio energetico all'intensità della modalità selezionata.
- Un triplo tono (di intensità decrescente) viene emesso quando il trattamento si conclude.

Segnali del livello della batteria

- La spia di ricarica diventa verde fissa quando la batteria è carica a sufficienza per almeno un trattamento.
- La spia di ricarica lampeggia in verde lentamente e con regolarità durante la ricarica.
- La spia di ricarica è arancione fissa quando il livello della batteria è basso e non è sufficiente per un trattamento.
- La spia di ricarica diventa rossa fissa per 8 secondi e il dispositivo si spegne quando la batteria è del tutto scarica.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito **www.shop.philips.com/service** o recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete contattare anche il centro assistenza Philips del vostro paese (il numero del modello del dispositivo è PR3740).

Cinghie di ricambio

- Le cinghie per la parte inferiore della schiena sono disponibili con il codice PR3723.
- Le cinghie per la parte superiore della schiena sono disponibili con il codice PR3721.

Garanzia e assistenza

Il vostro dispositivo è stato progettato e sviluppato con la massima cura per garantire una durata prevista di 5 anni.
Per assistenza, informazioni o in caso di problemi, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** o contattate il Centro Assistenza Clienti Philips. I suoi numeri di telefono sono:

- Germania: 0800 0007522 (numero gratuito per le chiamate all'interno della Germania).
- Austria: 0800 880932 (numero gratuito per le chiamate da rete fissa all'interno della Austria; i costi per le chiamate da telefono cellulare dipendono dall'operatore).
- Svizzera: 0800 002050 (numero gratuito per le chiamate da rete fissa); 0848 000292 (i costi per le chiamate da telefono cellulare dipendono dall'operatore)
- Italia: 02 45279074 (numero gratuito per rete fissa)
- Grecia: 2111983029 (numero gratuito per le chiamate da rete fissa)
- Regno Unito: 0844 338 04 89 (5p/min. da rete fissa BT, altri operatori di reti fisse e mobili possono applicare tariffe più elevate).
- Hong Kong: 852 2619 9663 (numero gratuito per le chiamate da rete fissa).

Limitazioni della garanzia

La garanzia non copre le cinghie e l'usura standard. La garanzia non è valida nel caso in cui la fascia per alleviare il dolore BlueTouch non venga utilizzata secondo le istruzioni contenute in questo manuale dell'utente.

Indirizzo del produttore legittimo

Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Paesi Bassi

Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE.

- Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata conforme alla Direttiva Europea 2006/66/CE e che quindi non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici. Attenetevi alle istruzioni riportate nella sezione "Rimozione della batteria ricaricabile" per rimuovere la batteria.
- Informatevi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie ricaricabili. Attenetevi alle normative locali e non smaltite il prodotto e le batterie ricaricabili con i normali rifiuti domestici. Lo smaltimento corretto dei vostri prodotti usati contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Rimozione della batteria ricaricabile

Nota: rimuovete sempre la batteria ricaricabile prima di consegnare l'apparecchio a un centro di raccolta ufficiale. In caso di difficoltà durante la rimozione della batteria, consegnate l'apparecchio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione della batteria e del suo smaltimento in modo sicuro per l'ambiente.

1. Assicuratevi che la batteria ricaricabile sia del tutto scarica. Accendete il dispositivo e lasciatelo acceso fino a quando la spia di ricarica non diventa rossa fissa e il dispositivo non si spegne automaticamente. Potrebbe essere necessario ripetere questa procedura più volte fino a quando non è più possibile accendere il dispositivo.
2. Utilizzate un cacciavite per separare la parte superiore del dispositivo dalla parte inferiore.
3. Rimuovete la batteria. Smaltite le parti in plastica e la batteria separatamente in base alle normative locali

Specifiche

Modello	PR3740
Tensione caratteristica	100-240 V
Frequenza caratteristica	50-60 Hz
Alimentazione caratteristica	15 W
Classe	Classe di dispositivo medico IIa
Classificazione	Gruppo di rischio 1 (secondo lo Standard IEC60601-2-57)
Ingresso di acqua	IP22
Dose quotidiana max.	< 108,5 J/cm² se viene seguito il programma di trattamento
Lunghezza d'onda nominale	453 nm
Massima potenza radiante	1,44 W (nominali per il programma 3)
Irradiazione media	21,2 mW/cm²

Modello	PR3740
Temperatura massima (utente medio) durante il trattamento	Programma 1: 40 °C
	Programma 2: 41 °C
	Programma 3: 42 °C
Temperatura massima (tutti gli utenti) durante il trattamento	Programma 1: 45 °C
	Programma 2: 46 °C
	Programma 3: 47 °C
Rapporto irradiamento massimo/medio	2,3
Tipo di batteria	Li-Ion
Adattatore	L'adattatore fa parte del dispositivo.

Condizioni operative	
Temperatura	Da +5 °C a +35 °C
Umidità relativa	dal 15% al 93%
Pressione atmosferica	da 700 hPA a 1060 hPA

Condizioni di conservazione	
Temperatura	da - 20°C a + 50°C
Umidità relativa	fino al 93% (senza condensa)

Spiegazione dei simboli

- Questo simbolo significa: conforme alle Direttive della Comunità Europea. CE significa "Conformité Européenne". 0344 indica il numero del corpo notificato.

- Questo simbolo indica che il dispositivo utilizza batterie ricaricabili agli ioni di litio.

- Questo simbolo indica la protezione dall'accesso con le mani alle parti pericolose e da gocce d'acqua in caduta verticale se inclinato fino a 15 gradi.

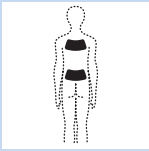
- Questo simbolo indica che una parte applicata, che include un collegamento al paziente ed è destinata a erogare energia elettrica o un segnale elettrofisiologico nel o dal paziente, deve essere di tipo BF (Body Floating), conformemente allo Standard IEC 60601-1. Tale parte è il dispositivo escluso il caricatore.

- Questo simbolo significa: non fissare direttamente la sorgente della luce. Prodotto appartenente al Gruppo di rischio 1.

- Questo simbolo significa: leggere il manuale dell'utente prima di cominciare a utilizzare il dispositivo.

- Questo è il simbolo del numero di serie. Questo simbolo è seguito dal numero di serie del produttore.

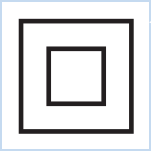
- Questo simbolo significa: non pulire sotto l'acqua corrente.



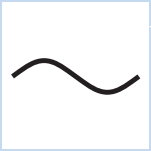
- Questo simbolo indica le zone in cui può essere posizionata la fascia per alleviare il dolore BlueTouch.

- Questo simbolo significa "Fabbricato da" e appare accanto all'indirizzo del produttore legittimo.

- Questo simbolo significa che il prodotto non va smaltito con i normali rifiuti domestici.



- Questo simbolo indica che l'adattatore è dotato di doppio isolamento (Classe II), a norma IEC 60601-1.

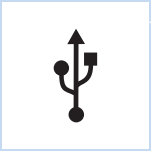


- Questo simbolo significa corrente alternata.

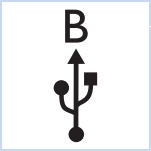
- Questo simbolo significa corrente continua.

- Questo simbolo significa: conforme alle Direttive della Comunità europea. CE significa "Conformité Européenne".

- Questo simbolo significa: può essere utilizzato solo in ambienti chiusi.

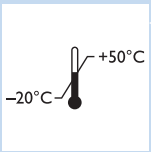


- Questo simbolo significa: connettore USB.



- Questo simbolo significa: connettore micro USB.

- Questo simbolo indica che il livello di efficienza dell'alimentazione senza carico secondo la CEC (California Energy Commission) è pari a V (cinque) per soddisfare i requisiti UE.



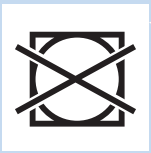
- Questo simbolo indica che la confezione e il suo contenuto possono essere conservati a temperature comprese tra -20 °C e +50 °C.

- Questo simbolo indica che la garanzia internazionale di 2 anni si applica a questo dispositivo.

- Questo simbolo fa riferimento al sistema Green Dot, che fa parte della Direttiva Europea sulle confezioni e i rifiuti di imballaggio (94/62/CE). Con questo sistema, i produttori devono pagare per riciclare il materiale di imballaggio dei beni di consumo.

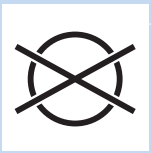
- Questo simbolo significa: lavare a una temperatura massima di 30 °C.

- Questo simbolo significa: non candeggiare.



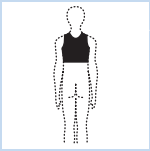
- Questo simbolo significa: non asciugabile in asciugabiancheria.

- Questo simbolo significa: non stirare.

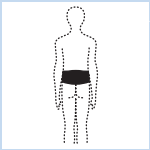


- Questo simbolo significa: non lavare a secco.

- Questo simbolo significa che il materiale è stato testato per le sostanze dannose in base al sistema Oeko-Tex® standard 100.



- Questo simbolo indica che è necessario utilizzare questa cinghia sulla parte superiore della schiena.



- Questo simbolo indica che è necessario utilizzare questa cinghia sulla parte inferiore della schiena.

- Questo simbolo indica il codice della partita del produttore, per consentire l'identificazione della partita o del lotto.

- Questo simbolo indica che il materiale di imballaggio è riciclabile.

Inhoudsopgave

Introductie	187
Contra-indicaties, reacties en bijwerkingen	188
Belangrijke veiligheidsinformatie	191
Behandelschema en behandelmodi	197
Productoverzicht	198
Het apparaat opladen	199
Het apparaat gebruiken	198
Na de behandeling	207
Problemen oplossen	208
Signalen op het apparaat	212
Accessoires bestellen	212
Garantie en ondersteuning	213
Recycling	214
Specificaties	215
Uitleg van symbolen	217

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op **www.philips.com/pain-relief/register**.
Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor u de BlueTouch Pain Relief Patch gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
Dit medische apparaat is verkrijgbaar zonder recept.
Om het optimale behandelresultaat te bereiken, raden we u aan het apparaat volgens het behandelschema en de instructies in deze gebruiksaanwijzing te gebruiken.
Raadpleeg als u meer informatie wilt of vragen hebt, **www.philips.com/pain-relief** of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land
BlueTouch is een handelsmerk van Koninklijke Philips N.V.

Beoogd gebruik

De BlueTouch Pain Relief Patch is een draagbaar medisch apparaat bedoeld voor gebruik op en door personen ouder dan 18 jaar. Het apparaat behandelt spierpijn in de rug met licht en warmte die naar het lichaam wordt overgebracht door middel van optisch vermogen en thermische geleiding. Het speciale blauwe LED-licht ontspant en helpt beschadigde spieren herstellen door stimulering van de bloedsomloop. Het beoogde behandelgebied van het apparaat is de boven- en onderrug. U kunt het apparaat op het te behandelen gebied positioneren met een draagband en u kunt het tijdens uw normale dagelijkse activiteiten gebruiken.
Het vermogen voor het apparaat wordt geleverd door een niet-verwisselbare, oplaadbare accu.

Contra-indicaties, reacties en bijwerkingen

Contra-indicaties

Algemene gezondheidstoestanden
Gebruik het apparaat niet als een van de volgende toestanden op u van toepassing is:
- zwangerschap of borstvoeding
- koorts
- niet-gereguleerde hoge bloeddruk of een cardiovasculaire aandoening (hersenbloeding, hartinfarct, angina pectoris, aderverkalking (ASVD), perifere vasculaire ziekte of (ernstige) hartzwakte)
- ernstige of niet-gereguleerde diabetes of diabetes met perifere schade

- aanwezigheid van een geïmplanteerd medisch apparaat (schroef, enz.) in of in de buurt van het te behandelen gebied of de aanwezigheid van een actief implanteerbaar medisch hulpmiddel zoals een hartpacemaker, defibrillator, neurostimulator, cochleair implantaat of een actief implantaat voor de toediening van medicijnen, waar dan ook in het lichaam
- wijdverspreide pijn
- slechte algemene gezondheid
- schizofrenie, borderline-syndroom of een ernstige depressie
- ernstige osteoporose (T-waarde van 2,5 en 1 of meer botbreuken) of een andere ernstige botziekte

met pijn samenhangende gezondheidsproblemen

Gebruik het apparaat niet als een van de volgende met pijn samenhangende gezondheidsproblemen op u van toepassing is:

- mislukte rugchirurgie of een operatie aan uw bovenlichaam, hoofd of rug in de afgelopen 8 weken
- acute ontwrichting of breuk in de afgelopen 8 weken
- een degeneratieve ziekte van het centrale zenuwstelsel zoals multiple sclerose of de ziekte van Parkinson
- wervelkanaalstenose die rugpijn veroorzaakt
- cauda equina-syndroom of andere neurologische symptomen die op neuropathie duiden
- zintuiglijke beperkingen of diagnose van gordelroos of postherpetische neuralgie, in het bijzonder in het gebied rond uw middel.
- een ontsteking, chronische ziekte of infectie die pijn veroorzaakt zoals spondyloarthropathie, reumatoïde artritis, lupus erythematodes, ziekte van Lyme

dermatologische of oncologische problemen
Gebruik het apparaat niet als een van de volgende dermatologische of oncologische problemen op u van toepassing is:

- in het verleden huidkanker of een andere vorm van kanker of de aanwezigheid van precancereuze laesies of grote moedervlekken in het te behandelen gebied
- zonneallergie
- verbrande of zonverbrande huid
- als u medicijnen gebruikt die de lichtgevoeligheid verhogen, gebruikt u het apparaat niet als in de bijsluiter wordt vermeld dat het medicijn fotoallergische of fototoxische reacties kan veroorzaken of dat u zonlicht moet vermijden
- als u steroïden gebruikt, omdat deze geneesmiddelen de huid ontvankelijker maken voor irritatie
- een huidaandoening zoals porfyrie, polymorfe lichtuitslag, chronische actinische dermatitis, actinische prurigo of zonne-urticaria die lichtgevoeligheid veroorzaakt
- infecties, eczeem, nog niet genezen tatoeages, brandwonden, ontstekingen (bijvoorbeeld ontstoken haarzakjes), open snijwonden, schaafwonden, herpes simplex, psoriasis, wonden of laesies en hematomen in het te behandelen gebied
- allergie voor de oppervlaktematerialen van de BlueTouch Pain Relief Patch (polyurethaan van het oppervlak dat in contact komt met de huid en polyester voor het oppervlak dat de huid niet raakt) of voor het polyester van de draagbanden

Reacties en bijwerkingen

- Het is normaal dat de huid tijdens behandeling een beetje rood wordt. De oorzaak van deze roodheid is de toegenomen bloedcirculatie als gevolg van de warmte van de BlueTouch Pain Relief Patch. Deze roodheid is onschadelijk en trekt weg nadat de behandeling is afgelopen.
- Soms kunt u na de behandeling bruining vaststellen. De oorzaak van deze bruining is de blootstelling aan licht - vergelijkbaar met het effect van blootstelling aan zonlicht - of aan warmte. Dit effect is onschadelijk en trekt na een aantal weken vanzelf weg, soms na een paar maanden. Wacht met een volgende behandeling tot de bruining is verdwenen. Om bruining te voorkomen, stelt u voor de volgende behandeling een lagere modus in en vermijdt u buitensporige druk op de BlueTouch Pain Relief Patch tijdens de behandeling, bijvoorbeeld door erop te gaan zitten of liggen of door er zwaar tegenaan te leunen.
- Blauw licht kan tatoeages in het behandelgebied verkleuren.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Waarschuwing

- Het doel van de BlueTouch Pain Relief Patch is de behandeling van rugpijn. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.
- Dit is een medisch apparaat. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en houd u altijd aan de installatie- en behandelinstructies.
- Gebruik het apparaat niet op kinderen of baby's vanwege hun onvolgroeide huid.
- Volwassenen met verminderde zintuiglijke of geestelijke vermogens moeten dit apparaat niet gebruiken, mogelijk zijn zij niet in staat het volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing te gebruiken.
- De BlueTouch Pain Relief Patch is niet geschikt voor ononderbroken gebruik. Houd u altijd aan het behandelschema in het hoofdstuk 'Behandelschema en behandelmodi'. Voer niet vaker dan twee keer per dag een behandeling uit.
- Als de behandeling onaangenaam wordt, schakelt u over naar een lagere behandelmodus. Als de behandeling in de lagere modus nog steeds onaangenaam is, schakelt u de BlueTouch Pain Relief Patch uit en stopt u de behandeling.

- Kijk tijdens gebruik niet in het licht van de BlueTouch Pain Relief Patch; dit kan leiden tot irritatie van de ogen of schade aan de ogen.
- Laat de BlueTouch Pain Relief Patch nooit onbeheerd achter terwijl het apparaat is ingeschakeld omdat dit kan leiden tot irritatie van de ogen of schade aan de ogen wanneer andere mensen in het licht van het apparaat kijken.
- Breng voor de behandeling geen crèmes of lotions aan op de huid omdat dit tot huidirritatie kan leiden.
- Laad de BlueTouch Pain Relief Patch alleen op door de USB-kabel en de adapter die bij het apparaat zijn geleverd aan te sluiten op het stopcontact.
- Draag de BlueTouch Pain Relief Patch niet terwijl het apparaat aan het opladen is. U loopt het risico een elektrische schok te krijgen.
- De BlueTouch Pain Relief Patch is niet waterdicht. Gebruik de BlueTouch Pain Relief Patch niet in een natte omgeving. Dompel de BlueTouch Pain Relief Patch niet onder in water en spoel het apparaat niet onder de kraan af.

- Houd de adapter droog.
- Oefen nooit buitensporige druk uit op de BlueTouch Pain Relief Patch, bijvoorbeeld door erop te drukken, erop te gaan liggen of staan. Leun niet te zwaar tegen de BlueTouch Pain Relief Patch tijdens het zitten. Buitensporige druk op het apparaat kan ertoe leiden dat de huid die in contact is met het behandelvlak, donker of rood wordt.
- Knijp de BlueTouch Pain Relief Patch niet samen en wring het apparaat niet. Houd de BlueTouch Pain Relief Patch uit de buurt van scherpe, puntige of schurende voorwerpen.
- Controleer vóór gebruik de BlueTouch Pain Relief Patch en de adapter altijd op schade. Gebruik de BlueTouch Pain Relief Patch of de adapter niet als u een beschadiging vaststelt.
- Vervang een beschadigde adapter altijd door een adapter van het oorspronkelijke type om gevaarlijke situaties te voorkomen. Neem contact op met Philips om een nieuwe adapter te verkrijgen.

- Wijzig niets aan de BlueTouch Pain Relief Patch en de bijbehorende accessoires.
- Breng de BlueTouch Pain Relief Patch altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Reparatie door een onbevoegd persoon kan zeer gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
- Gebruik en laad de BlueTouch Pain Relief Patch bij een temperatuur tussen +5 °C en +35 °C. Bewaar de BlueTouch Pain Relief Patch bij een temperatuur tussen de -20 °C en +50 °C.
- Gebruik de BlueTouch Pain Relief Patch alleen in een van de speciaal ontworpen draagbanden die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het zich op een kleinere afstand bevindt dan 30 cm van draadloze communicatieapparatuur, zoals draadloze thuisnetwerkrouters en walkie-talkies. Deze draadloze communicatieapparatuur kan elektromagnetische interferentie veroorzaken waardoor het apparaat niet meer correct werkt.

Let op

- Onderwerp de BlueTouch Pain Relief Patch niet aan zware schokken en laat het apparaat niet vallen.
- Als u de BlueTouch Pain Relief Patch van een zeer warme omgeving naar een koudere omgeving brengt, moet u ongeveer 3 uur wachten voordat u het apparaat gebruikt.
- Om schade aan de trommel van de wasmachine of aan andere was in de trommel te voorkomen, moet u de draagbanden in een wasnetje wassen.
- Als het apparaat enkele maanden lang niet wordt gebruikt, laad het dan regelmatig op.

Naleving van richtlijnen

- Deze BlueTouch Pain Relief Patch voldoet aan alle normen die relevant zijn voor elektrische medische apparaten en apparaten met optische (LED) straling voor thuisgebruik (IEC 60601-familie).

Elektromagnetische emissies en immuniteit

- De BlueTouch Pain Relief Patch is goedgekeurd volgens EMC-veiligheidsnorm 60601-1-2. Het apparaat is ontwikkeld voor gebruik in normaal huishoudelijke of klinische omgevingen.

Behandelschema en behandelmodi

Behandelschema

Houd u altijd aan de in dit hoofdstuk aangegeven behandeltijd. Voer niet vaker dan twee keer per dag een behandeling uit.
De BlueTouch Pain Relief Patch is geschikt voor dagelijks gebruik. U kunt het apparaat gebruiken wanneer u pijn voelt, maar gebruik het niet vaker dan twee keer per dag. Als u de instructies volgt in dit hoofdstuk, overschrijdt u de maximale dagelijkse lichtdosis niet.
Omdat het effect van de BlueTouch Pain Relief Patch over het algemeen niet direct merkbaar is, raden we u aan het apparaat gedurende ten minste twee weken te proberen voordat u conclusies trekt over de effectiviteit.

Opmerking: U kunt de BlueTouch Relief Patch twee keer achter elkaar gebruiken voor twee behandelingen van 15 minuten, 20 minuten of 30 minuten. Om de tweede behandeling te beginnen, drukt u op de modusknop om het apparaat opnieuw in te schakelen.

Behandelmodi

Modi	Aantal behandelingen per dag	Behandelduur en lichtintensiteit
1: laag	1 of 2	30 minuten op 50%
2: gemiddeld	1 of 2	20 minuten op 75%
3: hoog	1 of 2	15 minuten op 100%

- Modus 1 (laag): deze modus geeft een mild warmtegevoel en stimuleert het vrijkomen van stikstofmonoxide. U kunt deze modus twee keer per dag gebruiken gedurende 30 minuten per keer.
- Modus 2 (gemiddeld): deze modus geeft een matig warmtegevoel en stimuleert het vrijkomen van stikstofmonoxide. U kunt deze modus twee keer per dag gebruiken gedurende 20 minuten per keer.
- Modus 3 (hoog): deze modus geeft een vol warmtegevoel en stimuleert het vrijkomen van stikstofmonoxide. U kunt deze modus twee keer per dag gebruiken gedurende 15 minuten per keer.

De warmte en het stikstofmonoxide werken ontspannend en helpen beschadigde spieren herstellen door de bloedsomloop te stimuleren.

Productoverzicht (fig. 1)

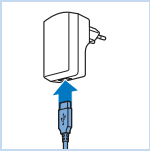
1 BlueTouch Pain Relief Patch (buitenkant)
2 Aan-uitknop
3 Aansluitingspaneel
4 Oplaadlampje
5 Micro USB-aansluiting
6 BlueTouch Pain Relief Patch (huidzijde)
7 Behandelingsgebied
8 Adapter
9 Standaard USB-stekker
10 Micro USB-stekker

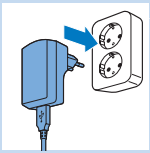
Het apparaat opladen

U moet de BlueTouch Pain Relief Patch opladen voordat u deze voor het eerst gebruikt. U kunt het apparaat ook opladen wanneer de accu bijna leeg is. Wanneer u de BlueTouch Pain Relief Patch oplaadt, is de accu in minder dan 5 uur opgeladen. Wanneer de accu volledig is opgeladen, heeft de accu voldoende energie voor 4 of meer behandelingen. U kunt de BlueTouch Pain Relief Patch met de meegeleverde adapter en USB-kabel opladen.

Opmerking: U kunt de BlueTouch Pain Relief Patch niet gebruiken terwijl het apparaat wordt opgeladen.

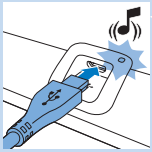
Opmerking: Als het apparaat niet volledig is opgeladen wanneer u met een behandeling begint, is het mogelijk dat de batterij leeg raakt tijdens de behandeling. Wij raden u aan het apparaat altijd volledig op te laden voordat u met een behandeling begint.

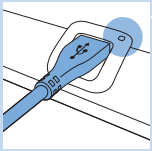




1. Steek de standaard USB-stekker in de aansluiting op de adapter.
2. Steek de adapter in een stopcontact (100V-240V).
3. Steek de micro USB-stekker in de aansluiting op de BlueTouch Pain Relief Patch.

Let op: Gebruik alleen deze micro USB-stekker om het apparaat op het stopcontact aan te sluiten om op te laden. Sluit geen andere kabel met een micro USB-stekker aan op de aansluiting van het apparaat.





- Wanneer u de BlueTouch Pain Relief Patch op het stopcontact aansluit, klinkt één piepje om aan te geven dat het opladen begint. Het oplaadlampje op het aansluitingspaneel knippert langzaam en regelmatig groen tijdens het opladen.

4 Als de accu volledig is opgeladen, brandt het oplaadlampje groen.

5 Verwijder de adapter uit het stopcontact en trek de kleine stekker uit de micro USB-aansluiting van de BlueTouch Pain Relief Patch.

Het apparaat gebruiken

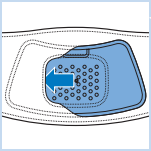
Het apparaat positioneren

U positioneert de BlueTouch Pain Relief Patch op uw lichaam met één van de draagbanden die zijn meegeleverd met het apparaat. Er is een speciale band voor behandeling van de bovenrug en een speciale band voor behandeling van de onderrug.

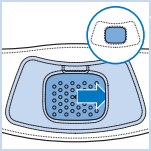
Opmerking: Draag niet een aantal lagen kleding of strakke of dikke kleding over de BlueTouch Pain Relief Patch.

De draagband voor de onderrug plaatsen

Om de BlueTouch Pain Relief Patch in de draagband voor de onderrug te plaatsen, volgt u de onderstaande stappen.



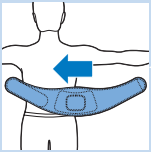
1 Leg de draagband voor de onderrug en de BlueTouch Pain Relief Patch voor u op tafel. Schuif de linkerzijde van de BlueTouch Pain Relief Patch achter de elastische rand van de opening in de draagband.



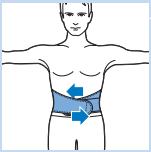
2 Schuif dan het andere einde van de BlueTouch Pain Relief Patch achter de tegenovergestelde elastische rand van de opening, zodat de hele patch in de draagband voor de onderrug zit. Zorg ervoor dat het materiaal van de band de LED's niet afdekt. Verschuif de BlueTouch Pain Relief Patch zo nodig iets.

3 Verwijder eventuele kleding van het te behandelen gebied.

Opmerking: Zorg ervoor dat de huid van het te behandelen gebied schoon en volledig droog is en vrij van crèmes, lotions en andere cosmetica.



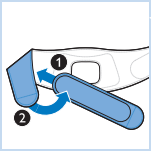
4 Wikkel de draagband voor de onderrug met daarin de BlueTouch Pain Relief Patch om uw taille met het behandelvlak van het apparaat naar de rug gericht.



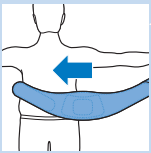
5 Bevestig de draagband voor de onderrug met de klittenbandsluiting.

Opmerking: Zorg ervoor dat de BlueTouch Pain Relief Patch in de draagband op het te behandelen gebied is gepositioneerd en dat het LED-gedeelte contact maakt met de huid.

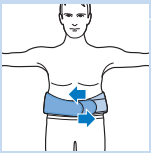
6 Als de draagband voor de onderrug niet rond uw lichaam past, kunt u het volgende doen.



1 Bevestig de verlengband aan het klittenband aan het ene uiteinde van de draagband voor de onderrug.



2 Wikkel de verlengde draagband voor de onderrug rond uw lichaam.



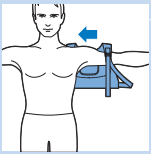
3 Sluit de draagband met het klittenband zo dat u die comfortabel kunt dragen.

De draagband voor de bovenrug plaatsen

1 Om de BlueTouch Pain Relief Patch in de draagband voor de bovenrug te plaatsen, volgt u dezelfde procedure als beschreven in stap 1 en 2 in 'De draagband voor de onderrug plaatsen' hierboven.

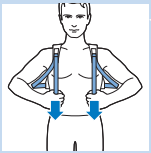
2 Verwijder eventuele kleding van het te behandelen gebied.

Opmerking: Zorg ervoor dat de huid van het te behandelen gebied schoon en volledig droog is en vrij van crèmes, lotions en andere cosmetica.



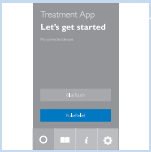
3 Trek de draagband voor de bovenrug aan zoals u met een rugzak zou doen. Steek eerst een arm door de schouderband aan de ene kant en herhaal dit voor de andere kant.

Opmerking: Zorg ervoor dat de BlueTouch Pain Relief Patch in de draagband zich bevindt op het te behandelen gebied en dat het LED-gedeelte contact maakt met de huid.



4 Trek de schouderbanden strak door aan de elastische banden te trekken.

De app gebruiken om een behandeling te starten en te stoppen



1 Schakel Bluetooth in op uw mobiele apparaat.

2 Druk op de aan/uitknop om de BlueTouch Pain Relief Patch in te schakelen en plaats de draagband met de patch op het deel van uw rug dat u wilt behandelen.

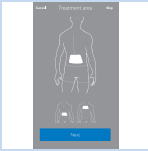
3 Open de Philips Behandeling-app.

4 Wanneer u de app voor de eerste keer gebruikt, raakt u 'BlueTouch' aan. De volgende keer dat u de app opent, selecteert de app automatisch BlueTouch als er alleen een BlueTouch Pain Relief Patch aan de app is gekoppeld. Als er zowel een PulseRelief- als een BlueTouch-apparaat aan de app is gekoppeld, raak dan 'BlueTouch' aan om het apparaat te selecteren.

Een behandelgebied selecteren

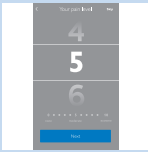
Wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt, moet u altijd een behandelgebied selecteren. Als u het apparaat al eerder hebt gebruikt, kunt u kiezen tussen 'Snelle inschakeling' en 'Een behandelgebied selecteren'.

1 Raak het gedeelte van de rug aan dat u wilt behandelen.



2 De app geeft de locatie van de patch op de rug weer. Raak 'Volgende' aan om door te gaan.

De pijnintensiteit beoordelen



1 Veeg verticaal om aan te geven, op een schaal van 0 tot 10, hoe intens u de pijn voelt. Raak 0 aan als u geen pijn voelt en raak 10 aan als u de ergste pijn ooit voelt. Als uw pijn er ergens tussenin zit, raak dan het bijpassende cijfer aan.

Opmerking: De intensiteit van de pijn die u aangeeft, wordt niet door de app gebruikt om de behandelmodus te bepalen. De beoordeling wordt alleen maar opgeslagen in uw behandeldagboek. U kunt deze functie uitschakelen in de instellingen van de app.

De behandelmodus selecteren

1 Raak de modus aan die u wilt gebruiken.

2 Het beginscherm van de behandeling verschijnt.

Een behandeling starten en stoppen

1 Raak de knop voor afspelen aan op het scherm.
- De tijd begint te tellen.
- De statusindicator op het apparaat begint oranje te knipperen.

2 De behandeling gaat door totdat de timer tot 0 heeft afgeteld. Als u de behandeling wilt stoppen of onderbreken voordat de behandeltijd is verstreken, raakt u het vierkant in het midden van de pulserende behandelingsindicator aan om het programma te onderbreken.

- Om door te gaan met het programma raakt u 'Hervatten' aan of de pijl naast de tijd.
- Om het programma te beëindigen en het apparaat uit te schakelen raakt u 'Behandeling beëindigen' aan.

Overschakelen naar een andere behandelmodus

1 Als u naar een andere behandelmodus wilt overschakelen, raakt u de naam van de huidige behandelmodus aan.

De lijst met behandelmodi wordt geopend. Raak de behandelmodus aan die u wilt gebruiken.

2 De geselecteerde behandelmodus wordt op het scherm weergegeven. Raak de knop voor afspelen aan om de behandeling te starten.

Opmerking: De timer berekent de resterende behandeltijd automatisch opnieuw op basis van de nieuwe modus.

Snelle inschakeling

Snel starten start meteen de behandelmodus die u de vorige keer hebt gebruikt.

1 Selecteer Snelle inschakeling.

2 Veeg verticaal om de intensiteit van uw pijn op een schaal van 0 tot 10 aan te geven.

3 Raak de knop voor afspelen aan om de behandeling te starten.

Andere app-functies

1 Nadat het programma is voltooid, krijgt u een scherm waarin u wordt gevraagd om te beschrijven hoe u zich voelt door een van de pictogrammen aan te raken.

2 Raak het boeksymbool aan om uw dagboek te openen. Het dagboek geeft aan wanneer er behandelingen hebben plaatsgevonden, welke behandelmodi u hebt gebruikt en hoe lang de behandeling duurde.

- Raak de pijl aan voor meer informatie.

3 Raak de 'i' aan om het informatiescherm te openen. Dit scherm bevat de volgende items:

- Uw PulseRelief gebruiken
- Uw BlueTouch-apparaat gebruiken
- Contact opnemen
- Pijn-toolkit
- Bepalingen en voorwaarden
- Privacybeleid

4 Raak het instellingensymbool aan om het instellingenscherm te openen. Dit scherm bevat de volgende items:

- Uw apparaten
- Pijnniveau bijhouden
- Gevoel bijhouden
- Behandelgebied bijhouden
- Behandeling in achtergrond uitvoeren
- Over

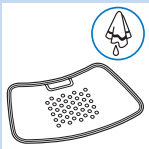
Na de behandeling

Let op: Zorg ervoor dat u de behandeling in de app stopt voordat u de draagband met het apparaat van uw rug verwijdert.

1. Maak de draagband los en verwijder deze van uw rug.
2. Laad de BlueTouch Pain Relief Patch op als het oplaadlampje oranje brandt (zie het hoofdstuk ‘Het apparaat opladen’). Haal de BlueTouch Pain Relief Patch uit de draagband voordat u met het opladen begint.

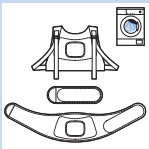
Schoonmaken

Dompel de BlueTouch Pain Relief Patch niet onder in water en spoel het apparaat niet af onder de kraan.



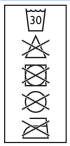
Haal de BlueTouch Pain Relief Patch altijd uit de draagband voor u de band in de wasmachine doet om hem te wassen.

1. Reinig de BlueTouch Pain Relief Patch na gebruik met een vochtige doek.



2. U kunt de BlueTouch Pain Relief-draagbanden wassen in de wasmachine als ze vies zijn.

Let op: Om schade aan de BlueTouch Pain Relief-draagbanden en andere kleding in de wasmachine te voorkomen, wast u de draagbanden in een wasnetje.



Opmerking: Gebruik een fijnwasprogramma en een temperatuur van maximaal 30 °C. Droog de BlueTouch Pain Relief-draagbanden aan de waslijn en niet in de droger. Strijk de draagbanden niet.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk geeft een overzicht van de meest voorkomende problemen die u met de BlueTouch Pain Relief Patch kunt ondervinden. Als u het probleem niet met de informatie hieronder kunt oplossen, neemt u contact op met Philips.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De BlueTouch Pain Relief Patch schakelt tijdens een behandeling plotseling uit.	De vooraf ingestelde behandeltijd is verstreken.	De BlueTouch Pain Relief Patch is geprogrammeerd om automatisch uit te schakelen als de behandeltijd van de gekozen behandelmodus is verstreken. Vlak voordat het apparaat automatisch uitschakelt, hoort u een drievoudige toon (van hoog naar laag).
De BlueTouch Pain Relief Patch lijkt bij mij niet te werken want ik zie geen effect.	Het kan twee weken duren voordat de effecten merkbaar worden.	Heb geduld en wacht wat langer om de effecten te kunnen vaststellen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De BlueTouch Pain Relief Patch schakelt naar een lagere intensiteit.	De temperatuur van het apparaat is te hoog.	Maak de BlueTouch Pain Relief Patch los van uw lichaam, schakel het apparaat uit en laat het afkoelen. Zorg ervoor dat u niet te veel of te dikke kleding over de BlueTouch Pain Relief Patch draagt tijdens de behandeling.
Het oplaadlampje brandt rood gedurende 8 seconden en de BlueTouch Pain Relief Patch wordt uitgeschakeld.	De accu is leeg.	Laad de BlueTouch Pain Relief Patch op (zie het hoofdstuk 'Het apparaat opladen').
Het oplaadlampje brandt oranje.	De accu is bijna leeg en bevat onvoldoende energie voor een behandeling.	Laad de BlueTouch Pain Relief Patch op (zie het hoofdstuk 'Het apparaat opladen').
Tijdens het opladen wordt de adapter warm.	Dit is normaal.	U hoeft niets te doen.
Medische apparatuur werkt niet goed wanneer het apparaat is ingeschakeld of in werking is.	Het apparaat staat te dicht bij de medische apparatuur.	Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van medische apparatuur.

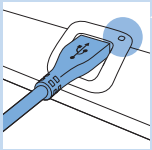
Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het oplaadlampje begint niet groen te knipperen wanneer ik de micro USB-stekker in de micro USB-aansluiting op het aansluitingspaneel steek.	U hebt de adapter niet of niet goed in het stopcontact gestoken.	Steek de adapter goed in het stopcontact.
	U hebt de standaard USB-stekker niet of niet goed aangesloten op de adapter.	Steek de standaard USB-stekker goed in de adapter.
	Het stopcontact waarop u de adapter hebt aangesloten werkt niet.	Sluit een ander apparaat aan op hetzelfde stopcontact om te controleren of het stopcontact werkt. Als het stopcontact werkt, maar de BlueTouch Pain Relief Patch niet oplaadt, neemt dan contact op met Philips.
	Er is een fout opgetreden tijdens het opladen.	Druk op de knop op de BlueTouch Pain Relief Patch om het opladen opnieuw op te starten.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De adapter is aangesloten op de BlueTouch Pain Relief Patch maar het oplaadlampje brandt niet of knippert groen.	Er is een fout opgetreden tijdens het opladen.	Druk op de knop op de BlueTouch Pain Relief Patch om het opladen opnieuw op te starten.
De BlueTouch Pain Relief Patch wordt warm tijdens gebruik.	Dit is normaal.	U hoeft niets te doen.
Ik kan geen verbinding maken met de BlueTouch Pain Relief Patch.	Bluetooth is niet ingeschakeld.	Zorg ervoor dat u Bluetooth inschakelt op uw smart device.
	Mogelijk hebt u BlueTouch niet geselecteerd in de app.	Start de app, raak 'Instellingen' aan en vervolgens 'Uw apparaten' en kijk of 'BlueTouch' in de lijst staat. Als dat niet het geval is, raak dan 'Voeg nieuwe BlueTouch toe' aan en schakel de BlueTouch Pain Relief Patch in om de patch te koppelen aan uw smart device.

Signalen op het apparaat

Geluidssignalen tijdens de behandeling

- Een tweevoudige toon (van laag naar hoog) klinkt wanneer de behandeling begint en de intensiteit geleidelijk van energiebesparende modus toeneemt tot de intensiteit van de gekozen modus.
- Een drievoudige toon (van hoog naar laag) klinkt wanneer de behandeling stopt.



Accuniveausignalen

- Het oplaadlampje blijft groen branden wanneer de accu voldoende energie bevat voor ten minste één behandeling.
- Het oplaadlampje knippert langzaam en regelmatig groen tijdens het opladen.
- Het oplaadlampje brandt oranje wanneer de accu bijna leeg is en niet voldoende energie bevat voor een behandeling.
- Het oplaadlampje brandt rood gedurende 8 seconden en het apparaat schakelt uit wanneer de accu leeg is.

Accessoires bestellen

Ga naar **www.shop.philips.com/service** om accessoires en reserveonderdelen te kopen of ga naar uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land. Het typenummer van dit apparaat is PR3740.

Extra draagbanden

- Draagbanden voor de onderrug zijn verkrijgbaar onder typenummer PR3723.
- Draagbanden voor de bovenrug zijn verkrijgbaar onder typenummer PR3721.

Garantie en ondersteuning

Uw apparaat is met de grootste zorg ontworpen en ontwikkeld om een verwachte levensduur van 5 jaar te waarborgen.
Als u ondersteuning of informatie nodig hebt of een probleem ondervindt, gaat u naar onze website **www.philips.com/support** of neemt u contact op met het Philips Consumer Care Centre via het volgende telefoonnummer:

- Duitsland: 0800 000 75 22 (gratis voor gesprekken binnen Duitsland).
- Oostenrijk: 0800 880 932 (gratis voor gesprekken via de vaste lijn binnen Oostenrijk. De kosten voor het gebruik van een mobiele telefoon zijn afhankelijk van de provider).
- Zwitserland: 0800 002050 (gratis voor gesprekken via de vaste lijn) of 0848 000292 (de kosten voor het gebruik van een mobiele telefoon zijn afhankelijk van de provider).
- Italië: 02 45279074 (gratis voor vaste lijn)
- Griekenland: 2111983029 (gratis voor vaste lijn)
- Verenigd Koninkrijk: 0844 338 04 89 (5p per minuut voor gesprekken via een vaste lijn van British Telecom; andere maatschappijen en providers voor mobiele diensten kunnen hogere kosten in rekening brengen).
- Hongkong: 852 2619 9663 (gratis voor gesprekken via een vaste telefoonlijn).

Garantiebeperkingen

De garantie is niet van toepassing op de draagbanden en normale slijtage. De garantie vervalt als u de BlueTouch Pain Relief Patch niet gebruikt volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing.

Wettelijk adres van fabrikant

Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Nederland

Recycling

- Dit symbool op een product betekent dat het product voldoet aan EU-richtlijn 2012/19/EU.

- Dit symbool betekent dat het product een ingebouwde accu bevat die valt onder EU-richtlijn 2006/66/EG en die niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid. Volg de instructies in 'De accu verwijderen' om de accu te verwijderen.
- Stel uzelf op de hoogte van de lokale wetgeving over gescheiden inzameling van afval van elektrische en elektronische producten en accu's. Volg de lokale regels op en werp het product en de accu's nooit samen met ander huisvuil weg. Als u oude producten en accu's correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

De accu verwijderen

Opmerking: Verwijder altijd de oplaadbare accu voordat u het apparaat afdankt en inlevert bij een officieel inzamelpunt. Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van de accu, kunt u het apparaat ook naar een Philips-servicecentrum brengen. Daar wordt de accu voor u verwijderd en wordt ervoor gezorgd dat deze op milieuvriendelijke wijze wordt verwerkt.

1 Zorg ervoor dat de oplaadbare accu leeg is. Schakel het apparaat in en laat het ingeschakeld tot het oplaadlampje rood gaat branden en het apparaat automatisch uitschakelt. Mogelijk moet u deze procedure enkele keren herhalen tot het niet meer mogelijk is het apparaat in te schakelen.

2 Gebruik een schroevendraaier om het bovenste deel van het apparaat los te maken van het onderste deel.

3 Verwijder de accu. Lever de plastic onderdelen en de accu gescheiden in volgens de plaatselijke voorschriften

Specificaties

Model	PR3740
Gemiddeld voltage	100 - 240 V
Nominale frequentie	50-60 Hz
Gemiddeld ingangsvermogen	15W
Klasse	Medisch apparaat Klasse IIa
Classificatie	Risicogroep 1 (volgens IEC 60601-2-57)
Waterbestendigheid	IP22
Max. dagelijkse hoeveelheid	< 108,5 J/cm² als behandelschema wordt gevolgd
Nominale golflengte	453 nm
Maximaal stralingsvermogen	1,44 W (nominaal voor programma 3)
Gemiddelde stralingsdichtheid	21,2 mW/cm²
Maximumtemperatuur (gemiddelde gebruiker) tijdens de behandeling	Programma 1: 40 °C
	Programma 2: 41° C
	Programma 3: 42 °C

Model	PR3740
Maximumtemperatuur (alle gebruikers) tijdens de behandeling	Programma 1: 45 °C
	Programma 2: 46° C
	Programma 3: 47 °C
Verhouding maximale/gemiddelde stralingsdichtheid	2,3
Batterijtype	Li-ion
Adapter	De adapter is gespecificeerd als onderdeel van het apparaat.

Gebruiksomstandigheden	
Temperatuur	van +5 °C tot +35 °C
Relatieve vochtigheid	van 15% tot 93%
Atmosferische druk	van 700 hPa tot 1060 hPa

Opbergomstandigheden	
Temperatuur	van -20 °C tot +50 °C
Relatieve vochtigheid	tot 93% (niet-condenserend)

Uitleg van symbolen

- Dit symbool betekent: voldoet aan EG-richtlijnen. CE betekent 'Conformité Européenne'. 0344 is het nummer van de keuringsinstantie waar het apparaat is aangemeld.

- Dit symbool betekent dat het apparaat een lithium-ionaccu bevat.

- Dit symbool betekent: beschermd tegen aanraking van gevaarlijke onderdelen met een vinger en tegen verticaal vallende waterdruppels wanneer gekanteld tot 15 graden.

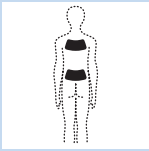
- Dit symbool betekent dat een aangebracht onderdeel dat een verbinding met de patiënt omvat om elektrische energie of een elektrofysiologisch signaal van of naar de patiënt af te geven, van het Type BF (Body Floating) moet zijn, conform IEC 60601-1. Het aangebrachte onderdeel is het apparaat zonder de oplader.

- Dit symbool betekent: kijk niet in de lichtstraal. Product uit risicogroep 1.

- Dit symbool betekent: lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik van het apparaat.

- Dit is het symbool voor serienummer. Dit symbool wordt gevolgd door het serienummer van de fabrikant.

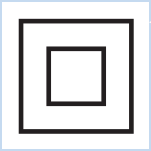
- Dit symbool betekent: niet onder een lopende kraan schoonmaken.



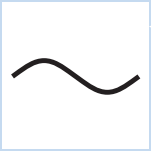
- Dit symbool geeft de gebieden aan waar de BlueTouch Pain Relief Patch kan worden gepositioneerd.

- Dit symbool betekent 'Vervaardigd door' en staat naast het adres van de wettelijke fabrikant.

- Dit symbool betekent: niet met het normale huisvuil weggooien.



- Dit symbool geeft aan dat de adapter dubbel geïsoleerd is (Klasse II), conform IEC 60601-1.

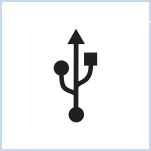


- Dit symbool betekent: wisselstroom.

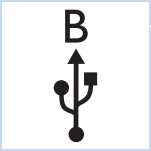
- Dit symbool betekent: gelijkstroom.

- Dit symbool betekent: voldoet aan CE-richtlijnen. CE betekent: 'Conformité Européenne'.

- Dit symbool betekent: mag alleen binnenshuis worden gebruikt.

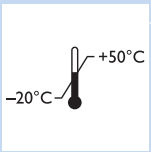


- Dit symbool betekent: USB-aansluiting.



- Dit symbool betekent: micro USB-aansluiting.

- Dit symbool geeft aan dat de CEC (California Energy Commission) efficiëntieklasse voor energieverbruik in onbelaste toestand V (vijf) is om aan de EU-vereisten te voldoen.



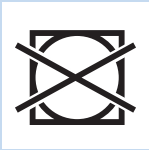
- Dit symbool betekent dat de verpakking en inhoud kunnen worden bewaard bij temperaturen tussen -20 °C en +50 °C.

- Dit symbool betekent dat de wereldwijde garantie van 2 jaar voor dit apparaat geldt.

- Dit symbool verwijst naar de Groene Punt-regeling, die valt onder de Europese richtlijn betreffende verpakking en verpakkingsafval (94/62/EG). Onder deze regeling moeten bedrijven betalen voor het recyclen van verpakkingsmateriaal van verbruiksgoederen

- Dit symbool betekent: wassen bij een temperatuur van max. 30 °C.

- Dit symbool betekent: geen bleekmiddel gebruiken.

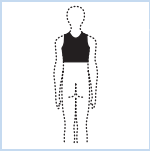


- Dit symbool betekent: niet machinaal drogen.

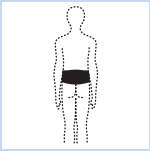
- Dit symbool betekent: niet strijken.

- Dit symbool betekent: niet chemisch reinigen.

- Dit symbool betekent dat het materiaal volgens de Oeko-Tex®-standaard 100 op schadelijke stoffen is getest.



- Dit symbool betekent dat u deze draagband moet gebruiken op de bovenrug.



- Dit symbool betekent dat u deze draagband moet gebruiken op de onderrug.

- Dit symbool is de batch-code van de fabrikant zodat de partij kan worden geïdentificeerd.

- Dit symbool betekent dat het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled.

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222.100.3358.1